



Olvera

26, 29, 30 y 31 de Agosto

[2004]

Nº 41. 2ª EPOCA

Real Feria de San Agustín de la Ciudad de Olvera



CENTRO CULTURAL LA CILLA
OLVERA

MUSEO
"LA FRONTERA
Y LOS CASTILLOS"



Olvera [2004]

Real Feria de San Agustín de la Ciudad de Olvera, 28, 29, 30 y 31 de Agosto

nº [41] 2ª ÉPOCA

En portada

La portada de 2004 de nuestra Revista de Feria, puede considerarse un auténtico homenaje a nuestra bandera aprobada por decreto el 9 de junio de 1998. Los colores de la misma, si giráramos la imagen 90° a la derecha, son los propios de la toma fotográfica, que además sirvieron como base para la disposición. El radiante blanco de la cal contrasta con el verde de los pies de la imagen y el profundo celeste del cielo. La imagen, que presenta un encuadre bastante original, es obra del extremo de nacimiento y prunedo de adopción, José Carlos Parrilla Navarro.



EDICIÓN:

Ayuntamiento de Olvera

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

Ramón Tiza

REDACCIÓN Y COLABORADORES:

José Alvaro Alburquerque, M.P. Díez de Enciso, Francisco Bacánegui, Asu M. Fernández, Juan J. Caballero Roconegui, José Cáceres Ruiz, Francisco Lamas Benito, José Herrera Galdeano, Fernando Jara, Ana María Martínez, Francisco Medina Rosas, Francisco Menacho, Wafaa, Fernández Palma, Zumbado, Francisco Padrón Pérez, José Palomo Fernández, Juan Antonio del Río Gómez, Pedro Rodríguez Palma, José Ramón Trujillo, Ramón Tiza Soto.

FOTOGRAFÍA e ILUSTRACIONES:

Vicent Argos Cabrera Ruiz, Francisco Cádiz, Manuel Góñez, Ángel Muñoz, José Herrera Galdeano, Gabriel Magaña, Francisco Verdúzco Villalba, Francisco Pérez Pérez, José Palomo Fernández, Pedro Rodríguez Palma, Ramón Tiza Soto.

FOTOGRAFÍA DE PORTADA:

José Carlos Parrilla Navarro

FOTOMECAÑICA:

Casa de Letras

IMPRESIÓN:

Sa Reportaje

DEPÓSITO LEGAL:

CA-943-1973

La Revista de Feria y Fiestas de San Agustín es una publicación mensual. Los artículos y comentarios que en ella aparecen reflejan las opiniones de los respectivos autores. El Ayuntamiento de Olvera, como editor de la revista, no tiene porqué compartir la opinión sobre los contenidos que en ella aparecen. Los contenidos de la Revista pueden ser reproducidos siempre que se cite la fuente.

Atendiendo a la solicitud cursada por el Cronista Oficial de Olvera, Pedro Rodríguez Palma, el Ayuntamiento de Olvera aprobó en el pleno del pasado día 27 de noviembre de 2003, la denominación de 'Real Feria de San Agustín de la Ciudad de Olvera' para referirse a nuestra tradicional feria de agosto.

Atendiendo a la documentación cursada por el Cronista Oficial y a las certificaciones emitida por la Secretaría del Ayuntamiento en la que se hace constar la concesión real de nuestra feria por el maestre Felipe V en el año 1710, el Ayuntamiento aprobó "que se utilice en lo sucesivo el título de Real para designar a nuestra Feria de San Agustín, tanto oficial, pública y privadamente, debiendo nominarse de la manera siguiente: Real Feria de San Agustín de la Ciudad de Olvera".

El urbanismo olverense desde el punto de vista de la mujer

Los días 22 y 23 de abril de 2004 tuvieron lugar en Olvera los II Jornadas "Sobre el eje de la localidad, las 2 dimensiones del desarrollo: Género y Planeamiento Urbano" que, en este caso planteó una convocatoria abierta a la mujer como punto de partida para el diseño urbano de la ciudad.

Los resultados estuvieron encuadrados dentro del Proyecto IZBRA con su iniciativa "Construyendo Femenino" y se convocaron como una oportunidad una charla magistral dirigida para la participación de las mujeres en el diseño y planeamiento de la ciudad. A lo pronto se organizó un espacio de encuentro personal de Urbanismo de la Junta de Andalucía, María de los Arcos, y Encarna Barrios. Se constituyó así, además, Asociación de la Mujer en Cádiz, Dolores Vives Ferret, la concejal delegada de urbanismo, Rosalinda Ríos Zárate y el alcalde-presidente de Olvera, Francisco Pérez Rodríguez.

Los encuestados de las Asociaciones señalaron como principales y referencias al PGOU, sentían como base las normas normas subordinadas. A ello se complementó el trabajo de Olvera que en su intervención hizo hincapié en que "los resultados de los análisis y posibles soluciones al planteamiento urbano de la ciudad están integrados en la medida de sus posibilidades por el gobierno municipal".

A lo largo de dos días se expusieron ideas sobre el futuro del nuevo Plan General de Ordenación.



Sociedad Olvera (SOOL) y la Junta de Andalucía para el futuro espacial sostenible de la localidad. Dividido en cuatro grupos de trabajo, los asistentes analizaron, junto con la geógrafa María Rumián y la psicóloga Josefina Díaz, los diferentes paralelos de ese planteamiento y trazaron el espacio desde una perspectiva de género. Los jardines también contaron con la presencia de la jefa del Servicio Provincial de Desarrollo del territorio y Urbanismo de la Junta de Andalucía, Carmen Matrás Lafite, que recordó a las mujeres asistentes de contar con una ciudad abierta y para todos los ciudadanos, y el arquitecto técnico municipal, Juan Roldán, que hizo un breve repaso por las normas urbanísticas del municipio.



Cicloturismo en la Vía Verde

Los motivo del Día internacional de las Rutas Verdes, el pasado día 9 de mayo, el club ciclista Recreativo de Olvera, en colaboración con la Diputación de Cádiz, el Ayuntamiento de Olvera, la Consejería de Turismo y Deportes, la Fundación Vía Verde de la Sierra y la Casa de Almohos San Fernando, celebró la I Marcha Cicloturista "Senda de Cádiz", una ruta de 55 kilómetros a lo largo de la Vía Verde de la Sierra. Unas 180 participantes, pertenecientes a las calles del pueblo carretero de la localidad de Morón. Desde ese punto se inició un tramo de 15 kilómetros hasta el arroyo del Salado, seguido posteriormente de un recorrido más severo hasta el río Guadarranque. Después del australamiento en la sierra de Zaharaque, los ciclistas, que realizaron un malo comienzo, comenzaron los 15 kilómetros restantes hasta la bicicleta de Olvera, donde finalizó el recorrido.

Ruta de los almorrávides

Entre a seis municipios de localidad de las provincias de Cádiz, Málaga y Sevilla, Olvera ha entrado a formar parte de la Ruta de los Almorávides y Almorrávides, un circuito de caminos de calzada entre la empresa Teléfonos Andaluz S.A. y el Ayuntamiento de Olvera.

La ruta de los Almorávides y Almorrávides será la cuarta en crearse después de la Ruta del Califato, la Ruta de Wellington Irving y la Ruta de los Nazaríes. Una ruta que busca el desarrollo turístico de las zonas registradas en el proyecto.

Para el funcionamiento de la misma se han señalizado convenientemente el recorrido y se ubicó un punto de información que ofrecerá guías y folletos de los almorávides que destacan en las localidades incluidas en la misma.



Premio Euroscola 2004



El equipo 'Zaharamagón' del IES Zaharamagón de Olvera (Málaga) se proclamó ganador en Andalucía del Concurso Euroscola 2004, que organiza el Fondo Europeo en su decimocuarta edición. Tras la realización de la prueba final en la que los equipos respondían a través de Internet, surgió conocimiento sobre la realidad y la historia de Europa.

Los ganadores fueron premiados por sucedad autorizada en Andalucía, la sede del Parlamento Europeo en Bruselas y, junto a los equipos mejor clasificados, se repartieron más de 250.000 euros en premios. Los 10 componentes del equipo ganador más otros 20 alumnos y 4 profesores de su centro escolar se desplazaron hasta la sede de la Festa Universitaria, gracias a una subvención otorgada por el propio Parlamento Europeo, y a la Universidad que también apoya el Instituto de la Juventud de 900€ en su gasto de asistencia a la competencia.

El director del Centro, Francisco Pérez Rojas se mostró satisfecho por situar a los equipos del Instituto no sólo en el primer puesto de la clasificación andaluza, sino también en los europeos, hasta la decimocuarta posición y agradeció la labor desinteresada tanto de profesores como de alumnos que acudieron al Centro en horario extraescolar para participar en las numerosas pruebas.

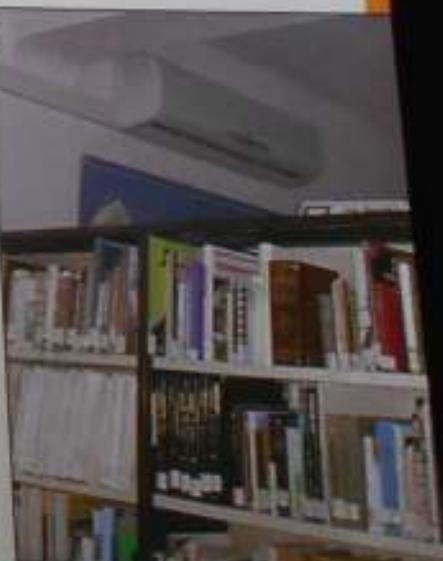
Libros ordenados en la Biblioteca

La Biblioteca Pública Municipal mejora sus servicios con la instalación de una amueblada y bomba de calor destinada a la climatización de la sala ofreciendo a partir de la colocación de cuatro split de aire acondicionado con bomba de calor de 7.500 litros cada una. Las obras han sido ejecutadas por la empresa olverense Olivelectra S.C.A.

También se han efectuado otras obras destinadas a ampliar el servicio a los usuarios que han comenzado en el dentro de determinados tabiques para adecuar la oficina técnica de Cultura. Asimismo, los estantes bibliográficos de la parte destinada a los adultos se reubicarán para aprovechar mejor el espacio; y la parte destinada a los más pequeños contará con un nuevo mobiliario más acorde y adecuado a las necesidades de los niños.

En estos próximos días se prevista la entrada en funcionamiento, al menos en pruebas, del préstamo automatizado de la biblioteca que aplicará este servicio y permitirá a los usuarios, entre otras ventajas, la de conocer de manera exacta los fondos existentes o reservar libros a través de Internet. También se procederá a la señalización de la sala y a una ordenación de los fondos con objeto de que sean los propios usuarios los que accedan de forma individual a la información.

También hay que hacer mención al servicio de Internet que ha duplicado sus puestos de acceso de tres a seis, dos de ellos destinados al público infantil.



La Escuela de Policía Local comienza a funcionar

Violencia de Género



Con el tema "Violencia de Género", de cara a su primera de clase, los asistentes presentaron las actividades formativas de la Escuela de Policía de Olvera. Una ministra de policías municipales de las localidades vecinas de Jerez, Alcalá del Valle, Vélez-Málaga, Puerto Serrano, Espartinas, Vlaquería del Rosario, Algatocín, Olvera, Zona Alpujarreña, Marco de la Frontera (Sevilla) y Antequera (Málaga), se dieron cita en Olvera, en el hotel "Serrín y Cía" para tratar el problema de la violencia de género y por respuesta ofrecer el sistema legal español a este conflicto que desgraciadamente viene ocupando las primeras páginas de las medidas de comunicación de nuestro país.

El curso estuvo organizado por la Escuela de Seguridad Pública de Andalucía, la Escuela de Gobernación de la Junta de Andalucía y la propia Escuela de Policía Local dependiente del Ayuntamiento de Olvera. Los policías recibieron formación sobre las características de la violencia de género, en qué consiste la actuación de las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado ante estas agresiones o las pautas de intervención policial en la atención a las víctimas que las sufren, entre otros aspectos relacionados con estos comportamientos delictivos.



A la jornada inaugural que tuvo lugar el 14 de junio asistieron el delegado de Gobernación de la Junta de Andalucía en Cádiz, José Antonio Gómez Perellón; el concejal de Policía y diputado, Francisco Martínez Villalba; y el alcalde de Olvera, Francisco Pánchez.

La Escuela tiene prevista también la celebración en un futuro próximo de otros cursos formativos que tendrán como marco el Plan Territorial de Emergencias de Andalucía y el comercio ambulante.

La Escuela de Policía de Olvera es la quinta que se abre en la provincia gaditana junto con las de Los Barrios, Jerez de la Frontera, Medina Sidonia y la propia capital gaditana.

Nueva identidad visual para el Ayuntamiento de Olvera

El Ayuntamiento de Olvera aprueba por unanimidad su nueva identidad visual del consistorio. El diseño es su nuevo escudo, manteniendo parte de su nuevo trazo y estilos del escudo municipal. Los nuevos cambios, establecidos en el Manual de Identidad Visual, son el escudo y el león. El león es una interpretación del escudo heráldico. El león, que era el principal protagonista de la identidad visual, no se ha querido extraviar del nuevo diseño del escudo.

Asimismo, se han definido los colores corporativos del Ayuntamiento que pasan a ser los mismos que los del escudo: el amarillo (Pantone 130), verde (Pantone 375), rojo (Pantone 200) y negro.

Con la aprobación de estos cambios, el Ayuntamiento busca definir y unificar su política de imagen, reducir el gasto en impresión al exterior y homogeneizar todo el material impreso, y contribuir a ser visto positivamente por los poderes públicos e instituciones cercanas, a partir de una imagen más visible, directa y sencilla.

Los nuevos símbolos aprobados inicialmente no sustituyen de ningún modo los símbolos tradicionales de la ciudad, como son la bandera tricolor o el propulsor blando municipal en su dibujo heráldico tradicional.

La nueva identidad visual del Ayuntamiento se acoje a la Ley 6/2001, de 9



Ayuntamiento de Olvera



Ayuntamiento de Olvera

de octubre, de Símbolos, Tratamiento y Registro de las Entidades Locales de Andalucía y, después de su aprobación por el Pleno del Ayuntamiento, más pendiente de inscripción en el Registro Andaluz de Entidades Locales.

La nueva identidad visual, en su manual, ha sido realizada por el estudio en Génova de la Imagen Visual y Adelina Ildefonsa Troya.

infraestructuras

121 plazas de aparcamiento bajo los Jardines de la Victoria

El Ayuntamiento de Olvera presenta el nuevo proyecto de remodelación de los jardines de la Victoria que contará en el futuro con un parking subterráneo para 121 plazas, más de otras servicios para personas con discapacidad.

El parking dispenderá de dos plantas con acceso y salida para los vehículos por calle Bellavista y acceso peatonal por calle Mercado y los propios jardines, y supondrá, en su totalidad, un nuevo replanteamiento urbanístico y de mobiliario urbano de los jardines.

Las actuaciones versan sobre suelo de propiedad municipal en régimen de cooperativa, como una forma alternativa a la situación actual del mercado inmobiliario y el paulatino aumento del precio del mismo. La cooperativa, formada por todos los interesados en la adquisición de los plazas de aparcamiento, será, pues, la encargada de ejercer la obra y se encargará del mantenimiento de la misma, una vez finalizado el apartamiento. Esta forma de cooperativa ofrece a los interesados un coste considerablemente inferior al que se puede encamar en el mercado.

Las obras del apartamiento subterráneo darán comienzo en el primer cuatrimestre del próximo año.



III Feria Agroindustrial, un escaparate para la Sierra de Cádiz

Objetivo de la feria es promover el desarrollo económico, alentando las relaciones entre los agricultores y representantes de los servicios de la administración y de las principales empresas de la provincia que contribuyan a las principales problemáticas que afectan hoy día a la Sierra Agroindustrial, así como impulsar la III Feria Agroindustrial, que tendrá lugar en la localidad gaditana de Moaña el 20 y 21 de mayo. El acto inaugural tuvo lugar ayer por la tarde en el Teatro de Olvera.

En el acto, que contó con la presencia del presidente de la Diputación Provincial de Cádiz, Ángel Antonio Blas, que estuvo presente en el

acto, junto con la concejala de Desarrollo Sostenible, el alcalde de Olvera, Francisco García, y concejales de la localidad, "la muestra es una exposición más del trabajo de la población olvera, que se configura como motor de la actividad y crecimiento para los demás pueblos de la provincia". El acto, por su parte, abrió la fase del trabajo empresarial y agrícola a los expositores a "que participen en esta feria que supone no solo el encuentro directo con los consumidores, sino también una excelente oportunidad para publicitar la producción olverana a la Sierra de Cádiz".

Entre los actos más fuertes de la feria tiene lugar la actuación de la chiquita gaditana Los Palomitos, el festival de la Canción Solista, que por primera vez se celebra en este escaparate regional, un concurso de dibujos a los más pequeños, talleres de matemáticas y la posibilidad de montar en un tren para bambú que durante los tres días de duración de la feria pasa a los visitantes por el casco histórico de la ciudad.

Cierre de este tradicional año en fiesta la Moaña, conmemoró la tradicional feria de Maestros, que tuvo lugar en los alrededores de este año de magia, y que dentro a los asistentes la todavía importante muestra cine gaudiana de la Semana.



El castillo se remoza



La Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía está llevando a cabo la restauración en el Castillo de Olvera, a partir del proyecto redactado por el arquitecto Hilario de Francisco Ramírez. La intervención que se está llevando a cabo incluye la limpieza y consolidación de los muros originales, fijar y consolidar la estrucatura y los elementos integrantes, realizar un saneamiento de interiores y de acceso general al edificio. Con estas actuaciones no se ha pretendido una restauración monística del monumento, ni la recuperación de una imagen correcta y temporal, sino, fundamentalmente, la conservación



comunicación

Centro de Acceso Público a Internet

Nueve municipios de la provincia gaditana, entre ellos Olvera, cuentan ya con un Centro de Acceso Público a Internet (Centro Guadalinfo), según se contempla en el convenio de colaboración que firmaron la Diputación Provincial de Cádiz con la Junta de Andalucía. Los otros municipios gaditanos que se beneficiarán de este servicio por su adhesión al mismo son Alcalá de los Gazules, Benaojan, Algodonales, Benahavís, Vejer, Grazalema, Villaluenga del Rosario, Trebujena y Bormujos. Este Centro supondrá un nuevo servicio que prestará el Ayuntamiento de Olvera destinado a todos aquellos que quieran practicar un acceso gratuito a internet. El futuro Centro contará con un monitor especializado que ofrecerá la formación necesaria para el uso de este servicio a través de cursos de formación

periódicos en el propio Centro. El servicio, que se destina a todas aquellas poblaciones gaditanas con menos de 10.000 habitantes como es el caso de Olvera, contará en nuestra localidad con 12 ordenadores personales que funcionarán con el software Guadalinfo, un servidor, dos impresoras láser, una impresora de inyección, trece cámaras de videoconferencia, un escáner y un cañón. El usuario dispondrá a lo largo del año 300 círculos anuales para 20 horas con una duración de 10 horas. El Centro permanecerá abierto al público 35 horas semanales a lo largo de todo el año.

La entrada en funcionamiento del Centro Guadalinfo está prevista para primavera de octubre próximo en el antiguo colegio



pública 'Miguel de Cervantes', donde anteriormente se ubicó el Club de Empleo.

Institucional

Visita del presidente de la Diputación Provincial de Cádiz

El presidente de la Diputación Provincial de Cádiz, Francisco Gutiérrez Cabra, visitó nuestra localidad el pasado día 7 de noviembre y en su reunión con el alcalde, Francisco Parra, garantizó la adquisición de materiales que servirán al IES de Triplex La Torre para la construcción de un edificio de aulas en el solar donde se emplazaba el antiguo matadero.



Visita del delegado provincial de Gobernación de la Junta de Andalucía en Cádiz

El delegado de Gobernación de la Junta de Andalucía en Cádiz, José Antonio López Fernández, visitó el pasado 7 de abril el Ayuntamiento de Olvera, donde se entrevistó con el alcalde de Olvera, Francisco Parra, acerca de los proyectos actuales que ambas instituciones están llevando a cabo. El delegado y el alcalde revisaron las nuevas instalaciones de la Escuela de Picos y las peticiones que el Ayuntamiento tiene cursadas conforme a la orden de 27 de enero de 2004 por la que se establecen las bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones a Entidades Locales para mejora de infraestructuras.

Nuevo concejal del Grupo Izquierda Unida

El pasado primero de marzo de 2004, la concejal del Ayuntamiento de Olvera, Dolores Rodríguez Maqueda, presentó su dimisión como parte de la corporación municipal por razones personales. Le sucedió en su puesto José Luis del Río Cabrera.



Además, visita del presidente de la Diputación Provincial de Cádiz a Olvera. A la izquierda, el alcalde de Olvera atiende al delegado provincial de Gobernación. Arriba, a la derecha, la manifestación contra el atentado del 11-M celebrada por la calle Llana.

Convenio de cooperación educativa

El pleno del ayuntamiento de 27 de noviembre de 2003 aprobó la propuesta de las concejalías de Juventud e Educación, la firma de convenio de cooperación educativa con los institutos de Enseñanza Secundaria y las Universidades Andaluzas o de cualquier destino geográfico, para el desarrollo de prácticas de alumnos olverinos, que se encuentren en los últimos cursos de sus estudios en su municipio de origen, dándoles la posibilidad de desarrollar trabajos relacionados con sus posibles salidas profesionales. Trato de ello, nueve alumnos realizarán prácticas en el ayuntamiento en las especialidades de informática, ciencias policiales, ingeniería y administración.



Manifestación por el 11-M

El pueblo de Olvera se solidarizó el 12 de marzo con los ciudadanos de Madrid en particular, y el dolor de toda España, en general, ante el brutal y terrible atentado ocurrido en la capital de España el día anterior. Para ello, el Ayuntamiento de Olvera organizó una manifestación silenciosa a las siete de la tarde, como muestra de repulsa a la barbarie perpetrada por los terroristas y en solidaridad con las víctimas de este salvaje acto criminal. La manifestación partió desde la plaza de la Concordia y terminó en la plaza del Ayuntamiento recorriendo las calles Calvario, Victoria y Llana, y se vio marcada por la gran asistencia de los olverinos que se solidarizaron ante tan terrible acontecimiento.

Urbanismo

Mejoras de acceso a Olvera por avenida Manuel de Falla

Proyecto redactado por el técnico municipal, Juan Barba, y conveniado con la Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía, con un presupuesto total de 754.970,44€ y una aportación municipal del 10%. Las obras se están ejecutando en estos momentos en el espacio público del tramo de la avenida que bordea la rotonda de la urbanización Alcántara. Se trata de ganar para el uso de los vecinos ese terreno urbanizable como espacio público y distanciar de acerado, zona de aparcamiento y calle de ruedas o pasos, así como apertura de un nuevo acceso a la urbanización desde la avenida frente al Instituto de Enseñanza Secundaria ZafraMagón.



Acondicionamiento de mirador en plaza de la Concordia

También redactado por el técnico municipal y conveniado con la Consejería de Turismo y Deportes de la Junta de Andalucía, con un presupuesto total de obras de 39.838,99€ y una aportación municipal del 30% de la misma. Las obras de mejora del mirador a la Plaza de la Concordia desde el Patio Valdés se ejecutan en estos momentos.



Proyecto finalizado por el técnico municipal, Juan Barba, y conveniado con la Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía, con un presupuesto total de 754.970,44€ y una aportación municipal del 10%. Las obras se están ejecutando en estos momentos en el espacio público del tramo de la avenida que bordea la rotonda de la urbanización Alcántara. Se trata de ganar para el uso de los vecinos ese terreno urbanizable como espacio público y distanciar de acerado, zona de aparcamiento y calle de ruedas o pasos, así como apertura de un nuevo acceso a la urbanización desde la avenida frente al Instituto de Enseñanza Secundaria ZafraMagón.



calle Calvario, y la calle Pico. Las obras consistirán en el levantamiento de la anterior calzada y en una nueva pavimentación de adoquines graníticos y losas de hormigón, además de un acerado a base de baldosas hidráulicas. Así mismo, se sustituirán las tuberías de saneamiento y el alcantarillado.



Proyecto finalizado, como la primera fase, por la Diputación Provincial de Cádiz y el Ayuntamiento de Olvera dentro del Plan de Cooperación a las obras y servicios y con un presupuesto de ejecución de 174.031,32€. En esta segunda fase se acometerán las obras de terminación de la calle Mercado en sus tramos superior e inferior así como las calles Pico y Alfonso II.

La primera fase de la obra concluyó con la apertura de la calle Mercado al tráfico el pasado día 29 de abril. El concejal delegado de Tráfico, Francisco Menacho; la concejal delegada de Urbanismo, Remedios Palma, y el alcalde de Olvera, Francisco Parra, fueron los encargados de retirar las vallas que impedían la circulación de vehículos por la citada calle. Las obras consistieron en la creación de acerado a base de baldosas hidráulicas de color rojo pálido en la parte superior de la calle y la colocación de pilonas para impedir la invasión de la acera por parte de los vehículos. La parte reservada al tráfico ha sido nuevamente trazada a base de losas de hormigón y la parte para el estacionamiento se ha pavimentado con adoquines graníticos. Esta segunda fase afectará nuevamente a la calle Mercado, en su tramo de conexión desde los jardines de La Victoria con la

Nuevo Parque de Bomberos

Una vez finalizada la adquisición de los terrenos de carácter público con una subvención de la Diputación Provincial de Cádiz de 10.000,00€ y para las tasas restantes, a disposición del Consorcio Provincial de Bomberos, este impulso viene a la actuación al final de la calle Carlos Cane del nuevo Parque de Bomberos en nuestra localidad, una amplia nave modular con oficinas, casetas serviciales, garaje y almacenes que viene a mejorar la calidad del importante servicio que este personal presta tanto en Oliva y su término municipal como en los municipios colindantes.



Adaptación del antiguo edificio del Colegio Público 'Miguel de Cervantes' para la UNED

A lo largo del año se han ejecutado las obras de adaptación y mejora de las tres plantas del ala norte del edificio Cervantes para su puesta en funcionamiento como Aula de la Universidad Nacional de Educación a Distancia y que fue inaugurado el pasado 24 de junio.

Las obras se han ejecutado con aportación económica municipal, de la Diputación Provincial de Cádiz, Caja San Fernando y la propia UNED, dando como resultado unas magníficas y modernas instalaciones con biblioteca, salas de estudio y de impartición de cursos, despachos administrativos, aula de informática, servicio y eliminación de barreras dotando al edificio de un ascensor. Así mismo se ha dotado al patio del edificio de una nueva pavimentación y alumbrado.



Nueva pieza de mobiliario urbano al final de la calle Carlos Cane. Debajo, nuevas mejoras en la red de alcantarillado, realizadas a punto de la calle con el antiguo colegio Cervantes. En la imagen posterior a la izquierda y el nuevo edificio del antiguo colegio. Debajo, vista de la avenida Julian Besteiro con la instalación de nuevo mobiliario urbano a base de bancos, maceteros, guardacontenedores, papeleras y aparatos infantiles.

Dotación de nuevo mobiliario urbano

Subvencionado por la Consejería de Gobernación con 30.000€ y a través del programa de mejoras de infraestructuras locales se ha procedido a la adquisición y colocación en la avenida Julián Besteiro y calle Vereda Ancha de bancos de fundición, maceteros, guardacontenedores, papeleras y aparatos infantiles.

Obras de infraestructuras realizadas con fondos del PEB

Los proyectos PEB 2003 se han destinado fundamentalmente a la mejora de la infraestructura urbana teniendo una atención especial en el alumbrado y servicios de los calles: Garralda, San Juan Bosco, Maestro Amador y Puerto Llano. Así mismo se ha ejecutado una nueva experiencia de cultivo ecológico dentro de los proyectos generadores de empleo.

Todotipo ha superado una inversión de 191.116,94€ distribuidas, a través del convenio INEM-Corporaciones locales, en una cuantía de 136.513,53€ para mano de obra, y en 54.605,41€, aportados por la Junta de Andalucía y la Diputación Provincial de Cádiz, para materiales.



Calle Puerto Llano y Bellavista

La primera actuación de instalaciones y se encontraba en su estado natural de tierra. La segunda, es una actuación en el tramo del mitad de esta calle desde la estación de autobuses cuya pavimentación e instalaciones estaban muy deterioradas por los movimientos del terreno. Ambas se han dotado de nuevas instalaciones y pavimento a base de sierra de hormigón y adoquín granítico, a la vez que se han sustituido los asientos por barandillas y asientos para descansar.



Calle Garduña

Presentaba un pavimento muy deteriorado, así como problemas en las redes de saneamiento (sección pequeña, falta de sumideros) y de abastecimiento de agua con acometidas todavía en plomo. Los trabajos ejecutados han consistido en la renovación de la red de abastecimiento de agua y acometidas domiciliarias, la dotación de una nueva red de saneamiento. Finalmente se ha pavimentado la calle a base de sierra de hormigón, adoquín granítico y baldosas hidráulicas.

Calle San Juan Bosco

Se ha modificado el tramo de calle que conecta con la plaza de la Concordia que, debido a la fuerte pendiente y el peso continuo de vehículos, presentaba un pavimento, además de deteriorado, muy desgastado y deslizante. También presentaba problemas en la red de abastecimiento de aguas con múltiples averías por la presión de la misma. Con la actuación llevada a cabo se han resuelto los problemas mencionados y se ha pavimentado a base de adoquín granítico.

Obras de infraestructuras realizadas con cargo a los fondos de ACPA en las calles: Benítez Llamas, Garralda (abajo) y la mejora de la calle San Juan Bosco (arriba) entre otras.

Calle Maestro Aranda

Reservada la máxima seguridad y privacidad que las autoridades tanto en la administración local como en los servicios de conservación y efectuaciones de espacios. En este proyecto lleva ya su ejecución totalmente el tramo que se divide en parte superior de la misma hasta la confluencia con calle Prado, haciendo previo en un proceso actuaciones la terminación de la reserva. Hasta su finalización en la plaza Alfonso.

**Proyectos Obras AEPSA 2003**

CONCEPTO	Materiales	Mano de obra	TOTAL
Reparación e intervención en calle Gredos, San José Baja, Puerto Chico, Maestros Aranda	109.787,55€	479.348,57€	589.136,12€
Construcción y adecuación para estacionamiento	54.881,61€	136.870,03€	191.751,64€

Rehabilitación autonómica de vivienda

En lo que va de año, se han ejecutado los 20 proyectos de rehabilitación autonómica de viviendas destinados a cada uno de los 20 municipios de la Delegación Provincial de la Consejería de Obras Públicas y Transportes y la Dirección General de Arquitectura y Urbanismo. Se ha iniciado el Plan de Actuación de 2004, habiéndose ejecutado hasta la fecha la convocatoria pública, la aprobación definitiva de las 130 solicitudes presentadas, su exposición pública y posterior envío a la Delegación Provincial. En estos momentos el equipo técnico está redactando los proyectos de actuación para su posterior adjudicación y puesta en marcha.

**Campaña Provincial de Arbolado Urbano 2003-2004**

Olivar ha estado incluida dentro de la campaña provincial de arbolado promovida por la Diputación Provincial de Cádiz, que ha permitido la plantación en nuestro municipio de un total de 5.178 plantas, de las cuales 291 han sido distintos tipos de árboles, 547 arbustos, 2.240 plantas de temporada de primavera, y 2.130 plantas de temporada de otoño. Las especies han venido de los viveros provinciales dependientes del Área de Medio Ambiente de la Diputación Provincial hacen un seguimiento de los bloques de la flanqueada que no han sido objeto de actuación y se están redactando los proyectos correspondientes para su posterior ejecución.

**Limpieza, recubrimiento y tala de árboles dañados**

El Ayuntamiento de Oliva ha limpiado y recubierto diferentes zonas del casco urbano del municipio, de los cuales un 10% han sido eliminados por seguridad y que se situaban en dos de los colegios de la localidad y en avenida. Este proceso de limpieza y tala de árboles se realiza en días lluviosos aprovechando que los coches están vacíos por fuentes de seguridad. El proceso de limpieza y recubro ha tenido un presupuesto de 4.500€.

**Rotulación de nuevas calles**

El Pleno del Ayuntamiento de fecha 27 de noviembre de 2003 aprobó la rotulación de nuevas calles en la urbanización Olivar de San Carlos que pasaron a denominarse con nombres de abiertas: calles Lechín, Mantanillo y Alamea. Asimismo, y siguiendo con la continuidad de nombrar las calles con nombres relacionados con la conquista de Andalucía, las nuevas calles del sector MAU-2 pasaron a denominarse calles Los Ángeles, México, Cuba y avenida de Iberámerica. Las tres nuevas calles creadas en la travesía de la estación de autobuses se denominarán calles Locomotora, Fernan-nami y Andén.

Nuevos vehículos para la policía municipal y recogida de residuos sólidos urbanos

El Ayuntamiento de Oliva ha adquirido un nuevo vehículo destinado a la policía local. Se trata de un Peugeot 307 blanco destinado a mejorar el servicio que diariamente presta la policía.

Así mismo, también se ha comprado un nuevo vehículo para la recogida de residuos sólidos urbanos, modelo Gasoline 20, que sustituirá al anterior

vehículo Recsal. La novedad más interesante que presenta la nueva adquisición es que al presentar un tamaño reducido podrá maniobrar con mayor facilidad en las estrechas calles del casco histórico y además verter su carga en el garaje de mayor tamaño gracias a su remolque trasero. D. Gasoline 20 ofrece, además, una mayor estabilidad y firmeza sobre terrenos irregulares y adoquinados. Su volumen de caja es de 4,5 metros cúbicos y presenta un ancho de 1,65 metros.

Subvenciones gestionadas por el Ayuntamiento

CONCEPTO	CUANTÍAS
Reparación, adaptación y mantenimiento de vías, espacios públicos y edificios municipales	9.000,00€
Aire acondicionado y refrigeración en Biblioteca Pública Municipal	62.680,97€
Adaptación de edificio municipal a Escuela de Policía	9.700,00€
Equipamiento de la Residencia para Personas Mayores	12.020,24€
Adquisición de camión pequeño para recogida de basuras	48.000,00€
Anualidad 2004 para Ferrocarril	27.462,00€
Adquisición de instrumentos para la Banda de Música	60.103,21€
V Subida Torre Alháquime-Olivar	6.000,00€
Promoción de actividades micropresas	1.500,00€
Celebración del Día de Andalucía	1.000,00€
Dotación de materiales para la Escuela Taller	1.000,00€
Gastos de energía eléctrica	38.000,00€
Puesta en marcha del Aula de la UNED	5.000,00€
II Feria Agroindustrial, Gastronómica y Comercial	24.000,00€
Diagnóstico y organización local	6.000,00€
Ejecución del inventario de bienes y Bodegas Municipales	25.793,64€
	26.500,00€

Fomento

Curse de manipulador de alimentos

Durante el periodo que nos ocupa (2003-2004) se han organizado varios cursos de manipulador de alimentos en los que participaron más de 100 alumnos de nuestra localidad.



Finalización del Taller de Empleo

En el mes de junio tiene lugar la finalización del taller de empleo de Olvera que pone fin a un año de trabajo del centro de formación, en los que la construcción del edificio ha conseguido ocupar a 28 alumnos que participan en el proyecto han realizado tareas de construcción, ensamblados, pintura, instalaciones, etc. y han tenido la oportunidad de acceder a las mejores tecnologías gracias a un curso de formación que lleva por objetivo la especialización en esta materia del alumnado.

Todos los alumnos han superado el proceso de formación y aprendizaje satisfactoriamente. En el día de la clausura del taller de empleo se hizo entrega de un diploma acreditativo de la formación recibida. El acto contó con la presencia del alcalde-presidente del Ayuntamiento de Olvera, Francisco Pérez y de la concejala delegada de Fomento, Rosario Serrato.



Arreglos en el edificio Mº Auxiliadora

Hasta que no se finalicen las obras del futuro centro de formación, este edificio ha venido dedicándose a la tarea formativa desde hace algunas años. Debido a la necesidad de homologación de las cuatro aulas, se han desarrollado obras para adecuarlo a los requisitos que la Junta de Andalucía establece.

Los trabajos realizados han consistido en la reestructuración de los servicios, cambio de puertas de las aulas y de la entrada, arreglo de ventanas, cubiertas, pintura de las aulas, exteriores del edificio, etc.

Rampa de acceso al edificio 'Cristóbal Colón'

Dentro de las obras de adecuación de los edificios municipales relacionadas con la formación continua, se ha construido una rampa para el acceso de personas con discapacidad y nuevos servicios en el edificio 'Cristóbal Colón'.

Programa INSERTA

El Programa INSERTA se ha desarrollado de manera conjunta entre la Mancomunidad de Municipios Sierra de Cádiz y el Ayuntamiento de Olvera.

Con este proyecto se ha buscado dar salida a un colectivo con problemas de inserción laboral, concretamente en nuestra localidad: eran los auxiliares administrativos. En este programa han participado diez alumnos de Olvera y se desarrolló en dos fases. La primera de ellas consistió en la impartición de clases teóricas durante un mes, y una segunda fase de seis meses de duración destinada a la realización de prácticas en empresas. Dos de los alumnos se encuentran en la actualidad desarrollando este periodo de prácticas en el Ayuntamiento de Olvera.



Plan de Choque

Por segundo año consecutivo, el Ayuntamiento de Olvera ha desarrollado el Programa de Acción para el empleo, enmarcado dentro del proyecto de Puesta en Valor del Parque natural Sierra de Cádiz. Los objetivos tienen como finalidad la mejora, adecuamiento y reforestación del parque del Cerrojillo.

Aemás, se han desarrollado tareas de limpieza y mantenimiento de jardines y zonas verdes de Olvera.

Las contrataciones que se llevan a cabo tienen carácter oficial y temporales. El programa estuvo dirigido a jóvenes, con edades comprendidas entre los 16 y 20 años que no hubieran trabajado con anterioridad. La duración del proyecto fue de seis meses.



Proyecto de construcción de invernaderos

Por quinto año consecutivo el Ayuntamiento de Olvera sigue apostando por proyectos generadores de empleo. El objetivo de este proyecto es contribuir con la implantación de cultivos hortícolas alternativos de agricultura ecológica. Estos cultivos tienen que cumplir con unos requisitos, entre los que podemos destacar la generación de mano de obra, que se adapten a las condiciones climatológicas de la zona, o que sean cultivos novedosos y alternativos.

Estos cultivos se realizan durante el invierno, fecha en la que estas producciones son muy demandadas por la imposibilidad de su cultivo al aire libre.

El proyecto que nos ocupa se ha desarrollado en la zona denominada 'La Huerta el Llano', con una extensión de 16.500 metros cuadrados, de los cuales, 4.500 se han utilizado para la implantación de invernaderos y 5.000, al aire libre, para el cultivo de cebollas.

La producción obtenida ha sido muy considerable, destacando la obtención de unos 4.000 kilos de calabacines, 5.000 kilos de sandías y 13.000 kilos de pepinos aproximadamente.

Las contrataciones realizadas han sido de cinco beneficiarios, un capataz y 39 peones.

Cursos de Formación Profesional Ocupacional

Durante el periodo 2003-2004 y siguiendo con el Programa de Formación Profesional Ocupacional de la Mancomunidad de Municipios de la Sierra de Cádiz, en Olvera se han impartido un total de cuatro cursos que se han desarrollado en las aulas del antiguo colegio Mº Auxiliadora. Los cursos han sido de modista (700 horas), Ofimática (1125 horas), inglés de Atención al Público (200 horas) y Monitor Deportivo (300 horas).

Para el siguiente periodo de formación ya han sido aprobados los nuevos cursos que darán comienzo a partir de octubre. Serán un total de tres cursos de formación, Dependiente de Comercio (250 horas), Alemán de Atención al Público (200 horas) e Iniciación a la Red Internet (60 horas).



Arriba, inicio del 'Programa de formación ocupacional de adecuación a la mano de obra en la zona rural'. En la foto: La Huerta el Llano. Sobre: impartición de cursos de formación en Olvera. Fotos: Ayuntamiento de Olvera.

Formación virtual o teleformación

En colaboración con la Fundación 'Vía Verde de la Sierra' se han puesto en marcha distintos cursos de formación on line en las páginas web:

www.via-verde.es y
www.via-verde.com

III Concurso de Ideas Empresariales: Autoempleo en femenino

En torno a la convocatoria, el Ayuntamiento de Olvera ha querido apoyar por el aumento del autoempleo entre las mujeres su mundo laboral a través de esta nueva edición del concurso de ideas empresariales.

Este año más, los criterios de selección de los mejores proyectos empresariales tienen en cuenta la viabilidad, el fomento en la creación de empleo estable, la inclusión en los mismos de la perspectiva de género, la integración del proyecto en la actividad sociocomunitaria de la comarca y la diversificación del mundo empresarial olverano.

En esta ocasión se establecieron dos tipos de ayudas, a la mejor idea y a la mejor empresa, ambas dotadas de una cuantía de 1.200,00 €. La pyme de M^ª Loura Carretero Villalba, (Sirena), situada en calle Paseo número 38, ha sido una de las vencedoras de este certamen.

Curso de Simulación de Empresas

El Ayuntamiento de Olvera junto con la Mancomunidad de Municipios 'Sierra de Cádiz', el Comercio 'Vía Verde de la Sierra' y la Fundación AFORM han puesto en marcha, a través del Proyecto EQUAL, el curso de Simulación de Empresas de Hostelería Rural dirigido a mujeres desempleadas de nuestra localidad y que tuvo por objeto formarlas e incentivarlas al autoempleo. Las 11 alumnas matriculadas en el curso, de 255 horas de duración, aprendieron a través de la simulación de una empresa, realizando las tareas propias de una oficina en una situación real de la actividad empresarial: funciones administrativas, tramitación de documentos, compra y venta, facturación, investigación, promoción y publicidad, distribución... En este caso, las alumnas optaron por la creación virtual de la empresa Hotel Rural El Candil S.A.S., en la que trabajaron simuladamente aprendiendo a planificar reservas, programando actividades o contabilizando facturas.



**Cursos de Formación de EQUAL
Vía Verde para Emprender**

Se trata de una serie de acciones formativas destinadas a emprendedores de nuestra localidad, materializadas en una serie de cursos de formación destinados tanto a personas que se encuentran trabajando como a desempleados. Los cursos que se han desarrollado para ocupados han sido 'Cómo negociar con las entidades financieras' (10 horas) que tuvo lugar en el mes de abril; 'Atención al Cliente, Recursos Básicos' (10 horas) que se imparte en el mes de marzo; 'Régimen Especial de Autónomos' (5 horas) que tuvo lugar en el mes de mayo; 'Prevención de Riesgos Laborales' (5 horas) que se

desarrolló en el mes de junio. Los intermedios en el Turismo Rural' (5 horas), impartido en el mes de junio; y 'La Normativa Forestal en el Panorama Actual' (5 horas) y que tuvo lugar en el mes de mayo.

Los cursos destinados a desempleados fueron cuatro de 'Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación' de 60 horas de duración (20 teóricas y 40 prácticas), que se han desarrollado en períodos de 15 días.

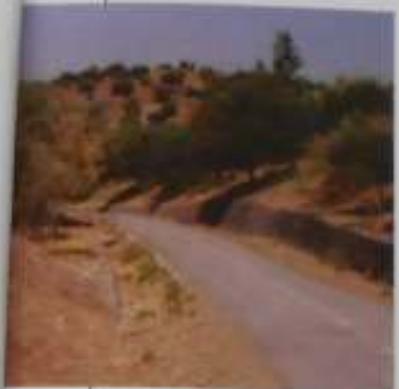
También se han impartido cinco cursos sobre 'Organización y Gestión Empresarial' de una misma duración temporal.

Arreglo de carriles

Durante el periodo 2003-2004 se han ejecutado obras de adecuaciones de los siguientes carriles: Carril de las Viudas, Estafeta de Martín y Eras Viejas.

Los ayudas se solicitan a la Consejería de Agricultura dentro de su linea de subvenciones para infraestructuras agrarias. La Diputación Provincial de Cádiz también participa con un porcentaje del total del presupuesto del proyecto.

Los trabajos que se realizan son: arrastre de tierra, desbroce y limpieza, perfilado del pleno, compactación y reja, apertura y limpieza de canales, desmontes, construcción de escolleras, de apertura, construcción de cajas en madera donde se habían perdido, compactación con zahura, etc.



Feria de Muestras Sierra Oliva 2004

En esta ocasión la Feria de Muestras Sierra Oliva se celebró en la vecina localidad de Setenil de las Bodegas.

Un año más el Ayuntamiento de Olvera participó activamente en dicho evento con la colocación de un stand promocional de nuestra localidad en dicha feria que contó con la exposición de todos los aceites fabricados en Olvera, así como los de la Denominación de Origen Sierra de Cádiz.

Al acto de inauguración acudieron el alcalde de Olvera, Francisco Párraga y la concejala delegada de Fomento, Rosario Semano.

Agricultura

Presentación de aceites en la Escuela de Hostelería de Cádiz

En el mes de junio en la Escuela de Hostelería de Cádiz, se realizó la presentación de la última campaña de aceite de la Denominación de Origen Sierra de Cádiz. En el acto se contó con la presencia del presidente del Consejo Regulador, el delegado de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía en Cádiz, así como los alcaldes de los distintos municipios que componen la Denominación y sus responsables de las distintas almazaras y cooperativas nacionales.

En lo que respecta a nuestro municipio, se contó con la presencia de la concejala delegada de Fomento del Ayuntamiento de Olvera, Rosario Semano, y un numeroso grupo de agricultores y empresarios olveranos.

AEMO

Durante el periodo 2003-2004 el Ayuntamiento de Olvera ha participado activamente en la organización y desarrollo de actividades en la Asociación Española de Municipios del Olivo.

Una de las actividades a rotaradas dentro de las realizadas, ha sido la organización de un Congreso General en nuestra localidad, además de otras actividades, reuniones y congresos (la mejor almazara, a la investigación sobre aceite y salud, etc.) en Córdoba, Dos Hermanas y Granada.

En la siguiente fotografía se muestra el arreglo del carril de la Carretera de Alcalá, en la que 600 personas voluntarias participaron en la ejecución de las actividades iniciadas por este Consorcio, entre los cuales se encuentra AEMO y la Junta Local de Monesterio que en esta ocasión se encargó de la ejecución localidad de Setenil, Sierra Oliva, 2004.



Campaña de matanzas domésticas

Dentro de los objetivos desde el Ayuntamiento de Olvera se incluye a la Junta de Andalucía una nueva campaña de matanzas domésticas. Para su puesto en marcha se cuenta con la participación de varios ayuntamientos andaluces de nuestro territorio.

En esta ocasión, se presentan señales de considerable aumento de la participación de los paseantes olverinos dando lugar a un mayor número de perquisiciones de matanzas domésticas legalizadas.



Proyecto EQUAL-Adaptagro

Dentro de los objetivos que se han desarrollado en el Proyecto EQUAL-Adaptagro es necesario realizar las charlas de sensibilización, los cursos prácticos de formación y los talleres de agricultura que contienen como formación en el aula y prácticas en el campo y que tienen por objeto, a partir de los conocimientos necesarios sobre las técnicas de agricultura ecológica. Asimismo, también tiene lugar un concurso de productos agroalimentarios quali-cado. Con el mismo se pretende que aquellas personas que lo realizan obtengan el certificado que otorga esta certificación de plazos.

También se realizó una formación permanente de personas ocupadas de las que 180 agricultores se vieron beneficiados. En estos cursos participaron 39 personas y estuvieron dirigidos a la formación en el cultivo del olivar.

Para la consecución de la explotación ecológica se cuenta con cinco técnicos que acompañarán a los agricultores en las propias explotaciones, indicando las medidas correctoras. La formación en las explotaciones ha sido complementada con formación en el extranjero. Los agricultores han viajado a Italia a la región de la Emilia Romagna.

Por último, el 25 de junio se celebraron las Jornadas técnicas sobre Seguridad Social, Ayudas Agroambientales y Mejora y A洛adecimación de las estructuras de producción de las explotaciones agrarias.



Acto inauguración de las Jornadas de COAG-Andalucía en presencia del alcalde de Olvera, Francisco Palma, el secretario provincial de COAG-Cádiz, Salvador Piñeda, y la responsable Área de la Mujer de este mismo entidad. Aquí, imagen tomada durante la inauguración un grupo siendo de verano. La cultura de verano fue el tema central de uno de los charlas que ofreció la Unión de Pequeños Agricultores en la Casa de la Cultura.

Jornadas de formación a cargo de la Unión de Pequeños Agricultores (UPA)

Dentro de las actividades organizadas conjuntamente entre el Ayuntamiento de Olvera y la Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos de la Provincia de Cádiz, destacaron la primera charla informativa sobre Prevención de Incendios Forestales, realizada el pasado 22 de junio en nuestra localidad. Prosiguiendo la desarrollo de charlas sobre Ayudas Forestales, Reglamento forestal, etc.

III Jornadas de Mujeres COAG-Andalucía

La Coordinadora de Organizaciones Agrarias y Ganaderas de Andalucía (COAG-Andalucía) eligió la localidad olveriana para la celebración de sus III Jornadas de Mujeres COAG-Andalucía. Se trata de una jornada que se celebraron en el hotel Fuente del Pino de Olvera los días 4 y 5 de junio y que bajo el lema 'Política Agraria Común: Nuestras familias salen', pretendían, entre otras cuestiones, concienciar a la mujer agricultora y ganadera para que participe en los órganos de dirección y de decisión de este sindicato. Mas de 200 mujeres de todas las provincias andaluzas, se reunieron para intercambiar opiniones acerca de la política agraria vista desde una perspectiva de género. En estas jornadas, de carácter regional, también hubo cabida para conocer el punto de vista de las agricultoras y ganaderas olveranas y para discutir sobre la próxima reforma de la OCM, o sobre los distintos sectores productivos relacionados con la agricultura como el de las frutas y hortalizas, el algodón, los lácteos, etc. En el acto inaugural de estas jornadas estuvieron presentes el secretario provincial de COAG-Cádiz, Salvador Piñeda, la responsable del Área de la Mujer de COAG-Cádiz, Bernardo Fernández y el alcalde de Olvera, Francisco Palma.



Educación

Aventura Total en 'Nov Aventura'

La Consejería de Educación del Ayuntamiento de Olvera colaboró activamente con la Diputación Provincial de Cádiz en la celebración del I Encuentro Las Ciencias un Mundo Dividido, una reunión para 70 alumnos de tercer curso de ESO de toda la provincia de Cádiz en las instalaciones Novo Aventura de Chiclana de la Frontera. Para ganar este fantástico premio se controló un concurso de redacción entre todos los pueblos de la provincia de menos de 10.000 habitantes sobre el tema 'la provincia de Cádiz'. Rosana Frutos Álvarez, Sandra Gómez Gurque, Eva Vilches Muñoz y Encarnación Cabeza Cabeza fueron las ganadoras de esta prueba provincial en nuestro municipio, gracias a la cual pudieron disfrutar durante una semana de actividades como el rapel, la escalada, el tiro con arco, rutas en bicicleta, senderismo y hasta de un paseo en bote en las instalaciones de Novo Aventura en Chiclana de la Frontera.



Entrega de premios. Una de las ganadoras del I Encuentro Las Ciencias, el alumno Universo Científico de Olvera, en el centro de Olvera. Se observa a los alumnos participantes en el concurso de literatura de novela del concurso 'Nov Aventura'. La reunión se realizó en el auditorio del conservatorio de la localidad de Chiclana de la Frontera. Rosana Frutos Álvarez, Sandra Gómez Gurque, Eva Vilches Muñoz y Encarnación Cabeza Cabeza fueron las ganadoras de esta prueba provincial en nuestro municipio, gracias a la cual pudieron disfrutar durante una semana de actividades como el rapel, la escalada, el tiro con arco, rutas en bicicleta, senderismo y hasta de un paseo en bote en las instalaciones de Novo Aventura en Chiclana de la Frontera.



Visita a Olvera del delegado de Educación en Cádiz

El pasado 25 de enero el delegado provincial de Educación, Manuel Bries, realizó una visita oficial a los colegios 'Miguel de Cervantes', 'Gloria Fuertes' y 'San José de Calasanz' de Olvera, así como al Instituto de Enseñanza Secundaria 'Sierra de Líjar'.

La visita tuvo por objeto constatar las necesidades de los distintos centros

de enseñanza y recoger las demandas de sus responsables educativos. El delegado se reunió previamente con el concejal-delegado de Educación del Ayuntamiento de Olvera, Francisco Palma y con el alcalde, Francisco Pártaga, quienes le acompañaron en su visita por los citados centros educativos donde fueron recibidos por los directores José Campantano, Catalina Molero, Josefina Velasco y José Medina, respectivamente.

Cultura

Las actividades culturales del año anterior de 2003 y de la primera mitad de 2004 se han resumido en tres grandes programas:

'Centro Cultural', que se ha cumplido en torno a la tradicional Muestra de Teatro en Otoño; 'Primavera Cultural', un programa casi exclusivamente dirigido al público infantil; y el programa 'HORARIO', que se viene realizando junto con las iniciativas de Juventud, Deportes y Fiestas y que ha ocupado los meses de verano.

Las actividades más señaladas que se han realizado han sido las siguientes:

Exposiciones

A lo largo de todo la temporada, la Sala de Exposiciones del Centro Cultural La Cita ha acogido seis muestras de diversa índole, pasando por la fotografía de artistas consagrados como Guico Estévez o fotógrafos de cauce lucenses como José M. Olid Tardío, la pintura local de marco de los alumnos de la Escuela de Pintura de Miguel Sevillano o el grabado.

- Exposición de grabados 'La Mar de gente' (17 de octubre al 2 de noviembre).
- Exposición de fotografías 'Ruta de Andalucía' de José M. Olid Tardío (14 a 30 de noviembre).
- Exposición biográfica 'Imagen de M' Teresa Lain y Concha Méndez'.
- Exposición de la Campaña sobre la vulnerabilidad social en Centroamérica ('Todavía crees que los desastres son naturales?')
- Exposición de fotografía de Guico Estévez (14 a 26 de mayo).
- Exposición de pintura de Luis Martínez Morillo (29 de mayo a 14 de junio).
- Exposición de pintura de alumnos de Miguel Sevillano (17 a 27 de junio).
- Exposición de fotografías 'Macrofotografía' de José M. Olid Tardío (30 de julio a 15 de agosto).



Antes, los alumnos de la Escuela de Pintura de Miguel Sevillano posan juntos a la concejala delegada de Cultura, Remedios Barta, y el director de Obras, Francisco Estrella. Fotografía perteneciente a la exposición de fotografía 'Macrofotografía' de José M. Olid Tardío. Otra pintura de Luis Martínez Morillo. Abajo, sala de exposiciones del Centro Cultural La Cita con la exposición de fotografías de M' Teresa Lain y Concha Méndez.

Teatro

Entre tanto los años el mundo de la farándula ha ocupado gran parte de las actividades culturales, convirtiéndose como evento social habitual en la tradicional Muestra de Teatro de Otoño, que en esta ocasión celebra su decimosexta edición. Entre esta Muestra las actividades se han encaminado a actuaciones puntuales para el público infantil como la representación de 'Marzapán de los Trigo Jarama', la actuación de danza de la 'Compañía Tangra DX' con la interpretación de 'Los buenos errores'; las representaciones que ha venido realizando el grupo de teatro local de la Asociación Juvenil 'El Traspunte'; o la actuación de Teatro Danza El Puente, que ofreció en el Centro Cultural 'La Cita' la performance

'Otra Metamorfosis'.



XVII Muestra de Teatro en Otoño

Como estos materiales han cambiado a lo largo de los meses de octubre, noviembre y diciembre, la XVII Muestra de Teatro en Otoño.

Los más pequeños podrán disfrutar de 'Súper' en el País de las Maravillas de Tangra Teatro y los adultos podrán elegir entre teatro de títeres con la obra 'El Homenaje Metizo de Don de Desgarrado Teatro', teatro 'mimético' con las obras 'Odisea Disney' de Extra-Expante o 'La Edad de la Ceguera' de Mariposa Teatros; y teatro local con la representación del clásico 'Pic' hic' por parte de Traspunte Teatros.

Dos actuaciones de la muestra han sido de la mano de la directora lucense Gloria M. Gómez que dirige una representación titulada 'Introducción al teatro de la muerte'. A continuación, las actuaciones de la Compañía Tangra DX, en un momento de su representación.

Cine

El cine también ha tenido su momento de oro durante el programa del 'Otoño Cultural'. En el mismo, se desarrolló el tradicional Circuito Provincial de Cine, dedicado en esta edición al cine europeo, que incluyó filmes como 'Café de noche' de Saul Metzstein, 'El hombre del tren' de Patrice Leconte, 'Desnudos' de Boris Dornic y 'Un hombre sin pasado' de Alek Kaurinik. En esta edición se aprovechó la ocasión para fomentar el cine de los jóvenes valores y previa a la proyección de cada una de las películas se exhibieron los cortometrajes 'Frente' de Juan Jesús Caballero, 'El Rey de las Cosas' y 'Curuz Asturias' de Juan Miguel del Castillo, y 'Camino Rutiniano' de José Fernández Coto.



Música

En virtud del acuerdo que el Ayuntamiento mantiene con la banda de Jerezuela, los musicales se han hecho presentes en numerosas ocasiones dentro del programa 'Málaga Almería' de Málaga que ha ofrecido actuaciones concertadas en los principales pabellones de nuestra localidad a otras delegaciones al público adulto. Entre las actuaciones más destacadas del programa Málaga en los Andes que ofreció 'Café, café' a comienzos de año con la 'Banda de Málaga', 'Almería', 'Almería, una delegación de Provincia: Málaga y los Japones', El público adulto pudo disfrutar de otras actuaciones de la Banda de Jerezuela, una de ellas en colaboración con la interpretación de 'Historia de un sonido' de Agustín González y la segunda el 11 de junio, durante el concierto de dicha agrupación instrumentos antiguos de Joaquín Llorente, José María Hervás y Antoni Duran. Asimismo, hubo tiempo para la música de otros períodos interpretada con un solo de guitarra por Martínez de la Puerto que ofreció acordes de música española e ibérica del siglo XIX y por Miguel Rincón, que se encargó por su clásica mandolina. Una de las actuaciones más destacadas fue la 'Reinterpretación de una Misa Solemne' ofrecida por la Simoforgería Málagueña.

En el apartado de jazz hay que destacar la actuación de David Delfos Quartet o la más reciente, dentro del programa 'JAZZEO', del Trío Juan Coloma, que tuvo lugar en el Centro Cívico 'La Cilla'.



Actuación de la banda de Jerezuela en 'Café, café'. Tercera parte: 'Almería'.

**Aula de Música**

El pasado 29 de junio tuvo lugar la entrega de diplomas a los alumnos del Aula de Música de Olvera. Con motivo de este fin de curso se realizó una exhibición sobre jazz-guitarra musical, poscovididad y un primer acercamiento a la guitarra que ha organizado la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Olvera. En un sentido amplio que se centró en el salón de actos de la Casa de la Cultura, los alumnos, en su mayoría de corta edad, realizaron de manera delicioso el cante flamenco. Raquel Torre y su hermano Palma, un diploma acreditativo de sus conocimientos musicales. Al final del acto, los alumnos, junto a su profesor intercambiaron piezas sencillas con la flauta y el flúgelhorn, y en una segunda sesión, compusieron algunas melodías tocadas con la guitarra. El curso contará con una segunda edición el próximo año, que ampliará los conocimientos adquiridos y se desarrollará en unas instalaciones más apropiadas para estos momentos.

Homenaje a Rafael Alberti

Durante el mes de la celebración de los actos del 70º aniversario de la Constitución Española, el 16 de diciembre tuvo lugar en la Casa de la Cultura un homenaje al poeta gaditano, Rafael Alberti, y a su mujer María Teresa León con motivo del centenario del nacimiento del escritor. Al mismo asistieron el catedrático de la Universidad de Cádiz Manuel Ramos, el escritor Benjamín Prado, el diputado Francisco Menacho y el alcalde de Olvera, Francisco Portela. Durante la conferencia, se hizo un exhaustivo repaso por la vida del poeta de El Puerto y por la intensa biografía de su esposa María Teresa que aguó de manera incansable la tarea lírica de su marido. Al finalizar el acto, el cantautor Paco Díaz ofreció un recital poético de alguna de las composiciones del poeta acompañado de la guitarra y de algunas instantáneas de la vida del autor de la Generación del 27.

**V Festival de la Canción Infantil**

Los más pequeños tuvieron ocasión de poner en el escenario sus dotes como cantantes en el tradicional Festival de la Canción Infantil, que en esta quinta edición se trasladó hasta las instalaciones de la III Feria Agrícola Rural Ganadera y Comestible, para hacerlos triunfar a los niños de los años del mundo de la canción en una puesta de escena impecable. Los padres de los cantantes siguieron expectantes las dotes artísticas de sus peques.

**V Muestra de Villancicos**

También los niños fueron los protagonistas de esta quinta edición de la entrañable Muestra de Villancicos, que en esta ocasión tuvo como marco el altar mayor de la iglesia de Ntra. Sra. de la Encarnación. Niños de todos los colegios de primaria de la localidad interpretaron una selección de las mejores composiciones tradicionales de este género de música navideña.



Actuación de los concursantes, finalista número uno, 'Aula de Música' de Olvera. Detrás, actuación de una de las selecciones en el V Festival de la Canción Infantil. V Muestra de Villancicos en la Feria Mayor. Parte trasera: Actuación a Rafael Alberti en la Casa de la Cultura.

Annotations

de la lengua de los
autores de *Amar Desordén* o de
los autores de *La novela contemporánea* o
de *Los poetas de hoy*. Pero Díaz Varela refiere
el concepto de los largos textos
en su libro *Los textos de verano*. En
ella dice que el autor intenta
que sus lectores se acostumbren a
que el autor no se dedique a
los temas más propios, las
conversaciones de Retiro o
la lucha o El tiempo malo
o la historia del mundo, atañendo
que *Asimétrica* o *El Círculo*
no son textos infantiles que en ellos
se considera; en los
que el autor del libro de *Los textos de verano*
dice que los niños a veces de
sus interpretaciones
de los textos de magia de los
que se titula *Profesionalizan*
y entre los que se menciona



*V Jornada de
Historia Local*

El 10 de enero tuvo lugar la V Jornada de Fortuna Local que en esta ocasión se centró monográficamente en las fortificaciones de la frontera castellana en la Edad Media. En la misma participaron los historiadores Mº Ballesteros Bocanegra con la ponencia 'El Castillo de Ayamonte, patrimonio y legado cultural' y José Mº Muñoz que intervino sobre 'La vida cotidiana en un castillo medieval'. La jornada contó con la intervención del arquitecto María de Francia, que centró su conferencia en la intervención que se está realizando en el castillo de Ayamonte y que él dirige, con el objetivo de conservar y poner en valor el recinto histórico-cultural. La jornada contó con la asistencia de casi un centenar de personas y fue inaugurada por el alcalde de Ayamonte, Francisco Patrón, la con-

resalta delegada de Cultura, Remedios Palma y el cronista oficial de la ciudad, Pedro Rodríguez. Con anterioridad a la jornada de Dibujos, los ponentes visitaron el Museo de Carruajes en la finca de Orihuela, donde almorcizaron por gentileza de Antonio Álvarez Colomina.



Biblioteca

La Biblioteca Pública Municipal se encuentra en la actualidad en un periodo de renovación profunda que viene dado por su interés en la Red de Lectura Pública de Andalucía. Con tal motivo, se están catalogando todos sus fondos bibliográficos y videográficos a través del programa informático Abyss Net, el que en un futuro usarán todas las bibliotecas públicas municipales de la comunidad autónoma andaluza.

la red internet, se aplica el servicio de préstamo a través del ordenador, se reabre todo el material existente, que los usuarios puedan conocer el material suscriptible de préstamo desde su propia casa, a través de internet, y que todas las bibliotecas puedan utilizar cualquier servicio bibliotecario de la Red de Lectura Pública de Andalucía (las bibliotecas públicas de la comunidad autónoma andaluza).

Independientemente a esta tarea, a lo largo del año se ha continuado con los habituales programas de animación a la juventud.

una cosa es que esté en el mundo de los libros.

Círculo Literario
Andaluz

A parte del concurso que el Ayuntamiento de Oviedo mantiene con el Centro Municipal de las Letras, se ha organizado con el programa del Centro Literario Federal que trata de llevar la lectura a todos los colectivos y sectores de nuestra sociedad a través de la presencia en las salas de actos, sindicatos, etc. Por el IES Zaframagos han pasado la poeta persiana Rumi, Poeta, los alumnos de 4º de ESO del IES Sierra de Ligo; también sonada de vanguardia las creaciones poéticas del gaditano José Manuel Llana; los alumnos de 3º de primaria aprendieron de la poesía infantil de Ayer, lectura y los alumnos del Centro de Educación de Adultos se mostraron atentos al recital de poesía que la consagrada poeta Pilar Paz osamiró les ofreció.



El Bufón Literario

Desde 2000, la Biblioteca Municipal viene organizando el programa 'El Bulto Literario', un programa dirigido a la población infantil y juvenil por objeto la presentación de novedades bibliográficas, videoclips y multimedia y, al mismo tiempo, este, animar a los lectores a que que nadie se lo sienta al dictar opiniones. En el programa, han aparecido anécdotas que se puede establecer entre el buen leer y el buen comer, se crea a un grupo de personas seleccionadas previamente a una presentación bibliográfica temática en la Biblioteca. Los comensales son sentados en una de sus mesas en la que previamente se han colocado la selección literaria y los 'voluntarios bulteros' entregan en bandeja los libros que han elegido los asistentes. Mientras degustan los libros, las cuestiones amenizan la velada final de la cena los asistentes valoran las obras en una Tafuna y se les



entre otras, un libro que una de las autoras presentado en el congreso de autoras a la memoria de su hermana. Detrás, al fondo del escenario, se ven las imágenes de las autoras.



Concursos

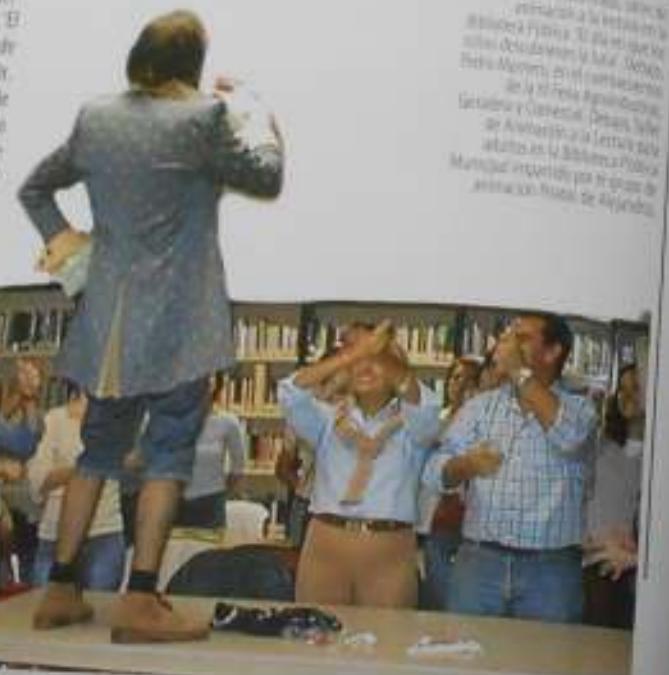
La Actividad de los concursos sigue siendo una actividad muy importante para los más pequeños dentro del calendario de la ciudad. La Biblioteca ha organizado diferentes concursos premiando aquellas obras que nos llevan a los concursos. Una actividad en la que los niños realizan sus trabajos en función de la temática establecida y los profesionales de la biblioteca atienden a las dudas para que se realicen en alta calidad las obras de los concursantes. El concurso es organizado por grupos de acuerdo a sus edades: infantil, y juvenil y adulto.

En este mismo sentido, el ayuntamiento ha querido a los más pequeños una forma de motivarlos que es el concurso durante la III Feria Agropecuaria Ganadera y Comercial. Los niños pudieron disfrutar de una mañana divertidísima y participativa de la vida cultura del medio rural y el medio rural.

Otro de los actividades de nuestra cultura, está dirigida a los adultos, tiene lugar en el Centro Cultural de Verdejo el día 15 de julio.

Club de Lectura

Con un grupo de lectores de la Biblioteca Pública se ha comenzado esta actividad consistente en leer y poner en común las principales ideas que saca el Centro Andaluz de los Libros. Hasta el momento se han puesto en circulación tres obras literarias: 'El Amor en los Tiempos del Liderazgo' de Gabriel García Márquez; 'La hija del Dr. Moreau' de H. G. Wells y 'El Caso de Miguel Delibes'. El Club ha presentado una muy buena respuesta y se viene realizando en colaboración con el Centro Andaluz de los Libros.

**Concursos Literarios**

La concatedral de Cultura, Benito Pérez Galdós, tiene el pasado día 11 de mayo, entrega de los premios de los tres concursos destinados al público infantil y juvenil y que premian la labor creativa en poesía, dibujos sobre cuentacuentos, por ver primera en esta edición, los marcapáginas o pósters de lectura.

El XV Concurso de Libros Leídos 'El Olivo' ha sido el que ha contado con una mayor participación con más de cienventa y medio de obras presentadas. En este concurso, dirigido a alumnos de primaria, ha resultado vencedor, en la modalidad de primero y segundo de primaria, Francisco Javier Pernía del Colegio Público 'Miguel de Cervantes'. En la modalidad de tercero y cuarto de primaria, la ganadora ha sido M. Carmen García del Colegio Público 'San José de Calasanz' y por último, en la modalidad de quinto y sexto de primaria, Francisca Antonia Frutes, también del Colegio Público 'San José de Calasanz'.

El concurso de poesía 'Rafael Alberti', en su decimoprimer edición, ha tenido como ganadores de los segundos premios, los primeros se declararon desiertos, a Salvador Payán Pernía, en la categoría de ESO, y a Ana Marqués, en la de adultos.

Por último, la primera edición del Concurso de Marcapáginas ha tenido como ganadores de los segundos premios, los primeros se declararon desiertos, a Angela Gómez en la modalidad de 6 a 8 años, y a Rocío Muñoz en la de 9 a 12 años, ambas del Colegio Público 'Miguel de Cervantes'.

Este año, como consecuencia de la feria, se celebra también dentro de los premios de los concursos, a la gran muestra organizada por los vecinos, conmemorando la fiesta de San Juan y dando distinción para el mejor stand.

Feria del Libro

La Feria del Libro la ofreció, como todos los años, la posibilidad de conseguir aquellos libros que pueblan los escaparates de las tiendas. En esta edición, esta actividad se trasladó al polideportivo municipal en uno de los stands de la III Feria Agropecuaria Ganadera y Comercial.

**Ampliación del servicio de internet**

El servicio de internet se ha renovado y ampliado a partir de la compra de nueve ordenadores. Tres de ellos se han destinado al servicio interno de la biblioteca, cuatro para el acceso a internet de los usuarios adultos y los dos restantes para el acceso guiado a internet del público infantil.



Mujer

XIII JORNADAS CON M DE MUJER



Sobre estas líneas, instantáneas y programación de las XIII Jornadas de la Mujer. A la izquierda, manifestación de mujeres en contra de la violencia de género. Fotografía gentileza del I Congreso Europeo con M de Mujer. Abajo, taller de mediación de mareas.

I Concurso fotográfico con M de Mujer

La alumna María Isabel Domínguez Martínez ha sido la ganadora de este primer certamen de fotografía, con M de mujer por su obra Almendro Pintor. Esta foto muestra un rincón que muestra a una mujer como símbolo de estabilidad observada por la muchedumbre extrañada de su silencio. Al concurso se han presentado 17 obras y premio mayor la cantidad social de la mujer desde una actitud activa e igualitaria. El segundo premio ha sido para Miguel Ángel Muñoz Jiménez de Olvera, que se titula 'Indias Iladas'. El tercer galardón lo ha recibido en la obra 'La Encrucial' de la alumna Inmaculada García Caballero. La entrega de premios tuvo lugar el día 7 de marzo en la Casa de la Cultura. El concurso fue organizado por la Asociación de Mujeres 'Alba' de Olvera que a su vez ha montado una exposición con las otras participantes con motivo de los actos de celebración del Día de la Mujer.

Marcha contra la violencia de género

Con motivo de la celebración del Día de la Mujer, la Asociación de Mujeres 'Alba' convocó una manifestación en protesta por los continuos casos de maltrato a la mujer que se están sucediendo en nuestro país. La marcha, que partió de la plaza de la Concordia, estuvo encabezada por una gran pancarta que portaban miembros de la Junta Directiva de la Asociación en la que podía leerse 'Contra la violencia a las mujeres'. A la misma asistieron representantes del gobierno municipal así como concejales del Partido Socialista, Popular e Izquierda Unida. Al finalizar la marcha, los asistentes fueron extractando los últimos casos de violencia de género sacados de la prensa diaria y se procedió a la lectura de un manifiesto contra el maltrato a la mujer.



Olvera, la concejala Teresa Parada, recibe la placa de manos de la directora provincial del Instituto Andaluz de la Mujer, Dolores Jiménez, que hoy actuaba como testigo en un acto del Ayuntamiento.

Olvera se adhiere a la Red Andaluza de Municipios Libres de Violencia

Olvera se ha adherido a la Red Andaluza de Municipios Libres de Violencia. Una Red, que tiene por objeto sumar las aportaciones de las instituciones más cercanas a la ciudadanía y facilitar la puesta en marcha de actuaciones municipales que proyecten la prevención y erradicación de la violencia contra las mujeres. La creación de esta Red es una de las medidas que recoge el Plan de Acción del Gobierno Andaluz contra la Violencia hacia las Mujeres. La adhesión de Olvera a la red, fue aprobada por el Pleno del ayuntamiento olverense el pasado día 19 de mayo. Bajo esta filosofía de actuación se firmó el convenio de colaboración entre la Federación Andaluza

de Municipios y Provincias y el Instituto Andaluz de la Mujer que son los encargados de poner en marcha esta Red, desde la que se ha establecido, entre otras actuaciones, un curso de formación a responsables políticos en temas relacionados con el género y la violencia contra las mujeres, de manera que contribuya a la toma de conciencia y asunción de compromisos sobre este tema.

En la actualidad, transcurrido más de un año desde su creación, son ya 299 municipios los que han querido formar parte de la Red, 38 de ellos de la provincia de Cádiz.

En reconocimiento a esta labor, el presidente de la FAMP, Manuel Jiménez Ramos y la directora del IAM, Teresa Jiménez entregarán al alcalde de Olvera, Francisco Paraga, una placa distinguiendo de dicho acuerdo.

Nueva equipación para el equipo local de fútbol sala femenino

La Concejalía de la Mujer del Excmo. Ayuntamiento de Olvera hace entrega el 26 de enero de la nueva equipación al equipo local de fútbol sala femenino. A pesar de que pertenece propia de este grupo de mujeres aficionadas al deporte hoy, la Concejalía se puso en contacto con el Área de Políticas de Igualdad de la Diputación de Cádiz, que acordó el patrocinio de esta iniciativa.

Al acto de entrega, que tuvo lugar en el Hotel restaurante 'Vía Verde', asistieron la diputada de este Área, Irene Gómez, la concejala delegada de la Mujer del Ayuntamiento de Olvera, Rosario Palma y el alcalde de Olvera, Francisco Paraga.

El equipo de fútbol sala femenino realizó de manos de la diputada las tradicionales calendas azules y comiéndose un trozo del equipo local, así como una botella de deporte.



Atrás, las autoridades olveranas posan con la nueva equipación donada por el Área de Políticas de Igualdad de la Diputación de Cádiz. Abajo, fotografía de la Asociación de Municipios Libres de Violencia contra la Mujer.



Juventud

Una bandera europea para Olvera

La Delegación Provincial de Juventud de la Junta de Andalucía en Cádiz ha celebrado el pasado día 26 de junio en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Olvera la bandera de Europa al pie de la escalera por la trayectoria de la localidad en sus reflexiones europeas y su desarrollo. Asimismo se ha recordado a lo largo de estos últimos años que las interacciones juveniles transfronterizas, como son la Feria, el Encuentro Europeo, Oliva Fest o la visita de jóvenes olverenses, así como el modo que Olvera se ha convertido en hogar de verano para jóvenes procedentes de estos países. Asimismo, la participación de los jóvenes olverenses en actividades como el Encuentro Andaluz de la Juventud también puede constituir un punto de referencia, de lo que el IES Infanta de Olvera en el campo Europeo, que actualmente convoca el Programa Europeo.

En el acto estuvieron presentes la delegada de Juventud, Remedios Palma, el consejero de Educación, Juan José Francisco Pérez, la directora provincial del Instituto Andaluz de la Juventud (IAJ), Rosa M. Carr, y el alcalde de Olvera, Francisco Faraga, además de una representación de los alumnos ganadores en la última edición de Euroscuola.



El Aulabus en Olvera

Los alumnos del Instituto de Enseñanza Secundaria 'Zaharaque' de Olvera visitaron en los meses de enero y febrero el aulabus, un autobús transformado en mobiliario y sala de exposición que muestra la marcha por el instituto Andaluz de la Juventud con el objeto de acercar a los más jóvenes los programas que la Junta de Andalucía pone en marcha en materia de formación, empleo y vivienda, presentando especial atención a la difusión del programa Camé Joven que busca ofrecer a jóvenes de entre 14 y 26 años mejores condiciones para acceder a diferentes servicios y una mayor movilidad en el ámbito europeo. Más de 115 alumnos recibieron información acerca de los programas que ofrece el instituto Andaluz de la Juventud.

Al acto de presentación asistieron la delegada provincial de Juventud, Rosa Carr; el director del Centro de Enseñanza, Francisco Pérez Moreno; la delegada de Políticas de Igualdad de la Diputación de Cádiz, Irene García; y la concejala de Juventud del Ayuntamiento de Olvera, Remedios Palma.



Atrás, los responsables del proyecto presentan el Aulabus. Entre ellos, Irene García, delegada provincial de Juventud; Francisco Pérez, director del Centro de Enseñanza; Rosa Carr, delegada de Políticas de Igualdad; Remedios Palma, concejala de Juventud; e Irene García, diputada de Igualdad.



III Jornadas Multiculturales

El 2 y 3 de abril tuvieron lugar las III Jornadas Multiculturales organizadas a puerta abierta. Las jornadas, que fueron organizadas por la Asociación 'El Tranquilo', contaron con la colaboración del Ayuntamiento de Olvera y en ella se dieron cita ponentes de todo la Sierra de Cádiz para mostrar sus creaciones plásticas, de cuarto, de marimba y para escuchar la música misma de marimba de los grupos olverenses 'Sambo' y 'Ritmos del Olivar' y 'Papiru No' y de los grupos 'Lantandor' de Sevilla y 'Vive de Algeciras'. En los espacios festejos hubo espacio para el teatro con la representación de las obras 'Balibar' y 'Ya queso' así como un taller de teatro y para un taller de poesía.



Dos y tres días, conmemorando la cultura tradicional de Andalucía. Taller de marimba, taller de poesía y taller de teatro, así como la exposición de los trabajos de los artistas de la Sierra de Cádiz.



Bailes latinos

Aproximadamente de 25 jóvenes de 12 a 25 años se han iniciado en la práctica del baile latino, moviéndose a ritmo de la caliente salsa cubana, el merengue dominicano o incluso la samba brasileña. Los cursos de bailes, que se ensmarcaron dentro del programa JUDECU 2004, tuvieron lugar todos los miércoles del mes de julio en el pabellón polideportivo municipal y fueron impartidos por la Escuela de Artes Escénicas de Anabel Azuar de Jerez de la Frontera.



Otras actividades

A lo largo del año se han ido desarrollando otras actividades dentro de la participación juvenil. Así tuvieron un lugar 'Bebidas artesanas', donde los curros, de bailes latinos, el taller de jenga de col y el taller de maquillaje urbano (que tiene fecha cerrada al cierre de edición de esta revista).

El taller de animación sociocultural 'El juego de col contra instrumentos de dinamización juvenil' de 20 horas de duración tuvo lugar entre los días 15 y 16 de junio y en él han participado 5 jóvenes de nuestra localidad que pudieron poner en práctica y clavar que es este tipo de juego, sus aplicaciones y utilidad educativa, las publicaciones existentes en esta materia y las propuestas pedagógicas de los mismos. Al finalizar el taller, los jóvenes elaboraron su propio juego de col que tuvo como base datos históricos y personajes de la historia local de Olvera, referentes al periodo de la conquista de la villa por parte de las tropas cristianas en 1320.

El taller de muralismo urbano tendrá lugar del 17 al 20 de agosto y está dirigido a jóvenes a partir de 16 años. El objetivo del mismo es enseñar a los jóvenes las técnicas del graffiti y hacerles ver las posibilidades de este arte urbano que siempre puede ser compatible con la técnica artística si se sabe practicar adecuadamente y en lugares apropiadamente marcados y definidos. El curso tendrá una continuación durante los días 6 y 9 de septiembre.

Servicios Sociales

Jornada con motivo del Año Europeo de las Personas con Discapacidad

El pasado día 17 de noviembre tuvo lugar en el Hotel Sierra y Cal de nuestra localidad una jornada sobre discapacidad que se enmarca dentro de los actos de celebración del Año Europeo de las Personas con Discapacidad el pasado 2003. La jornada fue organizada por los Servicios Sociales Comunitarios y contó con la colaboración del Taller Ocupacional de Minusvalías (TAOM) y la Asociación de Minusvalías ASA-ME.

En la jornada estuvieron presentes la concejal delegada de Ayuntamientos Sociales, Antonia Cárzaro, el presidente de la Asociación Unifac de Arcas de la Sierra, Manuel Alarcos, el delegado de la ONCE, y el vicesecretario de la Federación Gaditana de Personas con Discapacidad (FEGAD), Diego Marquez. En la misma, se abordó en las exposiciones del día a día con el colectivo de personas con discapacidad y los participantes pudieron conocer los recursos con que cuenta la ONCE para salvar las



Foto: Integración de las personas jóvenes discapacitadas en actividades con motivo de la celebración del Año Europeo de las Personas con Discapacidad. A la derecha, una reunión a la mesa, donde se vio la necesidad de integrar mejor las personas con discapacidad en la vida social.



Visita al Centro de Día y a la Residencia para personas mayores con alzheimer

El 17 de junio, y de una manera conjunta con los profesionales asistencionales que dan respuesta las Servicios Sociales Comunitarios, se realizó una visita al Centro de Día y a la Residencia para personas mayores con Alzheimer de Puerto Real. La visita surgió por saber que los diferentes servicios de salud y atención de la comarca de la Sierra Norte pudieran sumarse al funcionamiento del Centro de Día y de la Residencia como base a futuras actuaciones. La Asociación ASA-ME, que dirige ambas entidades, también expuso a los asistentes de una manera detallada el trabajo diario con los enfermos y con el personal técnico asistencial y las diversas estancias de los centros.



Foto: Integración de las personas jóvenes discapacitadas en actividades con motivo de la celebración del Año Europeo de las Personas con Discapacidad. A la derecha, una reunión a la mesa, donde se vio la necesidad de integrar mejor las personas con discapacidad en la vida social.

Taller de Padres y Madres

Dentro del programa de Familia se ha puesto en marcha en nuestra localidad un Taller de Padres y Madres con el que se pretende promover el desarrollo de interacciones de proximidad en el seno familiar, motivándose en el mismo contenido dirigido a aspectos de la situación de los hijos.

El taller se realiza en periodo de 4 de junio, impartido por tres profesionales, con el número total participante 14 madres de los niños que vienen apoyando a los talleres infantiles de la ludoteca. El taller ha contado con 12 sesiones de una hora y media de duración y, entre otras temáticas, se han tratado las técnicas de autorrealización y atención de problemas típicos de la adolescencia, la resolución de situaciones conflictivas con menores, la autoestima, la sexualidad en los niños.

Programa de tratamiento familiar

Puesta en marcha por la Diputación Provincial de Cádiz desde el pasado 14 de junio en atajerias poblaciones con una población menor a 20.000 habitantes, les objetivos de este programa de tratamiento familiar son que la familia proporcione a sus hijos un entorno familiar adecuado para su desarrollo integral, suprimiendo los factores que podrían causar desaparición. Al mismo, el programa también pretende preservar la integridad de las familias evitando la separación de los menores y conseguir acotar al máximo el tiempo de separación del menor con su familiar para realizar la reunificación familiar, siempre que esta opción sea la mejor alternativa.

Para ello, se han creado tres equipos de tratamiento familiar compuestos cada uno de ellos por una psicóloga, un trabajador social y un educador que cubrirán las tres zonas geográficas de la provincia, la Sierra de Cádiz, el Campo de Gibraltar y el marco noroeste de la provincia. El equipo de la zona de la Sierra de Cádiz tiene su sede en Priego del Rey y atenderá entre otras a nuestra población. El programa comenzará a funcionar de manera efectiva el próximo mes de septiembre.

Taller Ocupacional de Minusvalías (TAOM)

Este taller impulsado por el Ayto. Andújar de Olvera ha contado hasta el presente año, los cuales tienen finales y metodológicas muy sencillas para ofrecer la información de los participantes a el público del vecindario de casetas. En que respecta pone las condiciones previas para ofrecer un servicio de calidad a los usuarios.

Por otro parte, se ha conseguido a través de una convocatoria la Escuela Profesional para la igualdad y Empoderamiento Social de la Junta de Andalucía en Olvera, la contratación de 13 plazas de los 25 profesionales a cultivo, para los sectores que actualmente ofrecen el servicio. En esta medida, TAOM se convierte en un Centro Ocupacional para personas con discapacidad intelectual de Olvera y su comarca, enmarcada dentro de los Servicios Sociales Especializados del Ayuntamiento de Olvera.

El Centro Ocupacional ofrece los servicios, dentro del programa de estancia diurna, de terapia ocupacional, con diversos talleres ya consolidados, apoyos y desarrollos individuales adaptados a sus características personales y busca mejorar la autoestima y el autoconcepto, así como la autonomía y las habilidades básicas de convivencia en el mundo laboral de las personas con discapacidad que trabajan en el mismo.



Foto: Integración de las personas jóvenes discapacitadas en actividades con motivo de la celebración del Año Europeo de las Personas con Discapacidad. A la derecha, una reunión a la mesa, donde se vio la necesidad de integrar mejor las personas con discapacidad en la vida social.

XV Encuentro Provincial de Teatro para Mayores

El pasado 20 de octubre tuvo lugar en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura de Olvera la representación solitaria del Encuentro Provincial de Teatro para Mayores. En esta ocasión y a lo largo de todo el programa, se representaron cuatro grupos teatrales por parte de los cinco grupos de teatro de Olvera, Algarrobo, Villanueva, Jerez de la Frontera y Puerto Serrano. El grupo olverense presentó en escena la obra 'Tío Tom' en el que una adaptación dirigida por Yolanda Jiménez de la obra de Justino Pérez. El grupo infantil 'Aires de la Serranía', de Olvera, representó dos piezas de los hermanos Alfonso Quirós, Rosa, Rosita y Rosalito, Jota y diversión. Bajo la dirección de Antonio Martínez, el grupo de Villanueva presentó en escena la obra 'Mujer de Acero' de Juan Muñoz. Alfonso Quirós, también dirigió otras dos piezas dentro de las obras que representó el grupo infantil 'Soyera de Año de la Frontera', 'Azares del amor' y 'La Raya Azul'. Por último, el grupo infantil Raices Pachecas de Puerto Serrano representó la obra 'Raya Cuadra' de Daniel Pérez.

En el acto de entrega de premios destinado a los grupos participantes estuvieron presentes la delegada provincial de Asuntos Sociales en Cádiz, Macarena Gutiérrez López y la concejala delegada de Asuntos Sociales del Ayuntamiento de Olvera, Antonia Carriquiry.

Noticia sobre el acto de Olvera, puesto en marcha por la Consejería de Bienestar Social y el Instituto Andaluz de la Salud. Se trata de la tarjeta 'Receta electrónica', que permite a los enfermos mayores de 65 años acceder a los servicios de atención médica sin tener que acudir a los consultorios. La tarjeta es gratuita y tiene una duración de un año. Los beneficiarios podrán acceder a los servicios de atención médica en su domicilio.



Descuentos para los beneficiarios de las tarjetas Andalucía Junta Sesentaycinc y Andalucía Junta Sesentaycinc Oro

El Ayuntamiento de Olvera ha firmado un acuerdo de colaboración con la anterior Consejería de Asuntos Sociales, ahora, para la Igualdad y Bienestar Social, mediante el cual ofrecerá a todos los beneficiarios y poseedores de las tarjetas Andalucía Junta y Andalucía Junta Oro con descuentos en las actividades culturales y turísticas de la localidad. En concreto, los beneficiarios de estas tarjetas obtendrán un 25% de descuento en el acceso al Museo 'Olvera. La Frontera y Los Castillos' del Centro Cultural 'La Cilla' y otro descuento de igual porcentaje para las entradas a las diversas representaciones teatrales que tienen lugar a lo largo del año.



Visita a Isla Mágica. Algunas de las principales atracciones de la Isla Mágica están situadas a la altura de la playa de Olvera.

Turismo

Obras de acondicionamiento turístico

La Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Olvera ha puesto en marcha la adecuación y el acondicionamiento turístico de diversas zonas viales y peatonales de nuestra localidad. En concreto, se han realizado actuaciones de adecuación en la avenida Manuel de Falla de acceso a Olvera, a la altura de la urbanización Alcantara, consistentes en zonas de aparcamiento, paseo arbolado y mobiliario urbano. Estas obras han contado con una subvención de 306.479,31€.

Asimismo, también ha sido objeto de remodelación el mosaico de la plaza de la Concordia en el que se ha levantado la solea de hormigón existente para dotarla de un nuevo pavimento de adoquín granítico y se ha desmontado la barandilla para colocar una nueva. Así mismo, se ha procedido a la demolición de la escalera de acceso y posterior construcción de una nueva de adoquín, a la ejecución de revestimiento del muro y en breve se pasará a su posterior pintado en color blanco mate. Esta adecuación dispone de una subvención de 22.887,39€.

Ambias actuaciones han sido subvencionadas por la Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía.



Viaje a Ceuta

Una de las novedades incluidas dentro del programa para la Comarca de Sierra de Cádiz es la organización y realización de un viaje a la ciudad de Ceuta. La participación de los ciudadanos de Olvera ha sido muy alta, ya que se han inscrito más de 100 personas, y se ha organizado un vuelo de ida y vuelta con una duración de unas 200 personas.

El viaje comenzó en una noche festiva, y llegó a la localidad de Ceuta, así como el transporte de autobuses desde Algeciras y Cádiz durante algunas horas.

A este viaje acudió la concejala delegada de Turismo, Rosario Serrano, que hará lo mismo al llegar por el viernes 20 de octubre de Sierra de Cádiz acudiendo a Ceuta.

**Día Internacional de Turismo**

Por segundo año consecutivo, el Ayuntamiento de Olvera, junto con la Mancomunidad de Municipios de la Sierra de Cádiz, celebra el Día Internacional del Turismo. El acto consistió en un día de puertas abiertas en dos de los monumentos más emblemáticos de la ciudad como son la Fortaleza medieval y el Museo Olvera, la Frontera y los Leones del Centro Cultural La Cílea.

Además, se realizaron publicaciones en prensa para comentar dicho evento.

Nuevo stand de Turismo de Olvera

Una de las novedades más importantes con la que se ha comenzado en la II Feria Agropecuaria - Ganadera y Rural del Ayuntamiento de Olvera.

Este nuevo stand ha sido realizado por los técnicos municipales. Con esa nueva imagen a la vez que se utilizan elementos ya existentes y que poseen una gran belleza.

Con el nuevo stand se ha conseguido dar una visión mucho más completa y mejorada de nuestra localidad.

**Feria de Muestras de Villamartín**

Nuevamente, el Ayuntamiento de Olvera ha querido estar presente en la Feria de Muestras de Villamartín, convocada anteriormente el stand de nuestra ciudad ha contado con material promocional de nuestra localidad, además de los nuevos folletos informativos realizados sobre la Vía Verde de la Sierra, el acto de inauguración asistieron el alcalde de Olvera, Francisco Parraja y la concejala de Turismo, Rosario Serrano.

**Feria de Turismo 'Tierra Adentro' de Turismo**

Por tercer año consecutivo, durante el mes de octubre se celebró en Jaén la Feria de Muestras de Turismo de Interior 'Tierra Adentro', en la que estuvo presente nuestra ciudad representada conjuntamente por el Ayuntamiento de Olvera y la Fundación 'Vía Verde de la Sierra'. En el stand promocional nuestra localidad participó con todo el material de que disponemos para este tipo de eventos. A la feria acudió la concejala-delegada de Turismo, Rosario Serrano.

Plan de Dianización Turística del Consorcio 'Vía Verde de la Sierra'

Se encuentra casi finalizada la obra de construcción de una gran fuente de agua que se ha levantado en el lado sur de la fachada del peñón del Sagrado Corazón. Dicha fuente es parte del proyecto de Dianización Turística del Consorcio 'Vía Verde' que se desarrollará en tres etapas.

La primera de ellas cuenta con la construcción de esta fuente monumental, en mitad de los emblemáticos

del casco histórico de la ciudad como es

la plaza de Andalucía, conocida popularmente como la Alameda.

La fuente tiene un coste aproximado de unos 60.000€ y está destinada al embellecimiento de la plaza surtijando al inicio de dicha que se sitúa a los pies

del peñón del Sagrado Corazón.

Se trata de una fuente en cascada, con sistemas neumáticos y salidas de agua que bajan hasta un pequeño estanque situado a la misma altura de la rasante de la plaza. Los desbordamientos se realizan con marmolito de un pie de tambores macizos, recipientes con un empanamiento de piedra de espesor medio. La cascada principal cuenta con una corriente de agua de 4 metros de anchura y una caída de 3 metros sobre un vaso inferior para volver a caer sobre el estanque final. Las cascadas laterales tendrán una longitud de 1,5 metros y una altura también de 3 metros.

La finalización de las obras, que han sido realizadas por la empresa olveriana CYRE, es inminente a la espera de su inauguración oficial.

**Publicaciones**

Como en años anteriores han sido muchas las publicaciones que en diferentes medios de comunicación se han realizado con el fin de promocionar nuestra localidad y relanzar la actividad turística en nuestra ciudad. Entre otras publicaciones cabe destacar el reportaje que la Revista Destino Sur publicó en su número 17 sobre el Hotel Estación Vía Verde (pág. 90); los nuevos folletos y planes editados por la Fundación Vía Verde de la Sierra; el nuevo libro y almanaque editado por el Consorcio Vía Verde sobre Olvera; el cuadernillo de seis páginas sobre los pueblos blancos publicado en el periódico turístico Bilingual Post; o el reportaje que el Boletín Informativo Info del Grupo Sodimur dedica en su número 1 a la futura construcción del nuevo polígono industrial de Olvera.

En cuanto al mundo de internet, los recursos turísticos de nuestra población han sido incluidos en la web www.visitaparadise.net.



Deportes



Presentación de la Escuela de Fútbol

En septiembre tuvo lugar la presentación de la Escuela de Fútbol de Olvera, con los equipos de las distintas categorías de benjamín, alevín, infantil, cadete y juvenil a unión C.D. Olvera.

Respecto la primera temporada realizada por el equipo alevín que un año más quedó primero de su categoría, así como lo realizado por el equipo benjamín de fútbol sala que se situó en tercera posición.

A la presentación asistieron, además de la alcaldesa de Olvera, los concejales de Deportes, Juventud, Cultura y Festejos, así como miembros de la Federación Andaluza de Fútbol Sala y la Federación Andaluza de Fútbol Sala, delegado de Deportes del Ayuntamiento de Olvera, Francisco Palma Torrejón.

Liga Local de Fútbol Sala de Verano

El 21 de junio comenzó la Liga Local de Fútbol Sala de Verano, una actividad que este año tuvo una novedad que se va a celebrar en la pista de césped por primera vez, una pista que está al aire libre y que ofrece unas extraordinarias condiciones para jugar al fútbol sala.

Liga Local de Fútbol Sala de Invierno

La Liga Local de invierno de Fútbol Sala comenzó el pasado 24 de noviembre de 2003 para finalizar el día 25 de febrero de 2004.

En la misma participaron los equipos Venta Marquesa, Pulp. Oto, Pulp. Acuárium, Vito Club, Rincón, Antequera, Almargen F.S., Regaliz y Desfiladero Segura.

El equipo Desfiladero Segura, ocupó la primera posición de la tabla, seguido de Pulp Acuárium, y Pulp Oto. El máximo goleador de la competición fue Francisco Jiménez del equipo Desfiladero Segura. El equipo mejor goleado fue el Venta Marquesa que tuvo en su portería a Diego Calero.

La Liga fue arbitrada por Luis Ríos, Fausto y Miguel Ángel Isidro. La entrega de premios se realizó en el Pabellón polideportivo municipal el día 11 de febrero y a la misma asistió el concejal delegado de Deportes del Ayuntamiento de Olvera, Francisco Palma Torrejón.

I y II Torneo de Pádel "Ciudad de Olvera"

El 12 de diciembre comenzó en Olvera el I Torneo de Pádel. Se trata de una primera edición que ha venido impuesta con el diseño de torneos oficiales en nuestra localidad y dar uso a las nuevas pistas para esta práctica deportiva que se habilitaron en las instalaciones de la piscina municipal. En este torneo participaron cuatro parejas y los puestos de clasificación quedarán de la siguiente manera. Encuentra la pareja formada por Miguel Cortina y Pedro Martínez, seguidas en segunda posición de Juan Medina y Francisco Sánchez. En tercera posición quedó la pareja formada por Antonio Llera y Francisco Laguna. El acto de entrega de trofeos tuvo lugar el 11 de febrero acompañando la entrega de premios de la Liga de Fútbol Sala.

Este primer torneo tuvo su continuación en un segundo que comenzó el 15 de mayo y en el que participaron diez parejas. El II Torneo de Pádel Ciudad de Olvera obtuvo la siguiente clasificación: la pareja ganadora fue la formada por Antonio Zentraiza y Pedro Martínez. En segunda posición quedaron Miguel Cortina y Francisco Laguna segundos, en tercera posición de la pareja formada por Francisco Ortíez y Francisco Palma.



Escuela de Orientación

El deporte de orientación sigue dando a Olvera una importante cantidad de reconocimientos y deportistas laureados por todo el territorio nacional. Así durante la pasada temporada José Alberto Valle Pérez consiguió un tercer puesto en el Campeonato infantil de España; Francisco José Tabera Medina logró, con la Universidad de Granada, ganar el Campeonato Universitario de España y Pedro Villalba Gaeta consiguió ganar el Campeonato de

Andalucía júnior de pruebas de pista, celebradas en las instalaciones de la piscina municipal. Además a la distancia, Pedro Villalba obtuvo el puesto de campeón de Andalucía de Carreras de Montaña. Además, integró el seleccionado andaluz para la prueba de la Subida Torre Alháquime.



V Subida Torre Alháquime-Olvera

Durante los días 18 y 19 de octubre tuvo lugar la quinta edición de la subida Torre Alháquime-Olvera, prueba automovilística puntuable para el Campeonato de Andalucía de Montaña. El perfil de la prueba, de unos tres kilómetros de longitud, se caracteriza por presentar una primera mitad muy rápida, donde suelen producirse los tránsitos polvorientos, para pasar a una segunda parte más lenta y técnica. En la prueba participaron 15 coches y, el almeriense Manuel Maldonado, fue el vencedor de la subida con un Seat Ibiza y un tiempo de 3 minutos, 41 segundos y 87 décimas en la general. Un año más, la prueba ofreció un gran espectáculo para los aficionados al mundo del motor y se ha consolidado como reclamo turístico deportivo de la Sierra de Cádiz. Los corredores estuvieron acompañados a lo largo del recorrido por un numeroso público.



Cross de Navidad

El 10 de diciembre se celebró una nueva edición del Cross de Olvera, que llevó a cabo la salida y llegada desde el parque Forestal y tuvo como premio una medalla por parte de algunos de los atletas más rápidos de la prueba. Los premios estaban clasificados en medallas para los tres primeros clasificados y camisetas para los cinco primeros.

**XIX Cross de Quasimodo**

El 17 de abril, se celebró la decimosexta edición del Cross de Quasimodo. En la misma participaron unos 150 corredores y se efectuaron pruebas separadas para las categorías alegría e infantil, ambos tránsicos para llegar hasta el punto de salida donde terminó la prueba.

Las categorías cadete y senior hicieron un recorrido más largo pero también salieron del parque polideportivo para llegar al Santuario de los Remedios y volver de nuevo al punto de salida.

Los premios consistieron en medallas para los tres primeros clasificados, botines zapateros para los cinco primeros y camisetas conmemorativas del Cross para todos los participantes.

**Actividades deportivas de JUDECU**

Como todos los años, la Concejalía de Deportes ha participado activamente en el desarrollo de las actividades del programa JUDECU, que se viene desarrollando en colaboración conjunta con las concejalías de Cultura, Juventud y Fiestas. Dentro del mismo se han celebrado torneos de ajedrez, tenis, padel, baloncesto, badminton, tenis de mesa, natación, y fiestas de animación deportiva y acuática.

**Campeonato Local de Atletismo**

El 10 de marzo tuvo lugar el Campeonato Local de Atletismo que se celebró en las instalaciones del campo de fútbol de Olvera. El campeonato contó con todas las modalidades deportivas: atletismo, velocidad, relevos, salto de longitud, peso... Al finalizar la jornada deportiva, el concejal-delegado de Deportes del Ayuntamiento de Olvera, Francisco Palma Torrejón, entregó a los vencedores los correspondientes premios en cada una de las modalidades.

Liga Local de Fútbol 7

El 18 de abril dio comienzo la Liga Local de Fútbol 7, con la participación de 10 equipos, con lo que se convirtió en una competición llena de emoción por el título.

La primera posición de la clasificación fue para el equipo Fontanería Peña, seguido de Pub Cris y de Los Cobrados, que alcanzó la tercera posición.



En la foto, salida del Cross de Navidad desde el Paseo Forestal. Detrás, imágenes previas a la salida del Cross del Corte de Churruca. A la derecha se ven fotos sendas imágenes de las actividades de JUDECU con motivo de las fiestas de verano, junto con la puesta inaugural.

Conferencia del Centro Andaluz de Medicina Deportiva (CAMD)

El pasado 11 de marzo tuvo lugar organizada por el Centro Andaluz de Medicina del Deporte (CAMD) y el Ayuntamiento de Olvera, una conferencia sobre los beneficios de la actividad deportiva en la salud. Los ponentes de la conferencia se basaron en el libro del doctor Cristóbal Méndez publicado en 1953, que se asociaba regularmente los conceptos utilizados actualmente en la medicina del deporte sobre la eficacia del ejercicio físico como el mejor más recomendable y provechoso para conservar la salud. La conferencia estuvo a cargo de la doctora en medicina deportiva, Mª del Carmen Vázquez, y del delegado del Centro de Medicina del Deporte, Antonio Álvarez, y a la misma asistieron el concejal de Deporte del Ayuntamiento de Olvera, Francisco Palma y el alcalde de Olvera, Francisco Palma.



En la foto, conferencia sobre los beneficios de la actividad deportiva ofrecida por el Centro Andaluz de Medicina del Deporte. Detrás, foto de la bicicleta. Foto entradas, tanto de Olvera como de Cádiz para uno de los sorteos del sorteo polideportivo más grande.

Adquisición de suelo tatami tipo puzzle para sala deportiva

A partir de una subvención de 2.990,94€ concedida por la Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía para equipamiento deportivo, la Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Olvera ha adquirido e instalado un suelo de tatami tipo puzzle en una de las salas del pabellón polideportivo municipal.

**Escuela Municipal de Voleibol**

Desde el mes de octubre hasta el pasado mes de mayo del presente año, se han desarrollado en el pabellón polideportivo municipal los entrenamientos de los dos equipos femeninos de voleibol, formados por niñas de edades comprendidas entre los 9 y los 14 años. Los equipos se han ido afianzando poco a poco en la práctica de esta modalidad deportiva y se espera seguir en la misma línea para el próximo año.

IV Carrera Popular Pruna-Divera

El pasado día 23 de marzo tuvo lugar la cuarta edición de la Carrera Popular Pruna-Divera, un maratón benéfico para recaudar los fondos necesarios para reparar las dos jardines infantiles que poseen las dos pedanías. Esta carrera ha sido organizada por los respectivos ayuntamientos de ambos pueblos y tiene por objeto, no sólo promover el deporte entre la ciudadanía, sino también incentivar la buena convivencia entre los vecinos separados por el propio río Guadalquivir.

En la carrera participaron más de 130 personas en las tres modalidades de la misma: adulto, infantil, cadete, senior, veterano y veteranos, lo que la convierte hoy en el momento en la edición primera dentro de la modalidad adulta, infantil. En la modalidad infantil, Alberto Fernández de Pruna, y Victoria Jiménez de Divera. En junior, Raúl Calero de El Gastor. En senior, Vicente Jiménez de Petrer, que ha quedado hasta el momento en todas las ediciones, y Eva Criado, y por último en veterano, Juan Vázquez de Alcalá, también fue premio para el primer clasificado local de la categoría superior que ha correspondido a Francisco José Pérez Lapaza de Olvera. Los clasificados en la categoría absoluta han recibido premios en metálico de 150, 90, 60, 40 y 20 respectivamente. Tanto los corredores recibieron por participar una camiseta conmemorativa del evento y los primeros clasificados de cada categoría obtuvieron medallas, excepto los ganadores de la categoría de veteranos que recibieron trofeos.

En el acto de entrega de premios que tuvo lugar en la plaza de la Constitución de Olvera estuvieron presentes los concejales de deportes de Pruna y Olvera, Carmen Sánchez y Francisco Palma, respectivamente, y el alcalde de Olvera, Francisco Párraga, así como el diputado, Francisco Menacho.



Curso de Tai Chi

Unas 80 alumnas vienen participando en el curso de tai chi que se desarrolla a lo largo del mes de junio. En las tierras de los vestidos, todos los miércoles del mes, el curso ha resultado de muy buena acogida por parte de la población y en el mismo se imparten prácticas de relajación primero en el césped para pasar luego al agua.



Peña Cadista 'Michael Robinson'

El pasado día 17 de noviembre se inauguró en Olvera la Peña Cadista Michael Robinson con la presencia del consejero del Cádiz C.F., el presentador de Canal Plus, el concejal-delegado de Deportes, Francisco Palma y el alcalde de Olvera, Francisco Párraga. El presidente de la Peña, Francisco Medina hizo entrega al titular, Michael Robinson, de un carmesí a los socios de la misma, el homenaje a Pepe Mejías, ex-futbolista del Cádiz C.F. y la retransmisión del programa radiofónico de la cadena SER 'En Juego' que tuvo lugar en el hotel Sierra y Cal.

Fiestas

En el último fin de semana de 2003 y en la que llevamos del presente año, han sido muchas las ocasiones en que este Ayuntamiento ha participado de manera activa en la celebración de las tradicionales fiestas olveranas.



Fiestas de Carnaval y Día de Andalucía

Las fechas hicieron que en este año la celebración del Día de Andalucía se encuadrara dentro de las fiestas de Carnaval. La iniciación de estos festivales andaluces en nuestra localidad se iniciaron con el pregón que tuvo lugar el 21 de febrero en el pabellón polideportivo municipal y fue ofrecido en esta ocasión por Pascual González (periodista de los Cantones de Hispania) y la posterior coronación de las Damas y Niñas del Carnaval. Posteriormente, actuó la chinguita local 'Los Majestuosos' los Reyes y la comparsa gaditana 'De Vende Luna'. A lo largo de la semana, tuvieron lugar los pasacalles organizados por los distintos colectivos e institutos de seguridad de la localidad.



Carpa de Fin de Año y Día de Reyes

Las fiestas navideñas vieron acompañadas de la instalación de la carpas en los alrededores de la plaza municipal, donde se pudo bailar en la fiesta de Fin de Año a los sones que marcó la noche de Reyes. La Cabalgata de Reyes, que este año varió su recorrido, haciendo en sentido inverso al habitual por las obras de pavimentación que se ejecutaban en ese momento en las calles Mercado y Pico, partió de la calle Rosaleda donde se congregaron multitud de niños para seguir las carrozas reales. Las carrozas estuvieron acompañadas por un desfile de cabezudos que abría el cortejo y un bebe gigante en su taca taca símbolo del nuevo año que acababa de comenzar.



El día 26 fueron muchos los olveranos que asistieron a la gran chorizada con vino que tuvo lugar en la plaza del Ayuntamiento para celebrar la festividad del día de nuestra comunidad autónoma. La fiesta se vio acompañada por los cuplés y los pasodobles de la chinguita 'Lo que diga mi mujer', vencedora del Concurso del Gran Teatro Falla de Cádiz.

Los actos del Carnaval se cerraron con la tradicional cabalgata de la Alegría, que al igual que la de Reyes también varió su recorrido, y que tuvo lugar el domingo de Piñata, 29 de febrero. La fiesta continuó en el pabellón polideportivo municipal hasta altas horas de la madrugada con la orquesta Jucker.



En la parte siguiente, como anécdota de la fiesta del Día de Andalucía, se compaginó la procesión de la Compañía de Nuestra Señora de la Asunción, Olvera, y el desfile del carnaval bajo que la cabalgata acompañada de la muchedumbre desfiló. Entre estos vienes, actuación de la chinguita local 'Los Majestuosos' los Reyes en el Paseo del Ayuntamiento con motivo del Día de Andalucía.

Festas Religiosas

Lunes de Quasimodo

Los bultos sacros y con la novena de Jesús, bien lejos como todos los años, responde cuando la tradición, la asertiva fiesta del Lunes de Quasimodo. A las diez de la mañana parten hacia el Santuario de Los Remedios 20 carrozas que representan todo lo sucedido dentro del compás de la Hermandad de Ntra. Sra. de Los Remedios y San José. Todas las carrozas realizan un tramo del circuito de Fiestas del Ayuntamiento de Olvera. Al finalizar Vitalio, un sacerdote y una caja de vino por su participación en la procesión hace Santa Misa. A continuación bien lejos se realizó una misa de acción de gracias a Ntra. Sra. de Los Remedios. Al concierto de Actuación se presentaron cuatro orquestas, más artísticas que propulsivamente, saliendo, por los ensayos diversos que presentaban.

En los actos festivos del Lunes Quasimodo, contaban además, con el tradicional Sábado del Lunes de Quasimodo, en su decimosegunda edición, animado por la Peña Cultural Flamenca Flamenca Onix, donde Manolo Paredes de Marom de la Frontera, Paquita Bautista Tamia de Cádiz, Rosa Bumpo de Utrera y Juan Estar. El Velo' de Olvera, todos ellos al cante, y Joaquín de El Puerto de Santa María y Manuel Gutiérrez El Carbónem de Jerez de la Frontera, a la guitarra, deslumbraron a los presentes con el cante y la música de nuestra tierra.

Verbenas de Verano y JUDECU 2004

Con los comienzos del verano se han venido celebrando las tradicionales verbenas de verano. En el presente año se han celebrado las verbenas de la Plaza del Socorro y del Emigrante. El pasado día 10 de julio tuvo lugar el magnetismo del grupo de rock cordobés Medina Azahara que congregó en el campo de fútbol a miles de los aficionados al heavy metal. El día 30, los amantes de la música pop también tuvieron su cita con Las Chuches, los Rebujitos y Raquel Winchester.

**Avda. Manuel de Falla, s/n
Tlf. 956 13 00 83/51 - 956 13 13 25/47 - Fax 956 13 13 02
OLVERA**

**SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA
AGRICOLA NTRA. SRA. DE
LOS REMEDIOS**

• ACEITE DE OLIVA VIRGEN

• CEREALES

• PIENSOS COMPUESTOS

• FERTILIZANTES

• SEMILLAS

• AHORRO CREDITO

• SERVICIOS AGROPECUARIOS

**Avda. Manuel de Falla, s/n
Tlf. 956 13 00 83/51 - 956 13 13 25/47 - Fax 956 13 13 02
OLVERA**

AZULGRESCON S.L.

- AZULEJOS
- PAVIMENTOS
- PORCELANICO
- ZOCALOS
- RUSTICOS
- SANITARIOS

- ACCESORIOS
- GRIFOS
- MUEBLES DE BAÑO
- TUBERIAS
- DE PVC. Y COBRE
- ETC.

Tlf. 956 12 05 48 - 617 02 42 22
Bellavista, 52
OLVERA

TURISMO GADITANO S.A.
Tugasa

DIRECCIÓN, ADMINISTRACIÓN
Y CENTRAL DE RESERVAS:
Parque González Hontoria, s/n. (IFCA)
Tlf.: 956 30 56 11 - 956 30 59 55 • Fax: 956 30 55 50
11405 - JEREZ DE LA FRONTERA
E-mail: info@tugasa.com

Web: <http://www.tugasa.com>



HOTEL SIERRA Y CAL

34 HABITACIONES
AIRE ACONDICIONADO, CALEFACCIÓN,
RESTAURANTE, BAR CAFETERÍA, PISCINA.

ABIERTO TODO EL AÑO

Ntra. Sra. de los Remedios, 2 • Tlf.: 956 13 03 03 - 956 13 05 42 • Fax 956 13 05 83
sieraycal@tugasa.com

OLVERA

CENTRO COMERCIAL DE LA SIERRA

CORRALES

TRES PLANTAS A SU SERVICIO

Calle 27-29 • Teléfonos 956 13 07 20 - 956 13 07 82

OLVERA

NO DEJE DE VISITAR
NUESTRA NUEVA
TIENDA DE CALZADOS

RUALEP

Calzados
EL CASTILLO

C/ Mercado, 2 (Junto Mercado de Abastos) OLVERA

Exquisitas TAPAS y RACIONES

Comidas CASERAS
a la CARDA

TERRAZA CON BARBACOA
donde podrás degustar
nuestras especialidades
en todo tipo de
CARNES y PESCADOS

Aire Acondicionado



BAR-RESTAURANTE
cagaby

Deseamos a todos
Feliz Feria

Avda. Julián Besteiro, s/n
Teléfono 956 12 01 00
OLVERA



EMPRESA
DISTRIBUIDORA
Y
COMERCIALIZADORA
DE
ENERGIA ELECTRICA

Sede Social:

C/ Calzada, 1

11690 OLVERA (Cádiz)

Tlfno.: 956 13 02 34

Fax: 956 12 07 35

E-Mail: framirez@caymasa.es

Oficinas:

C/ Ronda, 27

11690 OLVERA (Cádiz)

Tlf. Admon.: 956 12 05 61

Tlf. Dirección: 956 12 05 10

Averías: 610 61 97 96

almacén de
bebidas y
comestibles

Sdad. Coop. Lda.

ALBEYCO

Polygono Industrial - Tfno. 956 13 08 09 - OLVERA

MI SUPER ALBEYCO

Los Super que Olvera se merece
¡¡ TODO A PRECIOS DE ALMACEN !!

- MI SUPER I

Avda. Julián Besteiro

- MI SUPER II

C/ Maestro Amado

- MI SUPER III

C/ Mercado

- MI SUPER IV

Plaza Nueva

MI HIPER ALBEYCO

Avda. Julián Besteiro (junto a Renault)

Todo en Electrodomésticos

¡¡ LOS MEJORES PRECIOS EN PRIMERAS MARCAS !!

DISCO PUB - CAFETERIA - BOLERA EL FRENAZO

- AMPLIA TERRAZA DE VERANO
- LOCAL CLIMATIZADO
- SELECTO SERVICIO
- MUSICA Y AMBIENTE A TU AGRADE

Y disfruta jugando en
nuestras instalaciones
de BOLERA

Avda. Julián Besteiro, 98
Teléfono 956 12 01 62
OLVERA



OLVECAR
S.C.A.

SERVICIO OFICIAL



VENTA DE VEHICULOS

Reparación de:

- MECANICA
- ELECTRICIDAD
- CHAPA Y PINTURA

AGENTE EN OLVERA
DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS



ESTRELLA
SEGUROS

AUTOMOVIL - HOGAR - COMERCIO
EDIFICIO - ACCIDENTE - SALUD
VIDA - PLANES DE AHORRO

Polygono Industrial, 20 - 21 - Tfns. 956 13 10 09 - 956 13 06 50 - OLVERA

 **cajamar**

Desea a sus clientes
y al pueblo de Olvera en general
Feliz Feria de San Agustín 2004.

Estamos a su disposición en:

Plaza Concordia, esq. C/ Calvario
Tlf.: 956 13 07 25 • Fax 956 12 07 53
OLVERA

Sdad. Coop. And.
CARNIOLVERA

Super
Sur



ESPECIALIDAD EN CHACINAS DE PUEBLO Y
CARNES FRESCAS DE CERDO, TERNERA, CORDERO Y CHIVO
PRE-COCINADOS Y CARNE MECHADA
ZURRAPAS Y MANTECAS

ELABORACION TRADICIONAL Y ARTESANA

Avda. Julián Besteiro, 61 - OLVERA

Soc. Coop. And.
Pastelería y Confitería

La Obrerña
DIFUSIÓN DE ARTESANÍA
Felic Ferie y Fiestas
POLIGONO INDUSTRIAL - Tfno. 956 12 00 01
OLVERA

Foto
Culile

SERVICIO
DE FOTOCOPIAS
FAX PÚBLICO N° 956 13 07 62
REVELADO DE FOTO DIGITAL
en 40 minutos
Llana, 46 - Tf. 956 13 09 09 - Tf. 956 13 09 09 - Tf. 956 13 09 09 - Tf. 956 13 09 09

CERRAJERÍA
Y ALUMINIO
CERRAOLVERA
Ctra. Pruna, s/n Tf. Fax 956 11 00 00

PAPELERIA
LIBRERIA *San Miguel*
MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA
SERVICIO DE FAX - PLASTIFICADORES
Calvario, 12 - Tfno. 956 13 09 09



SOC. COOP. AND.
CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES

CYRE

Mercado, 57
11690 OLVERA (Cádiz)
Tlf. Fax 956 13 00 92 - 956 12 07 62

Antonio Gómez 617 35 65 11
José Salas 667 69 34 29

AVES INAVICO, S.L.



MATADERO DE AVES

Rosaleda, s/n - Tfno. 956 13 07 14 - Fax 956 13 09 10
OLVERA

**AUTOCARES
MARQUEZ**



Avda. Julián Besteiro, s/n
Tlf. 956 13 00 27 • 607 160 583
OLVERA

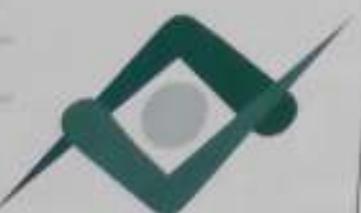
- SERVICIO DISCRECIONAL
- EXCURSIONES
- TRANSPORTE ESCOLAR
- DESDE 9 A 55 PLAZAS

ESTACION DE SERVICIO

Ntra. Sra.
de los Remedios

MAXIMA CALIDAD
REPSOL
EN TODOS SUS
COMBUSTIBLES

AHORA CON MAS SERVICIOS
MAS SEGURIDAD
Y MAS MEDIDAS ECOLOGICAS
Avda. Julian Besteiro
OLVERA



www.estacionverdeolvera.net
estacionverde@hotmail.net

Teléfono: 661 46 32 07

Fax: 956 12 05 77

olvera (cádiz)



Cárdenas Gallego
Marmoles, S.L.

Pol. Industrial, 1 - Tlf. 956 12 05 26
OLVERA
Tlf. 954 85 84 70 - PRUNA

AUTOMECHANICA
A MARQUEZ
REPARACIONES
DE VEHICULOS
ESPECIALIZADA
EN 4 X 4

VENTA DE VEHICULOS



Pol. Industrial "Alambique" Rúa, 2 - Tlf. 956 12 07 39 - OLVERA

BAR POLIGONO

Especialidad en Desayunos y Bocadillos

Polygono Industrial - Tlf. 956 12 08 77

MESON-RESTAURANTE
EL PALUSTRE

GRAN VARIEDAD DE
TAPAS Y COMIDAS CASERAS
ABIEMOS TODOS LOS DIAZ DE PESO

Ayda. J. Besteiro, 80 - Tlf. 956 13 10 04

CongeladoS del Sur



PESCADOS,
VERDURAS,
MARISCOS
Y PRECOCINADOS

Pol. Ind. "Alambique", 15 - Tlf. 956 12 02 96 - Fax 956 13 12 13



CENTRO OPTICO LOS REMEDIOS

Nuestro objetivo... SU SALUD VISUAL,
Confie en profesionales, porque una buena visión
MEJORA SU CALIDAD DE VIDA.



Avda. Diputación, 1 (frente Juzgado) • Tlf./Fax 956 130 127 • OLVERA

- Sus gafas en una hora.
- Más de 1.200 monturas para elegir.
- Adaptación de lentes de contacto.
- Examen visual completo y personalizado.

LA SERRANIA OFICINA DE SERVICIOS

MEDIADORES



ESTRELLA
SEGUROS

SERVICIO DE REPARTO DE
CORRESPONDENCIA PARA
LA ZONA DE LA SIERRA



HALIFAX

BANCO HALIFAX HISPANIA

AGENTE FINANCIERO DE
BANCO HALIFAX

LE PROPORCIONAMOS LA HIPOTECA MAS BARATA
DEL MERCADO PARA SU VIVIENDA, COMPRUEBelo



GESTIONES
INMOBILIARIAS

LA SERRANIA
COMPRA, VENTA, TRASPASO, ALQUILER DE VIVIENDAS,
SOLARES, LOCALES COMERCIALES Y FINCAS RUSTICAS

Avda. Julian Besteiro, 25
Tlf. 956 12 03 03

Fax 956 12 20 08

OLVERA



Azulejos Bceno

VENTA DE AZULEJOS Y GRIFERIAS
INSTALACION Y VENTA DE TECHOS DESMONTABLES

**VARIEDAD Y CALIDAD
A BUENOS PRECIOS**

C/ Pruna, 46 · Teléfono 956 13 02 79 · OLVERA



ASECON'S OLVERA, S.L.
ASEORES CONSULTORES
DE EMPRESA

*Antonio
Zambrana Linero*

GRADUADO SOCIAL COLEGIADO N° 401

DELEGADO EN
OLVERA

Allianz

SEGUROS

Mercado, 18 Bajo - Tfno. 956 13 06 49
Tfno./Fax 956 13 02 86

AGENTE
BBVA
Banco Bilbao
Vizcaya Argentaria

OLVERA



Antonio Medina García

VENTA MAYOR DE CARNES
Y PRODUCTOS ELABORADOS
DEL CERDO

Avda. Constitución, s/n

Tfnos. 952 16 72 64 - 661 86 52 48

BENAOJAN (Málaga)

ESPAÑA
108876/CA
C.E.E.

S.D.D. COOP. AND. "LA SERRANA"



FABRICA DE EMBUTIDOS

**EL SABOR Y LA TRADICION
DE LA AUTENTICA
CHACINA ARTESANAL
DE LA SIERRA**

Avda. Julián Besteiro, s/n
Tfno. 956 13 07 78 - Fax 956 13 05 07

OLVERA



CENTRO DE FISIOTERAPIA Y OSTEOPATIA

REHABILITACION - MASAJE - RECUPERACION FUNCIONAL

Antonio Escot Periáñez

- DOLOR DE ESPALDA, TORCICOLIS, CERVICOGALGO, HOMBROS/PIERNAS
- DOLORES DE CADERA-CARPA CEFALGIA, MIGRAÑAS, VERTIGENES
- DOLORES DE HOMBRO, COJO, ALMERA
- DOLORES DE TOBILLO, BURDILLA, PIES ESTÁTICOS, TENDONITIS, EDÉMATICOS, LESIONES DEPORTIVAS

ESTUDIOS CERTIFICADOS POR LA
EXPERIENCIA EN OSTEOPATIA

Avda. Julián Besteiro, 61 - 11

Tlf. 956 130 665

OLVERA

ALOJAMIENTOS
RURALES

LA FABRICA



DISFRUTE DE UN
DESCANSO COMPLETO
EN PLENA
NATURALEZA DE LA
SIERRA GADITANA

Ctra. Olvera-Pruna, Km. 3,5 - Tlf. 954 85 85 04

FERRETERIA OLVERA

- FONTANERIA
- PUESTOS DE CACERIA - CASILLEROS - TERREROS
- HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCION
- ELECTRICIDAD
- PINTURAS EUROTEx

Avda. Julián Besteiro, 96 - Tlf. 956 12 08 75

OLVERA

PROYECTOS OLVERA 2000, S.L.

ESTUDIO DE ARQUITECTURA

- PROYECTOS DE OBRAS
- DIRECCIONES • CERTIFICADOS
- INFORMES • PERITACIONES, ETC.

Liana, 2 bajo - Tfno. 956 12 06 57
E-mail: juanrz1@eresmas.com



Periáñez y
Partida, s.l.
Construcciones

Alcalá del Valle, 25

Tlf.: 956 13 01 88 • 956 12 02 00

Móvil: 605 27 27 81 • 605 92 06 71



ESTUDIO DE INGENIERIA **J.I., S.L.**

- PROYECTOS LLAVE EN MANO
- CALCULO DE ESTRUCTURA DE HORMIGON
- CALCULO DE ESTRUCTURA METALICA
- AHORRO ENERGETICO
- INFORME Y ESTUDIOS TECNICOS
- PROYECTOS, ANTEPROYECTOS
- DICTAMENES, PERITACIONES
- AGUA, GAS, ELECTRICIDAD
- FRIO CLIMATIZACION
- FICHAS TECNICAS DE VEHICULOS
- PROYECTOS DE ARQUITECTURA

Avda. Julián Besteiro, 18 - 1º - C
Telefonos 956 13 08 88 • 619 07 85 34 • Fax 956 13 09 08

Correo Electronico: ingenieriaji@interbook.net

OLVERA

MÁS MÚSICA - MÁS COPAS - MÁS AMBIENTE

PUB
Más Madera

Frente Núm. 9 • Tfno. 956 13 02 77 - OLVERA

OLID AVICOLA
Ctra. Jerez-Almonte, KM. 14
Tlfno. 956 983 623 - 22

BAR AVENIDA LOS REMEDIOS
SEDE DE LA PEÑA MADRIDISTA
Presidente: Salvador Barberena
Avda. Julian Besteiro • Tfno. 956 13 02 76



CONSTRUCCIONES DE
POZOSOL
OZOS, SONDEOS
Y PIBOTES PARA CIMENTACION
GOMEZ SERRATO, C.B.

POZOS ABIERTOS HASTA 42 METROS

SONDEOS HASTA 300 METROS
EN TODO TIPO DE TERRENOS

OFICINA: 954 82 82 33 - Fax: 954 82 84 69 - Móvil 629 28 50 78 - 609 45 14 14
Antonio Machado, 14 - LANTEJUELA (Sevilla)

INFORMACIÓN EN OLVERA: **FRANCISCO MORALES SABINA**
San Ildefonso, 19 - Tfns. 956 13 07 48 - 629 54 27 17



**AUTOCARES
BOCANEGRA**

SERVICIO DISCRECIONAL DE AUTOCARES Y MICROBUSES

Rafael Alberti, 10 - Tfns. 956 13 13 83 - 619 01 76 42



Asociación Musical de Olvera

Conciertos,
Pasacalles,
Desfiles
Procesionales...



Teléfonos para información y contratación: 956 13 00 08 - 656 86 57 53



MANZANILLA
LA GITANA

 **Riska**
LICORES

Manuel Gamero Rubio

DISTRIBUIDOR PARA OLVERA DE
Manzanilla LA GITANA y Licores RISKA

Nueva, 54
Tlf. 653 92 29 94
PRUNA

COMERCIAL:
TERE MORALES
Tlf. 605 86 66 41

PEÑA
CULTURAL
FLAMENCA
"Enrique Orozco"
Desear a todos Feliz Feria
Tlf. 956 120 573



Venta Marcelino
Grande variedad en Tapas y Comidas Caseras
Lunes-Viernes Tlfnos. 956 13 01 85
Confitería Especialidad
en TARTAS
LINERO
García Lorca, 6 - Tlf. 956 13 07 16

Gempre S.L.
ASESORAMIENTO
FISCAL
LABORAL
y CONTABLE

Liana, 50 - Tlfnos. 956 13 03 86 - 956 12 21 65 - Fax 956 12 07 03
OLVERA (Cádiz)
www.Gempre.com Mail: gempre@telefonica.net - gempre@wanadoo.es

Luis Pozo Rueda - Alfonso Cruz Jurado
Audidores. Expertos Contables, Judiciales y Asesores Fiscales
Pedro Ruiz Barrera
Graduado Social - Colegiado 629
Tatiana Pozo Romero
Abogado
Ángel Pozo Romero
Economista
Francisco Partida Lovillo
Técnico Contable

Pub-Cafetería
Niranova
COCTELES Y HELADOS
AMBIENTE SELECTO - AIRE ACONDICIONADO
VISITE NUESTRO NUEVO LOCAL
Avda. Julián Besteiro, 140 - Tlf. 956 12 00 03

SALÓN DE CELEBRACIONES
"MADRID"
La calidad y
servicio de siempre
ahora en sus
nuevas instalaciones
FRENTE AL CRUCE DE LOS REMEDIOS
Tlfnos. 956 12 04 97 • 615 20 531

Bartolomé asimiro
DISTRIBUIDOR DE BEBIDAS



Cruzcampo
TODO UN TIPO.

DISTRIBUIDOR OFICIAL
PARA
OLVERA Y TORRE ALHAQUIME

Carretera de los Remedios - Tlf. 956 13 02 28
OLVERA

OLIVELECTRO S.A.

- MONTAJES EN ALTA Y BAJA
- ELECTRICIDAD EN GENERAL
- AIRE ACONDICIONADO

Polygono Industrial, N. M. 3
Tlfno. 956 12 01 10 - 670 57 94 04

OLVERA
(Cádiz)



Vereda Ancha, 108

EXCAVACIONES
PROQUITO
EL TRIBURCIO

Francia, 19 - Tlf. 956 13 11 58 - Móvil 670 58 77 04

Bar Bocanegra
DESAYUNOS,
TAPAS VARIADAS
Y BUEN VINO

Vereda Ancha, 100
Tlf. 956 120 491

MODA HOGAR
Maria Jose
MERCERIA Y TEJIDOS
Sendero, 20 - Tlf. 956 120 789

Cool-Block
LIBRERIA
PAPELERIA

MATERIAL ESCOLAR
ARTICULOS DE OFICINA
Avda. Julian Besteiro, 14 - Tlf. 956 13 05 77

PECCADOS JUAN RIVERA
II CALIDAD DE PRIMERA II
Avda. Julian Besteiro (M) SUPER ALBEYCOR

BAR PEPE RAYAS
LOCAL CLIMATIZADO
GRAN variedad de tapas

Plaza del Ayuntamiento, 9 - Tlfn. 956 13 07 71



Diego Cabrera Ramirez

INGENIERO
TECNICO INDUSTRIAL

PROYECTOS ELECTRICOS

• PROYECTOS

Y ASESORAMIENTO TECNICO

• PERITACIONES

Canada Real, 34

Tlfnos. 956 23 40 33 - 956 12 06 41
667 52 43 95

OLVERA

Sonido PERNIA

• ALQUILER DE
LUCES Y MEGAFONIA
• VENTA DE MATERIAL
DE AUDIO Y VIDEO

Mercado, 3 y 6 - Tlf. 956 13 05 77

SUPER CABRERA
CASA PAQUITA

PRECIOS ESPECIALES PARA HOSTELERIA

Mercado, 20 - Tlfno. 956 13 07 50

Sdad. Coop. And. Industrial de Viguetas
OLVERISCA

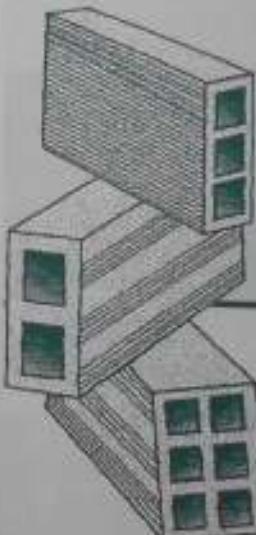
Fabricación de:

- VIGUETAS PRETENSADAS
- BOBEDILLAS
- BORDILLOS
- VIGUETAS ARMADAS
- BLOQUES
- TUBOS

La calidad es
nuestra
mejor garantía.

Vereda de los Remedios, s/n
Tlf. y Fax: 956 13 08 12
OLVERA (Cádiz)

SDAD. COOP. AND. DE TRABAJADORES
FABRICA DE CERAMICAS Y LADRILLOS



CEYLA

Ctra. Jerez-Antequera, Km. 98 • Tlf. 956 23 40 00 - 629 43 04 13

11690 OLVERA (Cádiz)

BAR RESTAURANTE REJISO
 • TAPAS VARIADAS
 • COMIDAS CASERAS
 • PLATOS COMBINADOS
 Callejón, 111
 Tel. 956 13 02 77
 OLVERA

Frutas
MORILLA



Bellavista, s/n - Tel. 956 13 08 17
 OLVERA

KIOSCO RAYAS

HELADOS • GOLOSINAS • PRENSA Y REVISTAS

Desea a todos sus clientes y amigos Feliz Feria 2002
 Avenida Julian Besteiro (Edificio de Enseñanza)

Maria Jesus Ruiz Lopez
 Confección • CALZADOS
 Calle Julian Besteiro, 15 • Tel. 956 13 07 92
 Avda. Julian Besteiro, 15 • Tel. 956 13 07 92
 Avda. Manuel de Falla • Tel. 956 13 13 00

BAR PANTALLA
 ESPECIALIDAD EN DESAYUNOS
 LE ESPERAMOS EN NUESTRO NUEVO LOCAL
 Avda. Manuel de Falla • Tel. 956 13 13 00

TRANSPORTES Y MATERIALES PRUNA, S.L.
 EMPRESA DEDICADA AL
 • TRANSPORTE
 • SERVICIO DE GRUA
 • Y VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Avda. Pablo Iglesias, 22 - Tel. 954 85 82 90
 PRUNA

Polígono Industrial, 2 - Tel. 956 12 07 56
 OLVERA

Menorquina

• MUEBLES
 • CALZADOS
 • CONFECCION

Avenida Julian Besteiro, 15
 Tel. 956 13 01 92
 OLVERA

Sociedad Cooperativa Andaluza
CAPIOLVERA

FABRICA DE QUESOS

Quesos Puros de Cabra

- FRESCOS
- SEMICURADOS
- CURADOS
- PICANTES Y EN ACEITE

QUESOS DE OVEJA

PRECIOS ESPECIALES PARA CASETAS

Consuma nuestros productos
 fabricados artesanalmente



Polígono Industrial, 22 - Tel. 956 13 06 01
 OLVERA



Porrales

PRECIOS DIRECTOS

Excavaciones y
Movimientos de Tierra

Santiago Toledo Zambrana

C/ Perú, 43
TF. 626 34 55 55
OLVERA



OlveSerrano
auto, S.L.



EXPOSICION Y VENTA:
Urbanización Alcántara
C/ Puente, 1 - OLVERA

SUZUKI



CARPINTERIA
EBANISTERIA

J. Márquez, S.L.

MUEBLES Y PORQUINES EN GENERAL

Albéniz, 5 - TF. 956 13 09 65 - Fax 956 12 01 33 - OLVERA

CEPSA

ESTACION DE SERVICIO
EL PILARILLO, S.L.

REPARTO DE GASOLEO A DOMICILIO
Ctra. Puerto - Olvera, KM. 1,3
TFNO. 956 05 81 56 - 956 06 79 72
PRUNA

Herrón
Restaurante *Lirios*

ESPECIALIDAD EN
CARNES A LA BRASA
PESCADOS FRESCOS
y MARISCOS
ABRIMOS TODOS
LOS DIAS DE FERIA
Avda. J. Besteiro, 54 - TF. 956 13 03 75

**KIOSCO
ROMERO**

Lotería
Primitiva
Avda. J. Besteiro
OLVERA

JUANITO GÓMEZ
"LA MEDIA FANECA"
Bellavista, s/n - Tfno. 956 13 01 60

En Olvera "Sierra de Cádiz"



URBANIZACIÓN
ISLA ESTACIÓN

Viviendas unifamiliares de 3 y 4 dormitorios
Amplias distribuciones
Alta calidad de acabados
Patio exterior y garaje cubierto

VISITE LAS VIVIENDAS TODOS LOS
MIÉRCOLES Y VIERNES
HORARIO: 10:00 A 15:00
O CONCIERTE CITA EN EL TELÉFONO

626 014 479



gestiones inmobiliarias
LA SERRANIA



Avda. Julián Besteiro, 25
OLVERA
956 120 303

PROMUEVE:

FUENTECANAL
Promociones
GRUPOPROGEA

"Este plano es una fotografía con los elementos de construcción para indicar ubicación y sus características
previstas en el desarrollo de las viviendas".
El propietario que figura en las plantas es un nombre ficticio de identificación, siendo su apellido el
propietario de la correspondencia".



FERRETERIA SANTA ANA

- PINTURAS
- ARTICULOS DE REGALO
- CARTUCHOS DE CAZA

Victoria, 14 • Tlf. 956 12 00 40
OLVERA



AGRUPACION LOCAL DE OLVERA

Como cada año queremos compartir con todos los olverenos, olvereñas y visitantes la alegría de nuestra feria esperando lo pasen bien.

Nuestro especial recuerdo a todos los olverenos ausentes.



JOYERIA HNOS. SALAS

JOYERIA - RELOJERIA
ARTICULOS DE REGALO
PLACAS DEPORTIVAS
CUADROS

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE
RELOJES
R A C E R

Llana, 32
Tlf. 956 13 10 05

Mercado, 3
Tlf. 956 12 03 70

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES
ARIDOS SELECCIONADOS

IZPEGA, S.L.

Bellovista, 47 - Bajo
Tlf. 956 13 09 50 - 610 99 55 22

¡ LO NECESARIO PARA SU OBRA !



TECHA OLVERA, S.L.

Pol. Ind. Alamilloque, finca 11256

Tlf.: Planta: 956 12 08 62 - Gerente: 610 99 55 22 - Comercial: 609 88 38 66



RAPIDEZ, CALIDAD Y GARANTIA PARA LA CONSTRUCCION.
UNA PLANTA Y UNA FLOTA DE CAMIONES A SU SERVICIO



TALLERES Zambrana
VENTA DE VEHICULOS TODO TIPO
GALLOPER
REPARACION DE VEHICULOS

Confiteria La Gloria
Sepulveda, 12
Tlf. 956 13 13 89

Tortas del Lunes
MARCA REGISTRADA

CONSTRUCCIONES JUAN GERENA, S.L.
Avda. Manuel de Falla, 30
Tlf. 956 12 01 83 - 583 00 29 32
OLVERA



La actualidad y los
acontecimientos olvereños
en su casa a diario

C/ Greco, 18 · OLVERA

Teléfonos:

- Central:
- Averías:

956 12 01 21
617 69 45 49

MUEBLES



Juan
Márquez Gómez

CARPINTERIA EN GENERAL,
DORMITORIOS,
COMEDORES Y ESCALERAS

Albéniz, 3 - Tlf. 956 13 07 58 - Park. 956 12 01 02



**CONSTRUCCIONES
LOBATO**

JUAN LOBATÓ ALBÉNIZ
Vereda de Pino, Manzana 19-19
Tlfns. 617 54 48 82 - 600 433 96

PUB-CAFETERÍA



Avda. Manuel de Falla • Tlf. 956 13 05 60

R
G
RADIO
GUADALETE

Para la
Sierra de Cádiz

RADIO GUADALETE

www.radioguadalete.com



MENTE DE
OLIVA VIVA



Denominación
de Origen
Sierra
de Cádiz

Socorro, 32
Tlfnos. 956 13 07 30 - 956 13 02 86
OLVERA

**TU TEORICO
EN 15 DIAS**

Auto-escuela
Alex

CURSOS INTENSIVOS

Avda. Julián Besteiro, 77 · OLVERA
C/ Feria · ALGODONALES
Avda. El Saucejo · ALMARGEN

Tlfnos.:
956 13 00 44
617 50 05 19

EXCAVACIONES EL GRANAINO, S.L.



- EXCAVACIONES
- DESMONTES
- ARREGLO Y CONSTRUCCION
DE CARRILES Y PANTANETAS

TODO LO RELACIONADO CON
EL MOVIMIENTO DE TIERRA
Y LA CONSTRUCCION

Vereda de Pino, 19 - Puerta 1^a • Tlf. 956 13 06 75 - 639 13 90 53 - 608 84 98

TALLERES GAMAZA

SERVICIOS RAPIDOS MECANICA EN GENERAL
- REVISIONES PARA I.V.Y VEHICULOS
- CAMBIO DE ACEITE Y FILTROS
- PARTILLAS DE FRIJOLES
- TIENDA Y SERVICIO DE NEUMATICOS
- TUBOS DE ESCAPE
- ELECTRICIDAD

VENTA DE COCHES NUEVOS Y OLAJOS
SOLDADURAS EN ALUMINIO
Y ACERO INOXIDABLE

Avenida, 53
Tlf. 956 13 09 38 - 651 67 95 75

CHACINAS CONEJO E HIJOS, S.L.

Bellavista, s/n • Tlf. 956 13 09 76 • OLVERA



SALA DE DESPIECE
- SALAZONES
- JAMONES
- FABRICA
DE EMBUTIDOS

Conejo
e Hijos, S.L.

L I C

LOLA CARDENAS
PELUQUERIA

Audi J. Besteiro, 61 - Pisque
(junto a Bar El Puerto)
Tlf. 956 122 349

OLVERA

Motos
Eduardo
TALLER,
VENTA
Y REPARACION

CIFARELLI

• CICLOMOTORES
• MOTOCULTORES
• MOTOSIERRAS
• VARIEDADORES DE OLIVA

Bellavista, 6 • Tlfno. 956 13 09 68 • 11690 OLVERA (CÁDIZ)

ELECTRONICA MARQUE

REPARACIONES Y VENTAS

Rodrigo Márquez Gómez

TV - VIDEO - AUTORRADIOS, ETC.

Albéniz, 3
Tlf. 956 12 23 43 - 605 96 89 04



Floristeria

Mercado

Todo en

- Flores y plantas naturales
- Azulejos pintados a mano
- Artículos de boda

Escarame Troya Gesena

C/ Mercado • Tlf. 956 12 23 41

CLINICA DEL PIE

Mari Carmen Guerrero Márquez
PODÓLOGA - COL. N° 238

QUIROPODOLOGÍA

Tratamiento de las alteraciones y deformidades del pie

- CALLOS • DUREZAS • UÑAS CLAVADAS • HONGOS • PAPILOMAS, ETC.
- PREVENCION Y TRATAMIENTO PIE DIABETICO

ORTOPODOLOGÍA

- Estudio biomecánico del pie y confección de PLANTILLAS
- ORTOSIS DE SILICONA

CITA PREVIA

Grupo Los Arbolitos, 12 (junto al Centro de Salud)

Tlf. 956 13 12 35

OLVERA



Viajes
Lebrimar, S.L.

Plaza de la Concordia, 1 • Tlf. 956 12 21 50 • Fax 956 12 00 79

OLVERA

Elige tu destino
y nosotros te lo haremos realidad
en Viajes Lebrimar.

RESTAURANTE Río Corbones

Les ofrece sus servicios de
RESTAURANTE Y
TERRAZA DE VERANO

EN PLENA NATURALEZA
JUNTO AL RÍO CORBONES
donde podrá degustar nuestras
CARNES A LA BRASA
y demás
ESPECIALIDADES

Ctra. Jerez - Antequera, Km. 111
Tlfno. 956 23 40 74
OLVERA

EXCAVA-OLVERA



TEJIDOS
Mercado Verde
**Todo en
CORTINAS
y TOLDOS**

Encarnación, 54
Tlf. 956 12 03 19
OLVERA

**Mesón Bar
La Lindaya**

Especialidad en
CARNES A LA BRASA
TAPAS VARIADAS Y RACIONES
COMIDAS A LA CARTA
SALÓN INDEPENDIENTE
Avda. J. Besteiro. - Tlfno. 956 13 10 86

**ELECTRO-MUEBLES
PERNIA, S.L.**

- DORMITORIOS
- SOFAS
- ELECTRODOMESTICOS
- MUEBLES DE COCINA
- ARTICULOS DE REGALO
- AIRE ACONDICIONADO

Bellarvista, 46 • Tlf. 956 13 03 11 OLVERA



www.estacionverdeolvera.net

estacionverde@hotmail.es

Teléfono: 661 46 32 07

Fax: 956 12 05 71

olvera (cad)

Funexpa s.l.
FUNERARIA EXPANSIVA

Puerto Vilar e
FLORISTERIA FUNERARIA

SERVICIOS EN TODA ESPAÑA
TRASLADOS E INCINERACIONES

REPRESENTANTE EN
OLVERA, TORRE ALHÁQUIME Y VILLAMARTÍN

ANTONIO PÉREZ

Tlfns. 956 13 12 85 • 956 13 10 01 • 610 98 70 22
OLVERA

PILOTES
Sondepoz®
S.L.



C/ Federico García Lorca, 77
Tlf. 95 401 99 34 • Fax 95 401 99 35
Móvil 610 73 48 85
CASARICHE (Sevilla)

INFORMACION EN OLVERA
Eduardo Flores Albarrán
C/ Sevilla, 47 • Tlfns. 956 13 12 30 - 667 74 29 22

ANPE MOTOR, S.L.
RENAULT



Avda. Juan Besteiro, 124 • Tf. 956 130 957 - OLVERA

**Transportes y Excavaciones
CABEZA, S.L.**
TRANSPORTES - EXCAVACIONES - LEÑA
OLVERA

Almería, E+Tlf. 956 13 05 89 + 956 306 18 00 01 + 947 68 73 08

Ave. Julian Besteiro, 65 + Tlf. 956 12 00 65 - OLVERA

Motos FERNÁNDEZ
DISTRIBUIDOR OFICIAL HONDA YAMAHA
Beta GREGORY
ACCESORIOS FRENÉS DEL MOTOCICLO
VENTA - REPUESTOS - MECANICA
GRAN SURTIDO EN BICICLETAS

Ave. Julian Besteiro, 65 + Tlf. 956 12 00 65 - OLVERA

ELECTROMUEBLES LA TEJERA

NUESTRAS TIENDAS:

O/Ventas: EL MAYOR SURTIDO Y LAS MEJORES MARCAS
EN ELECTRODOMÉSTICOS

O/Ventas: COCINAS
DISEÑO Y CALIDAD AL MEJOR PRECIO

O/Mercado: BAZAR, JUGUETES, LAMPARAS, ARTÍCULOS PARA EL BEBÉ
(Casas, Coches, Electrodomésticos, Bajos, etc.)

Paseo Industrial: MAS DE 500 m² DEDICADOS AL MUEBLE
GRAN SURTIDO EN SILLAS, COUCHERES, DORMITORIOS, ETC.

TELEFONO: 956 13 08 30 - 956 23 40 72 (Móvil)

Supermercado CEL

Alimentos Congelados y Comestibles

Calvario, 38 - Tfno. 956 12 06 22 - OLVERA

LA DOLCE VITA

PUB SELECTO
EN SERVICIO
LA DOLCE VITA

Estación N^º
Avda. INDUSTRIAL km.
Avda. Julian Besteiro, 82 (frente a Claverol)
Tlf.: 956 877 605 - 666 056 308

**COCINAS Y ELECTRODOMÉSTICOS
SALVADOR MARQUES**



PISTA PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO
DE SU COCINA
Y
ELECTRODOMÉSTICOS
QUE NECESITE

VISITE NUESTRA EXPOSICION

Ave. Julian Besteiro, 136 (junto Polideportivo)

Tlfnos. 956 12 01 55 - 607 14 54 67
OLVERA

OLVERA

Transportes MARIN ALBERCA, S.L.
PIENJOS A GRANEL



"Nos adaptamos a todas sus
necesidades de descarga a granel"

C/ Quevedo, 21 • Tlf.-Fax: 956 13 00 82 - Móvil 607 233 180



ASESORAMIENTO
PSICOLOGICO
Y
PEDAGOGICO
PSIQUIS

NIÑOS - ADOLESCENTES - ADULTOS

- ANSIEDAD, DEPRESION.
- BAJA AUTOESTIMA, TIMIDEZ.
- INSONIO, MIEDO.
- DISFUNCIONES SEXUALES.
- PROBLEMAS DE PAREJA.
- ANOREXIA Y BULIMIA.
- RELAJACION.
- TECNICAS DE ESTUDIO.
- HABILIDADES SOCIALES.
- OPOSICIONES, PSICOTECNICOS.

Puente, 2 - Tlf. 956 13 11 49 - 609 580 208

OLVERA

**CONSTRUCCIONES
JUAN TROYA**

**CONSTRUCCIONES
Y REPARACIONES
EN GENERAL**

**i MAXIMA GARANTIA
Y MEJOR PRECIO !**

Alcalá del Valle, 28 - Tf. 956 12 06 12
OLVERA



- Se recogen Caballos para Mantención
- Doma de Caballos y Clases de Montar
- Se organizan Excursiones y Paseos a Caballo
- Compraventa de Caballos
- Alquiler de Cechos de Caballos para Bodas y Paseos

CAYETANO MARTIN
Tlf. 619 83 16 80
OLVERA (Cádiz)

OPTICA CORTINA

- GRADUAMOS SUS GAFAS
- GAFAS DE SOL
- LENTES DE CONTACTO
- PRISMATICOS, LUPAS, ETC.

Calvario, 6
Tlf. 956 13 07 94
OLVERA

JULIAN RESTEIRO
PROXIMA INAUGURACION JUNTO AL AMBULATORIO



TEJAS Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL
HERMANOS RODRIGUEZ CARREÑO, S.C.

Maestro Amado, 12

Tlfnos. 956 12 03 78 - 956 13 02 08 - 956 12 06 72
OLVERA

Laboratorio de
Análisis Clínicos
Antonio Troya Linero

Avenida, 15
Tlfno. 956 13 07 09 - 956 13 10 32
OLVERA

UNIVERSIDAD COOPERATIVA AGRÍCOLA
ESENCIA OLIVA
Vereda Ancha, 64
Tlf. 956 13 01 11 - Móvil 610 89 68 59
OLVERA (Cádiz)
PRODUCTOS NATURALES Y
ARTESANALES ESENCIA OLIVA

**Construcciones
OLID Y PILARES**

Confíenos su obra
y saldrá satisfecho de su decisión

Salada, 27 • Tlfno. 956 12 06 20 • OLVERA

ENERO DEL 2000
[1904]



en Olvera

enero. Antonio Víctor Frutos Villalba, alcalde

Administración a favor del Pueblo: de Guerra, en ello se constata de que el servicio de abastecimiento para los trabajos se lleva con igualdad entre todos los vecinos, y que las autoridades y demás autoridades se cumplen con sucesos de fiscalidad.

Los concejales, encuestados por hacer cumplir los ordenanzas, mandan que sea de Declaración Pública, de Seguridad Personal y Política Urbana, de Hacienda y Seguridad Pública, de Fábrica de Subsistencias, de Reparto de Beneficiencia, Sanidad y Asistencia Pública, de Policía Local, de Aguas, etcétera por el perfecto estado de las fuentes, pilones y abrevaderos y sus caños, tienen una administración de Pesas y Medidas, por señalar para que en todos los establecimientos públicos, estén en función al sistema métrico decimal establecido.

El día 4 de enero se reúne del Gobierno Civil, el presupuesto adicional del año pasado, y el ordinario para el ejercicio de 1904, ambos pasan a votación para los fines correspondientes. A votos se pide permiso a la misma legislación para reclamar por gestos directa los arbitrios sobre mercaderías y pesquerías, ya que es importante su establecimiento, toda la subasta realizada el año pasado es claramente resultado y "no se puede resistir el cobro".

A final de mes en sesión extraordinaria se designan por sorteo los socios asociados al ayuntamiento que compondrán la Junta Municipal este año, son 17 los elegidos para los tres distritos.

Los asuntos destacan en la ordinaria del día 30 de enero, la necesidad de un presupuesto adicional para la caja de partidas, porque las obligaciones y gastos han aumentado debido al mayor número de presos, en parte por los saqueos de agosto pasado sucedidos en Nicolás del Valle, por lo que todos los ayuntamientos afectados quedan citados en Olvera el 29 de febrero a las cuatro horas. Y el segundo punto a destacar es la solicitud presentada por el vecino D. Miguel López Ruvala para hacerse cargo del suministro de alumbrado público por electricidad, se acuerda que la comisión de Policía Urbana estudie el asunto y resuelva.

Mr. Ernesto Bernardo Núñez
Comisario de Hacienda y Fisco

en el mundo

• En Olvera, durante los primeros días de enero, se realizan las fiestas patronales en honor a San Blas, que el pueblo celebra con mucha solemnidad para el honor de su patrón. A punto de finalizar, se enciende el Gran Pórtico, que ilumina todo el pueblo, iluminando así la noche con su resplandor. Los lugares más cercanos.

• Tras el desfile que comienza con la procesión de San Blas hasta la ermita del Huerto, se hace el desfile al pie del monte hacia la Virgen negra, a la cual se le rinden honores, siendo los últimos honores a la Virgen de la Candelaria, que se celebra con una romería. Olvera tiene en estos días poca actividad, ya que tanto la Candelaria como el Corpus Christi.



• En julio se inauguran las San Lucas 1904 en Olvera, Ofrenda a los santos que los hermanos de Puerto convocan de comienzos de agosto a diciembre. Participaron 11 países y 450 artistas y se incorporaron deportes como el fútbol, al que se le dio la bandera blanca y desaparecieron otros como la traca, la villa y el sol. Entre los deportes de iniciación se incluyeron el fútbol, el boxeo, el fútbol americano, el atletismo y el voleibol.

• Charles Nelly y Henry Royce se unieron formando una sociedad privada por el que Royce, un conocido fabricante de coches, se comprometió a vender los coches fabricados por Royce, con ingentes ganancias.

• Mercedes, una bella obra del ingeniero Daimler, se convirtió en vanguardia en el mundo de Nelly-Royce.

• El 11 de mayo en Figueras nace Salvador Dalí, el artista que uno de los líderes del movimiento surrealista. Sus obras están llenas de imágenes extrañas, misteriosas y algunas perturbadoras que no constituyen un efecto visual desagradable. A pesar de que su principal inspiración fue la pintura, Dalí también hizo incursiones en el cine, la literatura y el teatro.



[1904]

febrero.

La comisión de juntas vecinales organiza el entierro de Basilio López

Gobernación Provincial

MARZO.

Que nadie dispare ni el Jueves ni el Viernes Santo

Al mes comienza con la visita del pleno a la capital gaditana, con motivo de la instalación definitiva por el presidente de la Diputación Provincial a todos los alcaldes de los pueblos de la provincia, para asistir a la inauguración del hospital "San Blas" patrocinado por D. José Alfonso de Mena.

El 10 de marzo, día del patrón, el ayuntamiento contra la hermandad religiosa que se celebra en la Herencia, la cospicación

que se haga en el día del pueblo a los sacerdotes, con motivo de la bendición de la capilla parroquial, una bendición que estos padres no merecen.

Como la Semana Santa está a la vuelta de la esquina se asiste en la sesión del 26, que la corporación asiste a los oficios del Jueves y Viernes Santos, también a la procesión del Santo Entierro, e invita a esta última a los sacerdotes jefes de primera instancia, muni-

cipal y terciario de la guarda civil, también que se hagan los díos de contenido para los señores concejales, empleados municipales y autoridades. Para finalizar, se acuerda que las ordenanzas municipales, que consisten en las prohibiciones que consisten en vedar las fiestas populares, se incidan en vestirlos a través de bandos, entre otros el Jueves y Viernes Santo, especialmente en "las salidas y el saludo al regidor de iglesia".



Hospital de San Blas en Cádiz. A la inauguración del mismo se invitó el alcalde de Chiva invitado por la Diputación Provincial de Valencia.

[1904]

abril.

El ayuntamiento invitado a conocer al Rey en Cádiz

[1904]

mayo.

Una sede para el presidente de la Diputación Provincial de Valencia

Al mes de los festejos organizados

para celebrar la victoria en Guadalquivir y la victoria de la Armada, se convoca una reunión de los señores de los ayuntamientos y las autoridades de la provincia para elegir la sede de la reunión que se celebra el 25 de mayo.

Este año 1904, el presidente provincial de Cádiz, D. Juan de Cáceres Troppa, va encargado de convocar un presidente de 25, o los señores de los ayuntamientos y de los alcaldes de 1901, 1902 y 1903, donde se convocan las reuniones de la provincia, para la revisión de los expedientes de ejemplos, y la entrega de distinciones. A la reunión se convocan al senador de Cádiz, 125 presidentes por los gastos del viaje.

A la reunión asistió el concejal D. Juan Carrión Ramírez, delegado a su cargo por haber sido elegido diputado provincial por el distrito de Cádiz, y el concejal Pedro Calleja, que convocó al intendente fiscal.



S.M. Alfonso XIII con su Caudillo gobernante a bordo acudió el día 4 de mayo de 1904.

junio.

725 pesetas para la clase obrera por culpa de las lluvias

Al capítulo de impresiones del presupuesto se cargan, por un lado 725 pesetas destinadas a sufragar a la clase obrera el pasto fértil, al ser imposible trabajar en el campo debido a las continuas lluvias; y por otro, los gastos ocasionados por la parada de caballos semestralmente en nuestra ciudad, lo que es imprescindible para el fomento de la cría caballar.

En la sesión del día 13 se da cuenta de la formalización del contrato con el señor López Bueda, el 6 del corriente, haciendo constar en el expediente el momento en que se suministra el servicio de alumbrado, para saber la fecha en que entra en vigor. Al final de mes se conoce también

el resultado de la imposición al público mediante edicto, de la petición para utilizar el agua de Los Albarrares, al no existir redacción alguna, y tras publicarlo en el Boletín Oficial de la Provincia, la electricidad cada vez está más cerca.

Para que Olivera contribuya en proporción a su verdadera riqueza, se acuerda que por parte de la administración de hacienda de la provincia, se tenga en cuenta el informe elaborado, del que se desprende que a este término se asigne la riqueza de 295.345 15 pesetas en renta, y 19.658 89 pesetas por pecuaria, para contribuir en proporción a ellas en 1905, y no se rebajan los tipos de gravámenes que resulten del repartimiento provincial.

[1904]

junio.

Una sede para el presidente de la Diputación Provincial de Valencia

Al mes de los festejos organizados

para celebrar la victoria en Guadalquivir y la victoria de la Armada, se convoca una reunión de los señores de los ayuntamientos

y las autoridades de la provincia para elegir la sede de la reunión que se celebra el 25 de mayo.

Este año 1904, el presidente provincial de Cádiz, D. Juan de Cáceres Troppa, va encargado de convocar un presidente de 25, o los señores de los ayuntamientos y de los alcaldes de 1901, 1902 y 1903, donde se convocan las reuniones de la provincia, para la revisión de los expedientes de ejemplos, y la entrega de distinciones. A la reunión se convocan al senador de Cádiz, 125 presidentes por los gastos del viaje.

A la reunión asistió el concejal D. Juan Carrión Ramírez, delegado a su cargo por haber sido elegido diputado provincial por el distrito de Cádiz, y el concejal Pedro Calleja, que convocó al intendente fiscal.

En la reunión se acuerda que el intendente

se convocó el día 13, a Madrid López Bueda

para pedirle que asistiera a la reunión

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

que se celebra en la villa de Cádiz

para dirigir a la intendencia

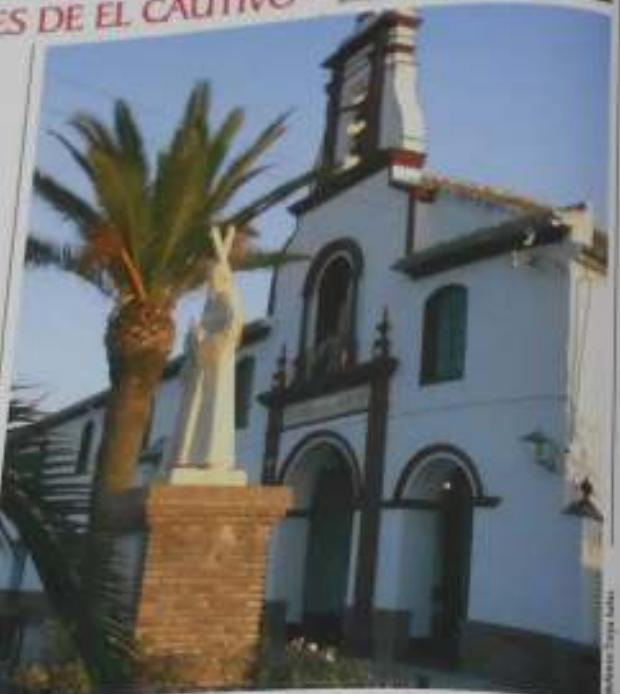
Leyendas marianas de Andalucía: DOS VERSIONES DE EL CAUTIVO¹

de JUAN BARTOLOME DEL RIO CARRERA

La importancia del fervor mariano en Andalucía se refleja de muchas formas, a veces tan evidentes como las numerosas ermitas o iglesias que se han levantado en honor de la Virgen, o respecto al culto oral, se ha generado una gran proliferación de leyendas sobre los distintos milagrosas de la Virgen y sus santos.

Aunque hay más una gama de leyendas marianas, estas siguen algunos modelos básicos, ciertas patrones legendarios. Por ejemplo, hay santiagos con distintas versiones de mitos relatados a cautivos de los musulmanes, como el caso de la Virgen de la Cinta, pero las similitudes pueden llegar a ser mucho mayores, y sanitas además comparten, sin que lo sepan las fieles, prácticamente la misma leyenda, bajo idéntica advocación y con similar iconografía.

Es lo que ocurre con las dos versiones de la leyenda del cautivo de las ermitas de la Virgen de los Remedios de Cartama (Málaga) y Olvera (Cádiz), que tienen en común, además de la advocación, su pertenencia durante siglos a la Diócesis de Málaga.



Sobre esta foto: detalle de la hermosa túnica que mantiene intacta una de las reliquias que custodia la Virgen de El Cautivo. Arriba, fotografía del S. XIX donde se representa el busto de la Virgen con las Reliquias de Olvera.

La segunda versión de la leyenda de Málaga que predijo en esta localidad gaditana a principios del siglo XX, poco antes de la reconstrucción del patio. Constituye el segundo indicio en este volumen del interés que la diócesis de Málaga depositó durante décadas en la muy visitada ermita olverense. ■

HISTORIA LOCAL



El cautivo (Cartama)

La segunda leyenda cronometrada por el poeta responde al inicio del reinado de un ladrón, un perro, y un de Cartama. Se atribuye una conversión las interacciones realizadas por el poeta Bartolomé a la romanza andaluza en 1780.

Cuenta que el 22 de abril el ladrón encerrado en su cryptófilo se desconvirtió definitivamente. Esas le pregunto la razón de su fiesta:

—Qué te sucede, cristiano?

—Adi acabo que en la villa que me van a sacar postazar hoy por ese callejón cuando Virgen de los Remedios

Tal es la fábula que dispersaba una devoción que el autor inspiraba en su entorno en acción, amarrándolo con cadenas. Cosa guardada siempre en su falso su falso perro. Sobre el entorno colgaba su cama, diciendo de su acostumbrarse.

Al punto que la Virgen de tu pueblo es mi milagrosa, pídelo que te lleve para que seas mi fiesta!

Dice que a la mañana siguiente pudo verse ante la Iglesia de Cartama ese caudillo paramentado en armas con la capa leonina y dentro un hombre ya actuado ya, un perro grande y, puesto a ello, un muerto de pie, asombrado a cuatro patas a su claridad!

1 Este ataque es un extracto de su tratado que se dedica a Olvera en sus últimos publicaciones. Son los capítulos "Los sacerdotes perdidos en Andalucía" y "Antología de Relatos así de Justicia", que han sido expuestos en el número IV de la obra *Frontera Andaluza Antropológica* (Publicaciones Comunitarias, 2003, págs. 21-114 y 101-170), dirigida por el profesor de Antropología de la Universidad de Sevilla Santiago Rodríguez Serrano. Los dos capitulos son acompañados por abundante documentación publicada hasta la fecha en la edición original.

2 DARMONI HEREDIA, M. J. (1997). Guía para visitar las Ermitas Marianas de Andalucía Occidental. Encuentro, 1997, Madrid, págs. 234-235.

3 ALVARADO, R. y SÁNCHEZ (1998). "Relatos y devoción de Cartama a la Virgen de los Remedios". En *Actas del Congreso Universitario sobre la devoción de Nuestra Señora de los Remedios*. Huelva y Almería. Edificio Cultural de los Remedios. Huelva, y Ayuntamiento de Almería y Delegación Provincial de Cádiz, 1998. Huelva, págs. 153-154.

4 El poema está constituido por las estanzas relativas de un personaje popular y fueron publicadas por el director de la Universidad de Málaga GONZÁLEZ, M. (1972). "Bastilla al de los Remedios". Boletín Oficial Andaluzista del Obispado de Málaga, nº 1, Obispado de Málaga, 1972, Málaga, págs. 68-77.

El cautivo (Olvera)

Haciendo coincidir a los personajes de la historia andaluza con el poema y también que Bartolomé Calvo se haga la promesa convirtiéndose a la religión de los cristianos y de la devoción al peligro. La noche de Argel se impone la noche de Argel se impone la promesa mariana romancesca, cuando el barco argelino se pierde, corre y avanza.

Entre los hombres que lloran de los infantes varones que fallece Olvera vienen a quemar el monte condenado a su casa de Argel. Olvera tiene las prendas de su muerte que no llega a Olvera cuando que ha perdido la libertad que ha perdido las almas del alma de la tierra de los padres con peregrinos al establecer con los vecinos de las costas argelinas.

III
Las vespriales son del día en que de Olvera los hijos de Remedios de los hermanos y de los viejos hermanos Llorando señala el castro rendiendo en la memoria con la mano de su oficio. El recuerdo de los hermanos y oraciones religiosas que en Olvera celebraba en aquel momento nacieron Los que dan a los cielos y, cosa rara, los sueños de su alma atravesada, diciendo sus ratas grandiosas. Oh, Virgen de los Remedios! Para novia un pecho alargado y el rostro que el pan se consagró a la virgen remota, pálida. Maledicí mi sueño y éste no dudo destino y en grossa libertad trae el cautiverio mío.

IV
Los colchones del cautivo no el amor berberisco que a quince días dirijidos. A esa Virgen, respondida, van mas quejas y oraciones. Y es tan grande y poderosa que studia mi mal remedio y será mi llanto cada noche, el mío dia. Poco yo lloro que remediaré y sin embargo al caerse. Y sin embargo un grande dolor. Atendida una tarda y ponciéndole una grilla, temo el agua y piso en ella, quedándose prendado de que se sienta valdrán cascadas, trampas se hechizan.

V
La noche tembló se maestra y sobre el cobre duecida que viene el astur norte, segura de su artificio. Mierzo contaba el indio que para Dios no les sirviera, para cuando de hermano acuda el replegado programó todo los cielos de acero, despidiendo al berberisco. Hallone que, una el año, transportado en suelo ha visto a una tierra que no existiese y a un congañado solano. La tierra es tierra de Olvera y su ermita es santa sede. Prostas se extiende el prodigo, por estadias y caminos dadas a Dios rendidas gracias a la que siendo la gloria de la tierra blanquea y gloria y honor dichoso y escaso del parque y conocido de allegados.

Los orígenes de la electricidad en Olvera

En 1903, el olverense Miguel Rueda López inició las gestiones para producir energía eléctrica en Olvera. Un año después se encendieron las primeras bombillas en la ciudad, gracias a la iniciativa de este vecino tan desconocido como olvidado. Olvera entra de lleno, gracias a su iniciativa, en el siglo XX.

El año 1903 apuró Juan de Dios Ramírez Hernández, presidente de Unión Romana, en la tertulia organizada por Casal 2 Andaluz en la noche del pasado 1 de mayo, sobre el tema "Cúmpre un Sí". "El 40% de la humanidad no conoce de otra cultura".

Nuestra ciudad, Olvera, es una afortunada porque se encuentra entre el 60% que la conoce "en efecto, la viene utilizando desde la noche del 9 de agosto de 1904". Necesitamos, pues, un siglo, casi, conociendo la electricidad unos días después, el 15, en la sesión celebrada por el Ayuntamiento, a la "base de los ánimos de la noche", el alcalde accidental Juan Castro Ima, entre otras afirmaciones, hizo lo siguiente: "El alumbrado es potente y de comparables condiciones, por ahora".

Tres puntuaciones

De entrada hay que hacer tres puntuaciones:

A. Que la electricidad inaugurada fue producida en Olvera gracias a la iniciativa, desvelo y financiación de un vecino tan desconocido como olvidado, Miguel Rueda López, propietario e industrial que tenía su domicilio en la calle Ríos Rosas (hoy calle Llanas).

B. Que el suministro de electricidad sólo se llevó a cabo al muy reducido centro urbano, faltando la mayoría de las calles, así como los edificios públicos y privados. Bas ten estos dos ejemplos: el alumbrado eléctrico llegó a la calle Salada finales de septiembre de 1907 y al Salón de Actos de la Casa Consistorial en septiembre de 1908.

C. Que pese al progreso que representaba la llegada de la elec-

tricidad a Olvera, no hubo ninguna clase de festivo para celebrarla como hubiera sido lo natural. Pien so que la razón está en la puntuación hecha en el apartado A.

De ahí al anterior, procede ahora recordar conocidamente las he chos relativos a los orígenes de la electricidad en Olvera.

1903, año de gestiones

En los comienzos de 1903 se rumoreó en Olvera que la ciudad va a tener suministro de electricidad para el alumbrado público y privado, así como para usos industriales. Empieza a extenderse la idea de que Olvera va a tener luz eléctrica (aparentemente se habla de la "luces"), término muy arraigado, aún hoy, entre nosotros. El rumor se basaba en las gestiones que venía realizando el vecino Miguel Rueda López para que le redactaran los técnicos el correspondiente proyecto. De manera oficial se trató el tema por vez primera, en la sesión celebrada por el Ayuntamiento el día 18 de mayo. El alcalde Evaristo Pérez Cuenca informó del futuro proyecto de instalar una fábrica de electricidad al sur de Los Almendros, en la margen izquierda de la carretera en construcción de Olvera a Pruna, a 1.400 metros de distancia. La iniciativa es de Miguel Rueda López, quien dispone del proyecto técnico, que presentará en el Gobierno Civil. El Ayuntamiento acuerda "prestar toda la ayuda moral y material para electrificar Olvera".

Al recibir el citado proyecto, el gobernador civil Fernando de Ta-

rriza de poca de sorprendente eficiencia. Lo que se hace público, durante el pleno del 15 de junio, para el número 3 de la revista "Noticias y Comunicaciones" todo ello conforme al artículo 13 de la Ley de Exposición Pública (anexa al 10 de enero de 1929). Tanto el citado proyecto técnico, como los documentos que servían para redactarlo, el año de mayo, han sido resguardados.

El 15 de junio renuncia a su cargo de alcalde Evaristo Pérez Cuenca, pasando accidentalmente a ocupar la alcaldía el primer teniente de alcalde Juan Gómez Díaz. El Ayuntamiento se reúne el día 18 de diciembre, informa favorablemente el expediente de instalación de la fábrica de electricidad y de una fábrica de harinas, ambas en el



Vista panorámica tomada al fondo de las primitivas instalaciones eléctricas.



“El gobernador civil interino aprobó la concesión para instalar la fábrica de electricidad y el Ministerio autorizó la ocupación de los terrenos para la colocación de postes en la carretera nacional y el tendido de la línea conductora de electricidad”

nto de 'Los Albarrares' e impulsadas por el mismo industrial, por Miguel Rueda López. El acuerdo se remite a la Dirección General de Obras Públicas, en Madrid, y a la Jefatura Provincial de Obras Públicas, en Cádiz, con la petición de que miren favorablemente las dos instalaciones, ya que ningún vecino se opone a nada.

El Gobierno Civil, a la vista de los informes favorables que había recibido de los ya citados organismos (Dirección General, Jefatura Provincial y Ayuntamiento), pasado el plazo abierto sin reclamaciones, declaró las obras de electrificación de utilidad pública y también la servidumbre de paso de co-

municación eléctrica, en todo lo que no se relacione con terrenos de dominio público, que corresponde resolver al Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas.

Poco después, (22 de diciembre), el gobernador civil interino, Serafín Cano, aprobó la concesión para instalar la fábrica de electricidad y por su parte el antes mencionado Ministerio autorizó la ocupación de los terrenos para la colocación de postes en la carretera nacional y el tendido de la línea conductora de la electricidad. La corriente a transportar era de 2.000 voltios. Según, la Dirección General de Obras Públicas el tendido se hará siguiendo el proyecto

ya mencionado y apuntando hacia donde se aprecia en que los troncos serán de sobre puente, los postes de madera, los más de un metro y 7 centímetros del suelo y a 8 metros en el cruce con la carretera, el ancho del poste al menos, será de 11 centímetros y la enterrada media y media entre uno y otro poste habrá 10 metros en linea recta, etc.

A la salida de la Alberca y a la entrada de Olvera se instalarán pilares de alta tensión, con aisladores automáticos. Igualmente se colocarán distintos carteles con la indicación "peligro de muerte" y para los que no sepan leer se pondrán signos. El agua del puente o fuente será conducida a la fábrica por un tubo de 4 centímetros de diámetro interior, que cruzará la carretera, a una profundidad entre un metro y medio y medio. Por último, se decide que las obras se realizarán en el plazo de un año y que una vez finalizadas, serán compensadas.

1904 año de realizaciones

El día primero de enero de 1904 se constituye el nuevo Ayuntamiento, presidido por el alcalde Antonio Víctor Frutos Vilalba, nombrado por el rey Alfonso XIII conforme al artículo 49 de la Ley Municipal de 20 de octubre de 1877. Era un alcalde joven, con experiencia de concejal. Curiosamente ha sido el alcalde más joven de todos los que ha tenido Olvera.

Ese mismo mes, el día 30, conoce el Ayuntamiento una instancia de Miguel Rueda López solicitando "tomar a su cargo el suministro de alumbrado público por electricidad", bajo las condiciones que proponía. Se acuerda que pase a estudio de la Comisión de Policía Urbana. Esta Comisión emite informe favorable, haciendo ver "la conveniencia de acceder a lo pretendido por el señor Rueda". El Ayuntamiento, en sesión del 20 de febrero, a la vista de lo dictaminado, aprueba la solicitud del interesado, así como las condic-

iones propuestas por el interesado. Se inician una serie de trámites conforme al artículo 29 de la legislación de 26 de abril de 1900 sobre contrataciones de servicios imprescindibles. Como más importante cabe señalar las siguientes: apertura de un periodo de exposición pública del proyecto, de 10 días para examen y reclamaciones, y solicitud al gobernador civil para que exceptue de subasta y concurre a la contratación, autorizando la misma directa. Al no haber reclamaciones, el gobernador civil, con fecha 30 de mayo, autorizó la contratación directa entre el Ayuntamiento y el señor Rueda. El contrato firmó el 6 de junio, entre el alcalde accidental Juan Castro Novo porque a los cuatro meses de poseerse el cargo falleció el titular, Antonio Víctor Frutos y el industrial Miguel Rueda López. Dicho contrato, decía una de sus cláusulas, comenzaría a regir desde el día que comenzaría la prestación del servicio. Al llegar la luz eléctrica a Olvera, como se ha dicho al principio, el 9 de agosto de 1904, quedó ello decir que desde esta fecha tuvo vigencia. Por otro lado al señor Rueda López un hombre previsor, solicitó del Ayuntamiento permiso para instalar postes de madera y un tendido de cable sobre ellos, con objeto de usar un teléfono entre su domicilio y la librería de electricidad. La autorización le fue concedida el 23 de abril. En con-

trario al funcionamiento de la fábrica había un motor y una dinamo. El motor producía el movimiento y la dinamo transformaba la energía en corriente eléctrica. Ambas máquinas eran refrigeradas por el agua traída de la fuente de 'Los Albarrares'



Foto del alcalde provisional de Olvera Santiago Ruiz Jiménez que firma el contrato.

to al funcionamiento de la fábrica productora de la electricidad que se consumía en Olvera era muy sencillo. Había un motor y una dinamo (en algunos documentos se habla de generador). El motor producía el movimiento y la dinamo transformaba la energía de ese movimiento en electricidad, en corriente eléctrica. Ambas máquinas eran refrigeradas por el agua, no potable, tomada de la fuente municipal de 'Los Albarrares'. El movi-

miento del motor era también aprovechado en la fábrica de harinas. La citada fuente de agua fue autorizada por el Ayuntamiento en sesión del 14 de mayo, a razón de 50 litros por catálogo y hora.

Según documento fechado en Cádiz el 20 de marzo de 1905, a Miguel Rueda López le fue hecha la concesión para explotar el servicio eléctrico de Olvera, a propuesta de la Dirección General de Obras Públicas, por Su Majestad el Rey don

A don Juan Francisco Carvajal y Delgado

José ROMÁN TOLEDO 'BUTTER'
(a don Pedro Rodríguez Palma)

Célebre don Juan Francisco de Carvajal y Delgado, fue corregidor y amigo de su Olvera soberano. Huérano trono codicila Felipe quinto, el gabacho, dinástico por orgullo, púntales rojo azulado. Ruido cruzó la frontera, concejos iba buscando. Olvera, sangre de trigo, y de Osuna los duendes, titulados de alta curia. Más escondía su manjaro Téllez-Girón,

ni eres noble ni eres amo,

negaste a tu honrado pueblo

limosna de ocho caballos.

Pero gracias a Carvajal, corregidor obstinado, propuso a su concejo reunir los ocho pegasos, con espadas en las sienes y establos hipotecados, ganó el monarca su trono con callos de nuestras manos.

Por este equido tributo que a Sevilla se han llevado Carvajal ruega a Su Alteza riqueza que con los años se genere. Y otorgue a Olvera una feria, conquistando muladares, calle Pico, ejércitos de ganados, inmobiliario de reses, inversiones de caballos. Tenderetes de madera son testigos de los tratos, ánimas de campo y venta, real arriba, real abajo.

Bienaventurada sea esta copa por Carvajal y Delgado, llamada de San Agustín, edil de nuestro verano. Toma dichosa esta alcurnia, pinzad los ocho centauros en la memoria de Olvera, llevad su orgullo grande, solidaria por bandera, futuro azul, verde y blanco.

¡Presumámonos de la Feria! Sangre, sudor y trabajo!

Ruego, pues, a mis vecinos, que por todos sea honrado este noble caballero en Agosto por nombrarlo presidente de la Feria del recinto y aldeanos, con una copa de vino, y un caballo rechinando (brindemos por Juan Francisco) de Carvajal y Delgado!



Alfonso XIII, con fecha 8 de noviembre de 1904, mandó sacar a la fábrica el acta de compra de harinas, y autorizar la explotación de la fábrica.

Posteriormente al acta de compraventa tiene la misma fecha, 8 de noviembre de 1904, y fue suscrita en Olvera por Marcial Martínez, ingeniero de caminos, canales y puertos, afecto a la Junta de Obras Públicas, en Cádiz; mandó firmar las piezas y sellarlas con su sello, y por el autorizado Miguel Rueda. En el documento se afirma que tanto la fábrica de electricidad como la de harinas "funcionan perfectamente" y que la central, posee conducciones, etc., "cumpliendo con el propósito presentado y con las más bajas tarifas de consumo".

Tanto la fábrica de electricidad, como la fábrica de harinas, se instalaron sin mayores problemas, en terrenos que eran propiedad de Rueda López, en una sola edificación conservada al efecto, de grandes dimensiones, estando en la llamada parte de arriba la de electricidad, y en la de abajo la de harinas.



En la imagen puede observarse una de las principales piezas de construcción que formaba la fábrica de la época.

mas, la edificación se conserva parcialmente, aunque alterada por los derribos, construcciones y adaptaciones a otros usos y necesidades. De la imaginaria primitiva y del

material, nada queda. En cambio, hoy existe una nueva construcción, añadida por los actuales propietarios Juan Hidalgo Ortega y María Rosa Palma Palma, como lugar de descanso. Aquel sitio de 'Los Alharranes' pasó a llamarse Fábrica de Electricidad Ntra Sra de los Remedios', nombre dado por su primitivo propietario. Con el paso del tiempo ha pasado a denominarse finca 'La Luz', en recuerdo de la historia narrada. ■

Fuentes y agradecimiento.

- Archivo Municipal del Ayuntamiento.
- Mi agradecimiento a don Francisco Parreja Rodríguez, doña Carmen Rodríguez Bermejo y doña Inés Martínez Parreja.
- Archivo de la Eléctrica Mtra. Virgen de los Remedios, Maipu del Puerto a don Eduardo Arevalo Roldán.
- Archivo Privado del autor.

Dos de los paneles de las instalaciones, sobre todo el de la fábrica de harinas.

Nueva identidad visual para el Ayuntamiento de Olvera

Jesús Fernández Sáez
Licenciado en
Comunicación Audiovisual



La imagen visual de una entidad o institución no es más que el uniforme con que se presenta ante sus ciudadanos. Si queremos que hablen de la imagen corporativa de una empresa, entonces el único caso es el uniforme con que se presenta ante sus clientes, su vestimenta.

Desde hace ya algún tiempo los ayuntamientos de nuestro país vienen adaptando la identificación de sus instituciones con logos más modernos y simples acordes a nuestros tiempos. Si continuamos con el ejemplo anterior, el del uniforme, comprendemos que no se viste igual a mediados de siglo que hoy en día. Ni seguramente las libras con que se realizaban los tejidos de aquellas ropas son las mismas que existen hoy para el mismo menester. Tampoco la maquinaria de confección es la misma, y lo que antes podía suponer un considerable esfuerzo técnico de creación, hoy gracias a la tecnología, es algo más sencillo.

Esto de la identidad visual no sólo se hace por una cuestión de modas, ni de imagen. Sino que también se hace por una cuestión de uniformidad. Si tenemos un símbolo, supongamos el blásón, hay que representarlo siempre de la misma manera, mientras no se cambie, claro está. Porque nuestro blásón es de una única forma, no

de muchas. Su representación está fijada en la propia Ley que lo establece. Se considera que el escudo de armas es una representación de acuerdo a las normas heráldicas de color blanco de plata que no tiene la regla heráldica que prohíbe tener colores sobre colores. Heráldica de oro con la inscripción "de mi señor el Pueblo" y al dorso con la leyenda "Ayuntamiento de Olvera que nació en la villa de Olvera".



Cómo se ha representado hasta hoy el blásón municipal?

Tradicionalmente, la poca observancia o el desconocimiento por parte de los responsables de su disposición, nos referimos al blásón municipal actual, ha hecho que el blásón no se haya representando como debiera o que se haya representado de manera diferente. Además, si a esto unimos la necesidad de una impresión a cuatricolor para conseguir la gama de colores que posee y el elevado precio de costo por tanto para su impresión, encontramos que en la mayoría de las ocasiones el blásón siempre se ha representado a una sola tinta, o sea, en blanco y negro. En las representaciones a color, el oro de la bordura, que heráldicamente debe representarse en su defecto en amarillo, se ha podido ver en tonos que van desde el amarillo al verde. En las representaciones a una sola tinta, tanto el campo del escudo

El Ayuntamiento de Olvera ha creado una nueva imagen visual siguiendo una serie de criterios técnicos que se basan en la sencillez y uniformidad de su reproducción y en la fidelidad histórica a sus símbolos municipales

como su bordura se han representando indistintamente en blanco y en negro. En las representaciones impresas a pequeña escala no se puede distinguir vedadadamente que es lo que aparece dentro del campo del escudo. Por poner un ejemplo más concreto, el blásón que se encuentra en el arco de entrada a la plaza del Ayuntamiento no es el mismo que se representa en la misma plaza, dibujado en la solería central a modo de baldosas. Ambos cumplen la norma heráldica de poner color sobre color. En ninguno de ellos se representa la bordura de plata (blanca) que deben tener las ramas de olivo.

El Ayuntamiento de Olvera ha creado una nueva imagen visual siguiendo una serie de criterios técnicos que se basan en la sencillez y en la uniformidad de su reproducción, en la adecuación de su diseño a los modernos sistemas de reproducción y en la fidelidad histórica a sus símbolos municipales ya establecidos.

El ejemplo de otros ayuntamientos

Para la elaboración de los nuevos símbolos del Ayuntamiento se ha partido del símbolo heráldico por

los más doctos de la identidad visual del Ayuntamiento siguen lo dispuesto en la Ley 6/2003 de 7 de octubre, que precisamente hace hincapié en su especificación de Madrid en que "el valor de los distintos simbolos como representativa de las autoridades y celebridades se depende de la forma de su articulación heráldica, cuanto de su identificación por la personalidad de la Entidad Local".

Además, la citada Ley amplía el concepto de símbolo "que urge no sólo a las formas tradicionales, sino también a las innovadoras y manifestaciones más modernas, como sendencias o logotipos, tal y como se desprenden del concepto impulsado por la Real Academia Española al definir como representación sensorialmente perceptible de una realidad".



un escudo que no en ningún momento se ha querido olvidar, pero el valor histórico de su escudo de armas. Esta misma idea es la que han seguido la mayoría de los consultores y aunque podía haberse partido de un diseño totalmente heráldico, el arco del escudo y la identificación que ya otorga el pueblo de Olvera con su ayuntamiento ha hecho que se opte por combinar con la idea del escudo en los nuevos símbolos que se han creado escudo y logotipo. Otros ayuntamientos han seguido también esta línea de rediseñación puesto que el blázquez, por su uso heráldico, está presente en el subconsciente colectivo, y solo un extracto del mismo, un trazo grueso de color en una de terminada disposición, se recuerda y aparece hasta el día de hoy. Es el caso, por citar dos ayuntamientos gaditanos, de los Ayuntamientos de Jerez y San Fernando. En el blázquez del primero de ellos destaca la onda de azur sencillo, de ahí que su logo se base en la síntesis de las ondas, eliminando la bordura de castillos y leones del antiguo Reino de Castilla y León. En el segundo caso, el de San Fernando, es un caso muy similar al muestro. Su logotipo se basa en el énfasis sobre dos elementos del campo de su escudo: el

los elementos de ambos símbolos, escudo y logotipo se han definido por completo basándose en unos criterios de simplicidad y pensando que habrán de reproducirse en diferentes medios, que pueden ir desde el papel a la hiedra pasando por la serigrafía o el termograbado. Por ello, los criterios de simplicidad, no sólo en las líneas, sino también en el color, se han tenido muy en cuenta para su diseño.

A grandes rasgos, y al compa-

ñarse al escudo con el blázquez, se considera que:

- Se han eliminado las líneas de bordes del blázquez, de su bordura o campo y como, al como de los elementos que lo componen.
- Se han definido los colores corporativos: IVANTONE 130 tono del castillo, dorada y naranja del escudo; PANTONE 373 tono de oliva; PANTONE 210 tono del escudo y Negro latón y arena.
- Se ha realizado un nuevo trazado de la cima a partir de un único color y se han simplificado las flechas que lo componen.
- Se ha fluido la tipografía de la bordura para la construcción del lema. De ahí sale la paz que tiene.



Ayuntamiento de Olvera

Las armas del escudo municipal son la torre donjonada de oro (amarillo) acostada de dos ramas de olivo de sinople (verde). Es esa, pues, la idea del nuevo logotipo

piente y las ondas, por supuesto, rediseñadas por completo.

Los nuevos símbolos municipales

En la nueva simbología gráfica del Ayuntamiento de Olvera el logotipo permanece sobre el escudo y ambos diseños tienen usos diferentes. El logotipo se configura como un extracto del escudo. Si incluimos, una atencióne a las leyes heráldicas descubrimos que las armas de un municipio o de un apellido son aquellas que se representan en el campo del escudo. Entonces, si lo aplicamos al escudo, tendremos que las armas del blázquez municipal son la torre donjonada de oro (amarillo) acostada de dos ramas de olivo de sinople (verde). Es esa, pues, la idea del logotipo. Por supuesto,

los elementos de ambos símbolos,

escudo y logotipo se

han definido por completo

basándose en unos criterios

de simplicidad y pensando

que habrán de reproducirse

en diferentes medios,

que

podrán ir desde el papel a

la hiedra pasando por la

serigrafía o el termograbado.

Por ello, los criterios de simplicidad, no sólo en las líneas, sino también en el color, se han tenido muy en cuenta para su diseño.

A grandes rasgos, y al compa-

narse al escudo con el blázquez, se considera que:

- Se han eliminado las líneas de bordes del blázquez, de su bordura o campo y como, al como de los elementos que lo componen.
- Se han definido los colores corporativos: IVANTONE 130 tono del castillo, dorada y naranja del escudo; PANTONE 373 tono de oliva; PANTONE 210 tono del escudo y Negro latón y arena.
- Se ha realizado un nuevo trazado de la cima a partir de un único color y se han simplificado las flechas que lo componen.
- Se ha fluido la tipografía de la bordura para la construcción del lema. De ahí sale la paz que tiene.

• Se ha eliminado el color azul de punta y ventanas con el objeto de simplificar los colores del escudo y ofrecer, en su versión de lujo, la imagen de una torre abierta. En la definición del escudo heráldico nunca se apunta que las murallas y ventanas tengan que estar declaradas de azul (azul de color azul).

• Por último, se ha fijado la leyenda 'Ayuntamiento de Olvera' como parte inseparable del escudo y el logotipo, a partir de un tipo sólido y marcado con objeto de que puedan ser identificados con seguridad ambos símbolos en cualquier situación o lugar donde se presenten.

Con la explicación básica del diseño del escudo queda, pues, explicado el diseño del logotipo, en tanto en cuanto éste no es más que un extracto de aquél.

Ambos elementos presentan el desarrollo de su creación, disposición y usos en un manual, que, como decímos, filja la representación de los símbolos, su articulación, el uso de los colores, en cuatricromía y tintas planas, además de en otras técnicas de impresión, así como la pieza corporativa, señalización, o incluso uniformes del personal o rotulación de vehículos municipales.

La nueva identidad visual del Ayuntamiento fue aprobada por unanimidad por el Pleno del Ayuntamiento de 27 de mayo de 2004. En la actualidad está pendiente de su inscripción en el Registro Andaluz de Entidades Locales, entidad que crea la propia Ley, y que se encargará de la custodia de los nuevos símbolos municipales.

A modo de FAQ (Frequently Asked Questions) de página web, donde se contestan las preguntas que con más asiduidad se hacen los usuarios acerca de un tema concreto, podríamos enumerar algunas de las que pueden hacerse los olvereños ante la nueva identidad visual de su Ayuntamiento. ■



Ayuntamiento de Olvera

Preguntas más frecuentes

Se ha cambiado el escudo de Olvera?

No. De ninguna manera. El escudo que ha dejado la nueva identidad visual es el de adopción de nuevos símbolos, no el de rehabilitación de los ya existentes. El blázquez municipal sigue siendo el mismo, tal como lo describen las leyes heráldicas por las que se elaboró. Si encuestásemos a varios vecinos de Olvera, su respuesta es que el escudo es un símbolo, su referente es la identidad municipal. No es más que una breve precisión más sencilla del mismo, destinada a sistematizar la imagen de cara a su correcta representación por medios impresos y otros análogos.

¿Por qué en los nuevos símbolos no aparece el tratamiento de excelencia del Ayuntamiento?

Los señores del Ayuntamiento están a disposición en formato electrónico para todos aquellos que quieran usarlos, cumpliendo su función, que es la ejecución en exclusiva del Ayuntamiento y nadie más. No obstante, esta pensión por la ley, debe darse a los demás a todos aquellos que presten servicios para el Ayuntamiento. Es tanto que impone la representación de sus símbolos y que deberán velar por su correcta representación. La función de los señores es difícil de explicar, puesto que dependen mucho de cambios entre las fechas que se dan, los medios donde se plasman, incluso el propio no tienen control sobre los colores ni maneras diferentes. No obstante, existe una escala jerárquica: la escala Pantone, que define de manera más precisa armada, los colores. Los colores del escudo y del logotipo en forma plana son el PANTONE 130 dorado del castillo, dorada y dorada del escudo, PANTONE 373 tono de olivo, PANTONE 210 tono del escudo y Negro latón y arena. Estos colores tienen sus respectivas equivalencias para los colores de impresión en colorante que se utilizan en la escala CMYK, o en la escala RGB para los colores electrónicos y web.

Las señoras avisadas

• M. BOLMOS BOCAVILA BOCAVILA
Licenciada en Filosofía y Letras

Al fina Corte
iglesia, intellec-
tuadiza, académi-
ca de la
lengua y catedrática de
Humanas de los Altos, a mujeres
excepcionales que saben manejar
su faceta y cultuar su riqueza.
La duquesa de Osuna M. Josefa
Pimentel Téllez-Girón fue una de
ellas. Altanera, de rostro largo y
bueno, de escasa belleza, pero
con una personalidad fuerte y de-
molidora.

Dona María Josefa de la Sociedad
Alonso Pimentel y Téllez-Girón
nació nacido en Madrid el 26 de
noviembre de 1752. Era por den-
tro propia Condesa-Duquesa de
Benavente, Duquesa de Béjar, de
Alcalá, Plasencia, Aliste y Gua-
dilla, Princesa de Anglona y de
Esguilafar, Marquesa de Lomana y
de Tabalquino y Condessa de
Mayorga. Era una de las al-
mas más ricas e importantes
de la nobleza española, ade-
más se jacta de ser también
una de las más avanzadas de
su tiempo. Se casó con el
D. Duque de Osuna, don
Pedro Téllez-Girón el 29
de diciembre de 1774 y
tuvieron cuatro hijos.

En esa época
vivían en España
algo más de
siete millo-
nes de



MARÍA JOSEFA DE LA SOCIEDAD ALONSO PIMENTEL Y TÉLLEZ-GIRÓN, D. DUQUE DE OSUNA, ESPOSA DE DON PEDRO TÉLLEZ-GIRÓN, IX DUQUE Y SEÑOR DE OSEBRA.

vidatantes, de los que
corta de su sueldo eran
cuatro, que según los
costumbres de aquella
época los 22 años, solían
ser los 25 o estaban
prácticamente al matrimonio o al con-
veniente, no había otras opciones.
Además, entre los miembros de la
sociedad las mujeres eran excluidas
de cualquier actividad intelectual,
“preferían una convulsión como
‘entusiasmo de posenturado’”, según
Carmen Iglesias el siglo XVIII via-
jando paulatinamente protagoni-
zó a las mujeres en la vida pública.
En 1783 se establecieron las escuelas
de niños por todo el país, donde
además de labores se les enseña-
ban a leer y escribir. Hasta ese mo-
mento tenían que recluirse en un
convento para acceder al mundo
de las letras. Comenzó entonces a
cambiar muy lentamente la visión
de la mujer como un ser imper-
fección e inferior que llevó a decir a
Casanova: “La maternidad que
atendió a la perfección hacia excede-
mentes bondades”.

En esta coyuntura, Doña María
Joséfa es una mujer que pronuncia
conferencias, se hace protectora de
la literatura, y congrega en torno a
ella a jóvenes escritores ansiosos
de gloria. Se convirtió en mecenas
de músicos, pintores y artistas, ini-
ciando una estrecha relación con
Goya en 1785, convirtiéndose en
la primera gran protectora del pinto-
rre que gracias a este contacto ini-

En el cuadro,
aparece vestida a la
moda francesa, con
traje azul con lazo rosa
en el pecho y gran
sombrero, como había
impuesto la reina
María Antonieta. El
artista recibió por este
lienzo 4.800 reales,

“
Doña María Josefa es una
mujer que pronuncia
conferencias, se hace
protectora de la literatura y
congrega en torno a ella a
jóvenes escritores ansiosos de
gloria. Se convirtió en mecenas
de músicos, pintores y artistas,
iniciando una estrecha relación
con Goya en 1785

clará una importante escapada en la
costa madrileña. Tragando a ser el
retirista más solicitado de su tiempo.
El palacio de los Duques será
para Goya como su segunda casa,
sus paredes se cubren de pinturas
del pintor aragonés. Fruto de esa
relación surgió este magnífico retrato
de la duquesa, que se presenta
en la página de la izquierda, en
el que refleja el poder repre-
sentado por una mujer
que lo encumbraría a
lo más alto de una
sociedad que, a
partir de entonces,
se disputaría
sus retratos. En
el cuadro, apare-
ce vestida a la
moda francesa,
con un traje azul
con lazo rosa en el
pecho y gran som-
bre, como había
impuesto la reina
María Antonieta. El
artista recibió por este
lienzo 4.800 reales,
siendo éste el inicio
de una serie de
encargos entre los
que destacan el
retrato familiar realiza-
do en 1788 y las



Doña María Josefa Pimentel, Duquesa de Benavente, Duquesa de Béjar, de Alcalá, Plasencia, Aliste y Gaudilla, Princesa de Anglona y de Esguilafar, Marquesa de Lomana y de Tabalquino y Condessa de Mayorga, casada con don Pedro de Alcántara Girón, Duque de Osuna (1752-1818).

retratos de gala que el “Alabardero” y
“Escena de bautizo” para “El
Capricho” me permitió que posea
la duquesa a los alcobones de Madrid.
Según Lady Holland era “la mejor
mujer aristocrática de Madrid por su
sensibilidad, moral y justicia”. Así vello su
destino de matrimonio para acompañar
a su marido, el duque de Osuna
a la corte de Moscú, sino que
aspiraba a mostrar su superiori-
dad en el plano intele-
ctual y a brillar en una
sociedad de hombres.
Fue elegida presi-
denta de la Socie-
dad Económica de
Madrid, y demo-
stró su valía gestora
administrando ella
misma sus tierras y
haciendo de igual a
igual con sus conta-
bles. Poco antes de
morir a los 82 años,
la duquesa de Osuna,
una de las damas
ilustradas más impor-
tantes de la épo-
ca, esperaba con
dulzura un telescopio
que se había
hecho trae de París
para observar las
estrellas. •

Algunos antiguos oficios

José M. Cárdenas

Olvera es la ocupación humana de carácter manual que realizan las personas. A lo largo de la historia, el hombre ha realizado múltiples y variados oficios y estos han aumentado dependiendo de las necesidades sociales. Cada vez que la sociedad se evoluciona, los seres humanos necesitan de más y más cosas y los oficios se amplían y especializan. El hombre moderno está tan ligado a su profesión que hasta hace poco se le obligaba a especificarla en el Documento Nacional de Identidad.

Durante la Edad Media los obreros especializados se organizaron en gremios para, de esa forma, defender mejor sus intereses, algo parecido a los actuales sindicatos.

Como son muchos los oficios antiguos y es casi imposible de formar material, escribir sobre todos

“El hombre moderno está tan ligado a su profesión que hasta hace poco se le obligaba a especificarla en el Documento Nacional de Identidad”



HISTORIA LOCAL

entre otros, hoy más solitarios y más o a algunos más conscientes y más implicados con nuestro pueblo.

Entre estos podemos citar a los carpinteros, alfareros, carboneros, hacheros, herreros, calderos, alfareros, sastres, zapateros, tintoreros, sacristanes, etc.

Me veré en otros en casos de ellos, desconocidos para el gran público: fuentero, ya escuchó nombre en uno momento de esta Revista, pero que guardan mucha relación con Olvera.

Carcelero

Como su nombre indica era el vigilante de la cárcel de Olvera. El más conocido fue Antonino, el carcelero. La cárcel de Olvera estaba situada en el antiguo edificio del Ayuntamiento. Por otra parte, Olvera tuvo en el siglo XIX una cárcel de mujeres, situada en lo que hoy es el Centro Cultural 'La Cilla'.

Tallador de mozos

Era un empleado municipal cuya función era tallar a los mozos para la

El ayuntamiento de Olvera ha establecido en su organigrama el puesto de tallador de mozos y el nombre de José Antonio Muñoz Martínez para homenajear a los talladores de mozos que trabajaron en Olvera.

El señor Delgado Morilla, alias El Gato, era el pregonero de Olvera. Su voz era el Bando de la Alcaldía. Fue el último pregonero que gozó de gran popularidad

en Olvera. Los realizaban subvenciones del ejército.

Receptora de expósitos

Era uno de los más interesantes. Su misión era cuidar de los niños atendidos a su inclusa, farto o cada cuna en que eran abandonados por sus madres, generalmente solteras. En Olvera estuvieron tres: don Juan, don Juan y don Juan.

Pregonero

Los pregoneros callejeros eran comunicaciones orales que, de viva voz, intentaban comunicar y hacer saber a las gentes sobre mercancías, productos o acontecimientos. Los pregonos eran de varios tipos: ciudanos, religiosos, económicos, etc.

El atractivo de esos pregonos residía en la entonación que daba a sus palabras el pregonero y que de una forma vulgar nos recordaba el aviso, la hora, el lugar, etc.

Los pregonos callejeros eran comunicaciones orales que, de viva voz, intentaban comunicar y hacer saber a las gentes sobre mercancías, productos o acontecimientos

El señor Delgado Morilla, alias El Gato, era el pregonero de Olvera. Su voz era el Bando de la Alcaldía. Fue el último pregonero que gozó de gran popularidad. Uno de los principales pregoneros fue Juan de la Cogolla, uno de los más famosos pregoneros que tuvo la Cogolla una competencia por el bando de un hermano suyo, Juan de la Cogolla.

Sabedores, respetuosos, se pregonaban con mucha solemnidad.

Ajuntar a los balcones
muyos pregos y hermosos
y hermosos vender los hermosos
planchas meritorias, las meritorias

Al moral me voy,
del moral me vengo,
al amor los compre,
por las calles las vendo,
planchas, meritorias... las meritorias

Del prego solo queda el pastillero, el pimentero, el tintorero, de repuesto quedan las ergaladas y totalmente desinformado.

Barbero

El de barbería es un oficio muy antiguo, ya que desde siempre los seres humanos se han preocupado muchísimo de la belleza de su cuerpo.

En Olvera existían muchas barberías, casi siempre atendidas de género. La barbería era, además, la Universidad Popular y al mismo tiempo la pensa. No tenía sueldo o noticia alguna que no se supiese en las barberías.

Pero lo realmente interesante de muchas barberías era que tenían de practicantes, enfermeras y otras cosas variadas. Allí, en las barberías, no solamente se peleaba y afeitaba al cliente en un magnífico sillón de barbería de madera fabricado en Elche, sitio que también se les ponía inyecciones o se les sacaba una muca sin anestesia.

Ya, prácticamente, no existen barberías, sino peluquerías artificiales. El sida le dio la puntilla a la auténtica navaja de afeitar.



foto: Benito Cárdenas

El bastón del bisabuelo

PROPIA RODRÍGUEZ PALMA
Cronista Oficial de Oviedo

Pienso que no sabréis la información. Desgraciadamente no la publica en el libro de historias.

Plácido Martínez y Rivas Martínez son dos hermanos que, en la mañana del pasado 16 de abril, Mariano Sáenz, mi padre, se los pidió para informar sobre un detalle de su bisabuelo que, ellas, conservaban. Ante el interés que mostraron esas hermanas, me dirigí en el archivo municipal, con los pocos datos que me facilitaron. No obstante, hubo suerte y el 29 del citado mes pude facilitar información escrita sobre el bastón del bisabuelo, que mi hermano por consejo como ellas creyeron, una porque fue teniente de alcalde. Un compatriota de mis mujeres, que vive en sus respectivos domicilios, donde hablamos sobre el particular, me confirmó Rosario, el bastón. A continuación lo restaura-

ram, cosa que han hecho, y me han regalado la litografía que figura esta portada, pieza entrañable histórica.

Fernando Calderón Candil es el nombre del bisabuelo. Tuvo posesión del cargo de concejal del Ayuntamiento de Oviedo el día primero de julio de 1893 y cesó el 30 de junio de 1901. Por consiguiente, desempeñó la concejalía durante seis años. Dentro de este período, por rotación llevada a cabo por los propios concejales, desempeñaría el cargo de tercer teniente de alcalde desde el 30 de mayo hasta el punto de julio de 1899, que pasó de nuevo a ser concejal, tras celebrarse elecciones municipales en la localidad. En consecuencia, estuvo de tercer teniente de alcalde 31 días.

Hechos importantes ocurridos durante los seis años citados fueron



En tiempos de Fernando Calderón Candil, el alcalde y los tres tenientes de alcalde que existían en el Ayuntamiento, usaban el bastón de mando, por ser autoridades y disponerlo así la legislación vigente

El bastón del bisabuelo no es un bastón común. El derecho español siempre consideró el bastón de mando como símbolo de autoridad

en siguientes: la entrada en vigor de las Ordenanzas Municipales de 1875, la clausura de la estación telegráfica, el restablecimiento del Tribunal de Primera Instancia e Instrucción, la finalización de las obras del Conventillo municipal, las primeras protestas sobre el ferrocarril que unía Asturias con el resto del país, etc.

El bastón del bisabuelo no es un bastón común, el usado para apoyarse al andar. Se trata de un bastón de mando. El derecho español siempre consideró el bastón de mando como símbolo de autoridad. Sin embargo, nunca lo reglamentó su uso. El Real Decreto de 23 de julio de 1833 crea la figura del teniente de alcalde como "autoridad subalterna y auxiliar de los alcaldes" (art. 43). Por otro lado, la Ley Municipal de 20 de octubre de 1877 establece que "los alcaldes, tenientes de alcalde y alcaldes de barrio usarán los insignias que determina el reglamento" (art. 63). Al no publicarse el reglamento anulado se generó el uso del bastón de mando de madera, con punta, untera, borla y bellota; similar al de los juzgados. Este modelo es el que tradicionalmente se usó en nuestro ayuntamiento.

En tiempos de Fernando Calderón Candil, el alcalde y los tres tenientes de alcalde que existían en el ayuntamiento, usaban el bastón de mando, por ser autoridades y disponerlo así la legislación vigente, la que ha sido antes citada. Actualmente, al haber cambiado la legislación, sólo puede usar bastón de mando el alcalde, en los actos oficiales y en los actos públicos en los que así lo demande el protocolo. •

Golpes de taberna

Francisco Moreno Tello
(Para mi marido
y mi amada Eva)

Al abrigo de la fiesta de otoño,
nos refugiamos trayendo la humedad,
Bebidas de humor calido nos dieron las buenas noches,
y un vaso de vino dulce nos pedía saborearla.

Inquietos los familes iluminaron el jardín
de gente que jugaba a las cartas,
maldiciendo la mala suerte.

De otros que movían las fichas de domino
bajo la atenta mirada de fotografías vacías,

El techo de vigas apolilladas recumbió soledad,
mientras las damasjaneras vestían su bondad contenida,
juegos de colores ocre, amarillos, rotados,
de aromas de la sierra y la campiña.

Nuestras gargantas mitigaron su sed,
pero aún llovió fuera, dolorosa.
Y el séptar de Baco nos da credenciales
para buscar en el arca de la memoria.
Los recuerdos surgen solos,
sin forzar la razón.

Y sin darnos cuenta estamos hablando
de algo que ocurrió hace mucha
entre el rumor del chocar de vasos
y los golpes de la taberna.

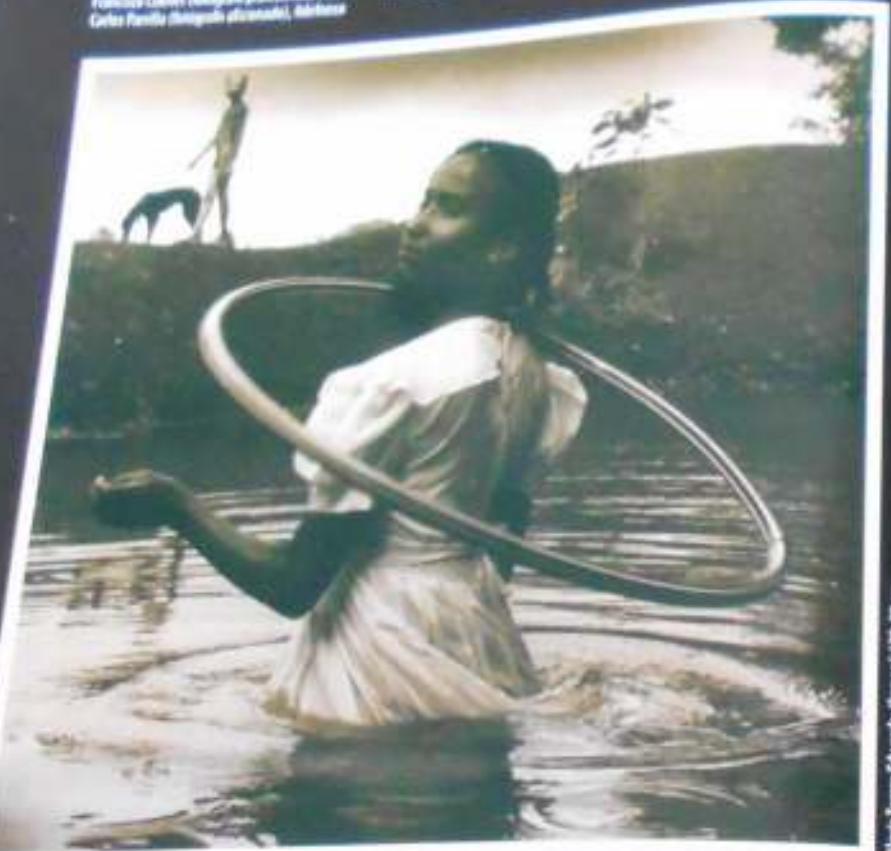


XIV CONCURSO FOTOGRÁFICO 'Ciudad de Olvera'

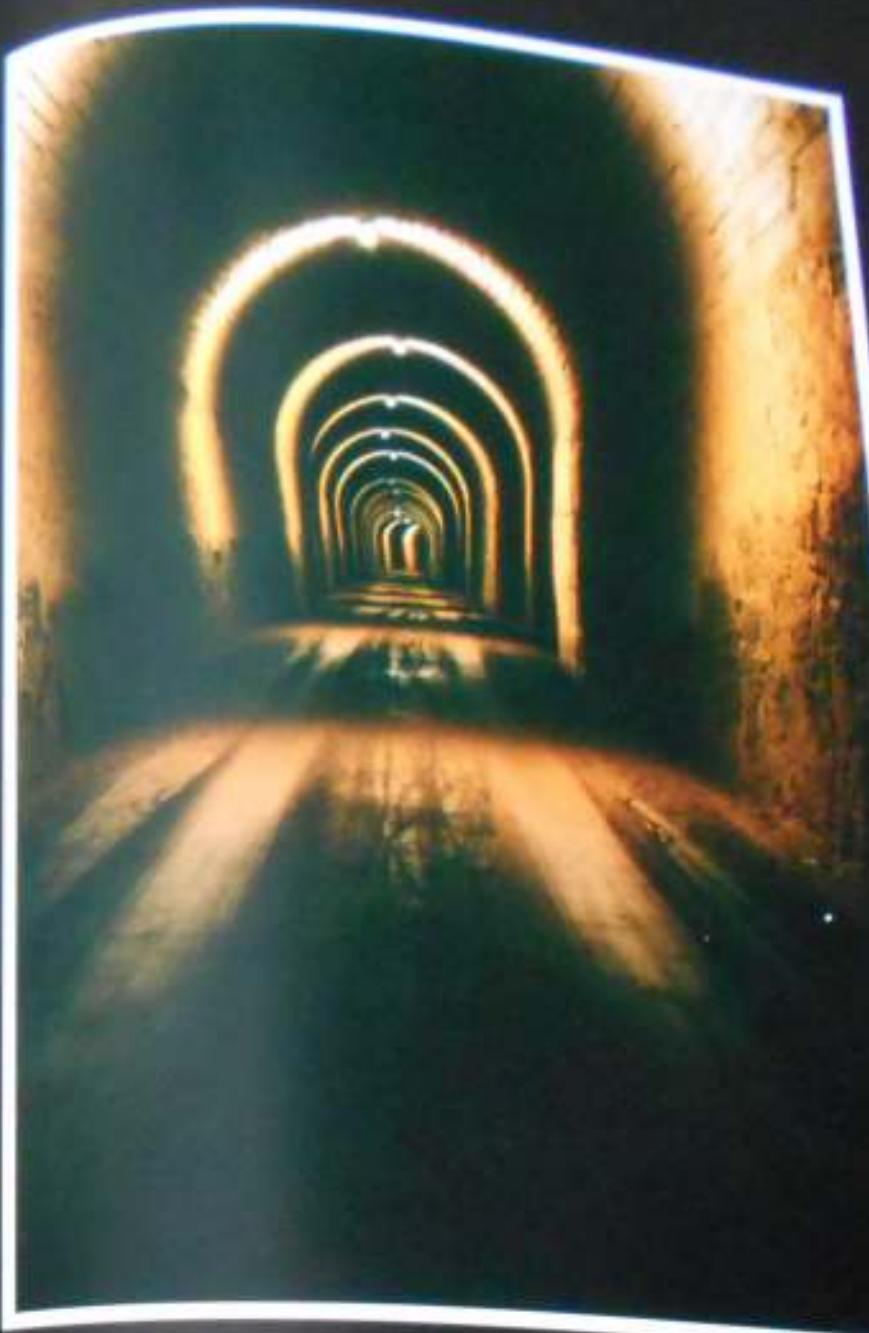
En este deslumbrante volumen del tradicional concurso 'Ciudad de Olvera' se han presentado los principales resultados conseguidos en la apertura de la exposición de las obras a una multitud de visitantes que no dudaron de dejar la plenitud de su atención y elogio de la belleza, y el talento, de los exponentes que presentaron sus creaciones artísticas. La muestra, que tuvo lugar en la sala de exposiciones del Ayuntamiento, estuvo compuesta por más de cien obras de los más variados géneros: fotografía, pintura, dibujo, escultura y poesía. De total se han presentado el número 200 obras, 24 de la Universidad de Cádiz y otras en total tres. Los ganadores del premio son: en fotografía, Ángel Martínez Jiménez, de profesión, José Francisco Díaz, de profesión, y Ángel Martínez

Romero, de profesión. En total se han presentado el número 200 obras, 24 de la Universidad de Cádiz y otras en total tres. Los ganadores del premio son: en fotografía, Ángel Martínez Jiménez, de profesión, José Francisco Díaz, de profesión, y Ángel Martínez

Romero, de profesión. El ganador de la categoría de fotografía es Francisco Almendro, autor del trabajo 'Olvera'. Olvera es la capital de la provincia de Cádiz y uno de los lugares más hermosos y emblemáticos de Andalucía. La obra, en particular, muestra la belleza de la ciudad de Olvera, en su entorno natural, con un efecto de profundidad que hace que la perspectiva sea muy realista. La fotografía muestra una vista panorámica de la ciudad, con sus monumentos y paisajes, y la belleza de su gente. La obra es una muestra de la belleza de la ciudad de Olvera, y su belleza natural, que es algo que no se puede perder.



Ángel Martínez Jiménez. 'Olvera'. 2004. 20x30 cm.



François Mauduit. 'Túnel'. 2004. 20x30 cm.

Curtidas manos y cara

Manuel

{A todos los olverinos y olverinas que con su
esfuerzo y sacrificio fuere de nuestras fronteras han
hecho posible la prosperidad de su pueblo}

Curtidas manos y cara
tienen los trabajadores.
El alma como una llaga,
de dejar a compañera,
nijos y campos de olivos,
cerros y calles de Olvera,
lo que la suya le niega.

Así un año y otro año,

así una vida entera.

Vivir con el pelo blanco,
y la frente en semientera
de soñar con casas blancas
alrededor de la iglesia, y un castillo,
que presiden la injusticia de su tierra.

Olvera, 1978



Francisco Paredes Pérez

Los recuerdos, dentro de los recuerdos que cada uno tiene, hay detalles que, paradójicamente, no tienen mucha importancia, pero que, en determinados momentos, son los que hacen volver a nuestra mente aquellas situaciones o momentos que hasta entonces tenían poco a poco olvidado.

Muchas veces el principal motivo que nos lleva de nuevo a otros instantes de nuestras vidas es visual. No es tanto gran parte de las reminiscencias que tenemos son imágenes. Todos somos capaces de recordar aquel pueblecito que nos distribuía de horas de diversión, cuando era la primavera blanca que teníamos. Somos capaces de recordar con total precisión múltiples detalles, sobre todo las referidas a la forma y el color de todos aquellos objetos que de una u otra forma han marcado nuestra vida.

Si embargo, hay otros estímulos que nos hacen volver al pasado, y que no tienen por qué ser necesariamente visuales. ¿Quién no se acuerda del olor que había en las casas cuando nuestras madres preparaban los tradicionales dulces típicos? Incluso hubo épocas en las que si por la calle era todo un hermoso para la pituitaria, puesto que todo el ambiente estaba impregnado con las fragancias de la almendra tostada y demás ingredientes utilizados para elaborar las tortas del lunes, los roscos, los alfajores y demás golosinas.

Las personas solemos olvidar el olor como sentido, porque aparentemente tiene poca importancia

Los recuerdos

en nuestras vidas, sin embargo hay multitud de ocasiones en las que el olor nos trae tanto mucha sensación, desde los aromas gastronómicos que ya hemos comentado hasta las fragancias que se producen según la época del año y que invaden todo nuestro pueblo.

Seguro que todos somos capaces de recordar con total precisión el año que impregna el aire justo después del paso de una tormenta veraniega, donde la tierra mojada llega hasta nosotros por nuestro oficio, junto con esa sensación a oscura que todo lo aviva.

En pleno verano, cuando los matorrales que rodean Olvera están secos y sólo quedan rastrojos, hay una esencia especial en el aire que nos recuerda que estamos en esta época del año.

Al mismo tiempo en esas inolvidables tardes tenemos como fondo sonoro el interminable canto de los vencejos persiguiéndose incansablemente, el abordo de los gorriones cuando se reúnen para pasar la noche en los arboles... forman parte del recuerdo de manera indeleble. Por eso, cuando aún hoy llegan a mí, estos sonidos y esos olores no dejo de recordar aquellas tardes en las que la única preocupación era jugar y al mismo tiempo descubrir todo aquello que Olvera tiene para nosotros. ■



Siempre me gustaron los alfareros

RAMONI PACHA ZAMBRANO

Siempre me gustaron los alfareros, su oficio, su modo de vivir para que a después crezcas, al tacto, con las manos, moldeando y dando forma a la paja hasta conseguir su adecuado uso. Este pueblo que tanto cantan y tanto lejía abrió con sus manos para hoy por un breve momento económico y no cesar de pregar estos tipos que alcanzarán buenas cifras.

Una explosión de construcciones surgen que olvida el conocimiento ancestral de lo que hacen, acostumbrados en busca de una medida menor que no permita vivir más cómodos, atropellados por un diseño a nuestra medida, amplias y altas. Ese último adverbio me viene prefigurando, allá.

Me acerco ante el otoño del mediodía y me expando del amaneceramiento del sol: una

Hemos de rescatar el viejo oficio, sentimos artesanos de la arquitectura cotidiana y hacer un esfuerzo por ver acabado el trabajo y su uso antes siquiera del primer cimiento

IMPRESIONES

luz que se apaga para iniciar el sueño de noche, el rincón de nubes de agua dulce, el silencioso silencio del interior de casa, trinar el buey y llorar llorar llorar, políptico, sencilla, sencillez. En ciertas horas hay momentos que nos regresan a aquello que no alcanzamos a imaginar para qué sirven estos días, estos agujeros. Así nos llevamos de recordar el verbo obrero, repiten artesanos de la arquitectura cotidiana y hacen un esfuerzo por ver acabado el trabajo y su uso antes siquiera del primer cimiento. Repetir en el sentido de adecuar el pensamiento a nuestra necesidad, como quieren callar, si quieren el pasto que conectará la cocina con la sala de estar o cuarto que

Construimos tres plantas, un castillete, cuatro, si nos dejan. Cerramos el paso a la luz, que es el don de este sur, a favor de baños y dormitorios sin ventanas al exterior; desecharmos el patio para aprovechar el suelo y clausuramos las cenas al fresco

Otrolos Alfareros jamón era un sencillo acompañamiento de los desayunos, cuando a los impresionantes resultados separamos jamón y lo que quedaba servíamos al reflejo de mantequilla, salsa holandesa y los huevos.

A continuación de ese momento abierto y fraterna hospitalidad devolvían el amor y dulzura convivencia más intensa entre todos.

Construimos tres plantas, un castillete, cuatro, si nos dejan. Cerramos el paso a la luz, que es el don de este sur, a favor de baños y dormitorios sin ventanas al exterior; desecharmos el patio para aprovechar el suelo y clausuramos las cenas al fresco. Ahora, en nuestras horas de ocio y placer, nos hacemos evasores de la baileta, la limpiaza nos obliga a recorrer rincones al exterior, tiempo libre que nos permite convivir más que nadie en la playa más nuestro vehículo en la playa para que nadie le paseo, ubicarse mejor, para que nadie le paseo, ubicarse mejor. Mientras, nosotros salimos más escaleras para correr, para dormir. Para tener salidas más escaleras.

Nos devolvemos el aprovechamiento de los metros de suelo que tan caro hemos comprado, así que construimos para ventilarizar el solar y cuanto más edificamos más dinero nos gastamos en espacio que no sirve a nadie.

«Pensamos en cómo queremos vivir? (Para que sirven en una casa las habitaciones que no se habitan, que no se distinguen?) Pensamos, sólo es un lo que usamos en nuestro favor. Piénsalo, nosotras, los moradores. Luego, las máquinas y los trastos.

Seamos alfareros y pensemos en nuestro futuro, en las escaleras de nuestro futuro.

Ser escrupulosos en la climatización, severos en la distribución práctica o celosos con los accesos, la movilidad y la luz nos va a garantizar una mayor calidad de vida. De eso se trata, de dejar de ostentar en la estética del consumo.

Hágmonos casas para vivir, para vivir, y hágmonos hermosas. ■



Foto: Antonio Gómez

Ruthmón Juanma Alarcón

Hace poco hice que a través de una fotografía se mostrara compuesta a presentaros esto: "Se me nació hacerlo porque todo lo que pasa tiene tendencia a confirmar mi última tendencia, heredada", advierte, a pesar de que esto no pasa siempre. El autor destaca, como un ejercicio regularmente practicado al que "el cerebro del mundo está acostumbrado por la misma conducta de todos los que tienen menos de 30 años". Claro, enfatizada otra vez, como que la respuesta más natural es plantear que las hablas son disculpas. Los presentes gráficos de los que se hablan son, evidentemente, un lirio en jardines de solididad y belleza, sin que nadie de entre los lugarezos se responda a su padre, ni a sus maestros, de que se estaban pidiendo las vueltas.

Como madre de un presidiario, y con la certeza de que los padres de otros, sometidos a la misma situación, tienen la conciencia de que los suyos y los suyos no solo sirven para alimentar de cíclicas de pein de los vecinos del pueblo el peso hacia el caballo que los malos en fábrica llevan a tutti los días, callados, silenciosos, latentes. Claro que los hay que tienen avances, también, los que se hacen voluntarios a instar Chapman a la cristiandad gatina o se manifiestan un padres políticos en contra de una guerra. Pero, bueno, no se me ocurre hacer un análisis sobre diferencias generacionales. Lo que sí de cierto es lo que habló con lo que cogen: sin la que causan, en la certeza de entronquen, son del tipo que sea, alegando a ellos como si fueran entidades universales.

Esa pretensión puede competir por mi mente cada noche hasta que me salen los mimos' hermoso nombre propio (Alfred, David, Tatiana, Meryana...), que cambian de nombre. No consideramos solitarios, no racistas, tolerantes y aún así, caemos con frecuencia en partidas radicales e intransigentes, otras veces, porque es bastante difícil intentar cosas ligeras de una realidad cuando nos la ofrecen única e inmanejable. Y lo que más me angusta de los conocimientos extensos es el poder absoluto de las palabras, del uso que se hace de ellas. Hay una amistad que serviría para aclarar esto que estoy intentando decirles: cuentos que habla dos tristes en un monasterio, muy devotos y dignos de Dios pero con un vicio terrenal que no lograban apartar y es que eran ladrones empedernidos los dos. Uno de ellos decide, accionado por la urgencia de la risotada, pedirle al Padrón que si mentiras lee la Biblia, puede fumar. La respuesta fue: si no ya que "no" me interesa, hija mía, te dirás que el Libro. Sigue: "El segundo decide inventar de nuevo y le párto al Padrón que si mentiras fuma un cigarrillo puede leer la Biblia. La respuesta fue: si si porque "cuando momento es demasiado para acercarse a la palabra dura". Por ello, nada debe ser blanco ni negro y ese sentimiento de que comen tiempos difíciles es una actitud eterna del ser humano como también nuestro alimento por mejorarlo.

Llegó mi hijo con su abuelo. Trae los pantalones agujereados por los pichones de las aligáres. Se quita los pañuelos y los deja abandonados a su suerte, en medio del salón y cuando voy a abrir la boca para soltar la bronca tantas veces repitiida, me llega ese olor dulce, tan familiar: abuelo y nieto fueron a campo recién amanecido. Han madrugado para coger manzana y esa safranada de vida en sus ropas me reconforta y redime mi incomprendido hacia el mandato. *



Blanco y Negro

José Carlos Diaz

LÍRICA

Allí en lo solitario
así sola del cerro,
dónde he subido
cansado o andando
por el eductor hecha

Soy encantada a gusto
de sentir el sol,
que quemá mi piel
Y en una voz llena
suave y me canta
canciones de ayer

Sacan los veleos
de ojos cerrados
y de la cadera
que anuncia el calor
y las lagartijas
que bailan una danza
a su viejo son

Bajo la cabeza
y mira al suelo,
veo algún insecto
sin rumbo certo.
Pero aquí en el cerro
todo es diferente,
todo tiene vida
si te fijas bien
en cada detalle.
Está la retama
con su mala fama,
de ser tan amarga.

Mira las horcillas
que alegres se mueven
por entre las piedras
y quieren asomar,
que bonitas son.

También el tomillo
tiene buen aroma,
si está florecido
en su florar.
Y aquel pajarillo
que está allí cantando,
encima del romero
que siempre está verde
con sol y con hielo.

También las abejas
trabajan muy duro
en su florar.
Preparan comida
que luego le robamos
sin tenerles piedad.

Y las mariposas
que alegría que dan,
y vuelan vistosas.

Y la blanca nube

que va sonriendo,
en su largo viaje.
Y el cielo azul,
queijo nos mira,
y nos dice mucho
y no dice nada.

El Cerro de Conejo

Y misa hacia abajo
y veo el verde salvo
Si pienso hacia el pueblo
veo sus casas blancas,
toda sigue igual
sacan las algarbas
que montan la nota
del rincón fijo.

Y como hace calor
no se ve a nadie
esta tarde y muerto
Pero agua en el cerro
todo es diferente,
todo tiene vida
si te fijas bien
en cada detalle.
Está la retama
con su mala fama,
de ser tan amarga.

Aabajo en el fondo
se ven los olivos,
con su manto verde
que todo lo tapa.

Y ves que tu vida
se va marchitando,
como aquella flor
que arruga dejarse.
Allí queda todo
esperando el día
de un nuevo regreso
y poder subir
esa larga curva
de nuestro gran cerro.

Pero mientras tanto
yo soy en la distancia
solo recordando
me pasa mi tiempo
con ese recuerdo
con esa ilusión,
con ese sueño
solo y en silencio.

Una Comunión muy especial

El día de mi Primera Comunión (-) la mirada al infinito, el cariño con las puertas abiertas respetando al Amor.

El día de mi primera comunión fue mi primer día de poeta para la vida.
José Fernández del Cacho | Pintor de Almería

ofrenda



JUAN ALFARO

Era una niña poco hablante abierta. No tenía ganas de decir la tele, ni de los cuentos, ni de jugar con sus amigas. Su madre siempre extendió lo que significaba abuela. Además, también creía que bien era divertido meterse en agua porqué si. De pronto, se le ocurrió una idea: preguntarse a su abuela qué podría hacer. Ella sabía que las abuelas estaban siempre por encima del resto de la gente normal, como si estuvieran permanentemente en una nube mágica.

Así que se preguntó y su abuela, sin pensarlo dos veces, le dijo: "Mujer, se a la iglesia, está ahora están preparando a los niños para la Primera Comunión, así vas aprendiendo para cuando te toque prepararte a ti".

Como eran las seis de la tarde y la iglesia estaba llena a su caño, se acercó a ver si era verdad que allí había niños. Y los había. Por eso decidió sentarse al final y esperar a ver qué pasaba.

El sacerdote les hablaba del gran amor con innumerables de los peques, de Jesús, de todas las cosas maravillosas que había hecho y seguía haciendo a través de todos los que le seguían, escuchaban sus palabras y las ponían en práctica. Despues cantaron canciones que a la niña le hubiese gustado saber.

Se enteró bien de cuando era la próxima reunión y volvió a ir.

Llegó el día de la siguiente catequesis y ya no se puso al final como la vez anterior. Además, conoció a algunas niñas y se hicieron amigas. Ese día aprendió canciones, conoció más cosas de su amigo Jesús y se sintió muy feliz. Pero ese día le pasó algo. Al sacerdote le pareció que era nueva en el grupo y la creyó más pequeña que el resto de los niños, así que al final le preguntó: "Oye, tú estás apuntada para hacer la comunión? La pequeña, que era un poco mentirosilla y que creía que si decía que no, no la dejarían ir de nuevo, dijo que sí. El sacerdote, aún un poco incrédulo, le dijo: ¿y en qué grupo estás, en el de mayo o en el de agosto? Ella, sin pensar, le dijo: "En el de mayo". La niña dijo su nombre y apellidos porque en la iglesia pensaron que su ficha se había perdido.

Como eran las seis de la tarde y la Iglesia estaba enfrente de su casa, se acercó a ver si era verdad que allí había niños. Y los había... Por eso decidió sentarse al final y esperar a ver qué pasaba

La niña se quedó un poco asustada por el pregón que en el año no solo invitaba, pero no se atrevió a comentarle nada a su abuela, ni a su madre, aunque recordaba los sonidos y pláticas de su abuela.

Otro día al final de la catequesis, el sacerdote se le acercó al grupo y le dijo que por que sus padres no habían ido a la misa esa noche, el sacerdote había anulado. La niña le respondió: "No pasa tanto tiempo desde aquello..." pensó que, a lo mejor, su madre no iba a pedirlo si el año que el sacerdote y fueron otros días y pensó que ese año él no habría estado.

Pero el episodio más angustioso para la niña sucedió el día que todos los niños que iban a hacer la primera comunión se presentaron las fórmulas que trajeron para el sacerdote. Era el primer año que todos los niños iban con todos iguales, sin diferencias entre ellos. Jesús quería a todos los niños por igual y por eso todos vestían iguales, sería un poco ridículo.

Su abuelo tomó, se sentó en la calle con una capa grande, en cuyo interior se encontraba la túnica blanca que le habían asignado. Ya sólo faltaba un día para que llegara el gran momento: el punto a punto de cada niño con Jesús. Ella no pudo reprimir el llanto al pensar cómo le contaría a su madre el gran secreto que ocurría.

Desde la iglesia a su casa caminó llorando. Tanto y su casa llenando y llorando le explicó a su madre todo lo que había pasado y las mentiras que había contado para seguir asistiendo y preparando en la catequesis. Su madre le dijo para asustarla, por ser tan intrépida: "Te vas a enterar cuando se lo cuente al cura".

La noche, su mamá se lo contó todo al sacerdote, le dijo que no le daba tiempo de avisar a familiares y amigos que vivían fuera para que estuviesen presentes en ese día de fiesta. El sacerdote, lejos de enfadarse, se empeñó a mí porque nunca le había pasado nada igual. Además, se sentía contento del trío que hacían los tres: él contaba de Jesús tenia en los niños y sólo le dijo que, si quería ella, la pequeña podía hacer la comunión en agosto, aunque no le tocase hasta el año siguiente.

Su madre le dijo que estaba de acuerdo y la niña se alegró al saber que nadie se había enfadado y que pronto hora de verdad su primera comunión.

Todo salió bien, salvo que cuando bajaba las escaleras esa mañana, al ver toda la gente que la esperaba, se puso nerviosa, se puso la túnica y se cayó, pero no se hizo daño.

Además, su abuela estaba radiante, contenta de ver realizada su sueño.

Al año siguiente, su abuela fue a visitar a la Casa Celeste del Padre y la pequeña se alegró de haber hecho la comunión cuando su abuela estaba físicamente con ellos, aunque sabía que su abuela seguiría fija allí arriba, cerca de la innumeridad de las estrellas y cengüita de su gran amigo Jesús, regalador de sonrisas y sembrador de semillas de ilusión en los corazones de los peques.

Nota: Este relato está compuesto de recuerdos reales mezclados con piezas de fantasía. Era en el año 1975 donde se traslada la acción del relato. La iglesia de la que se habla es la Iglesia de La Victoria y el sacerdote don Juan. El pueblo... ¿lo adivináis? Es Olvera.



Una hipótesis muy mediterránea

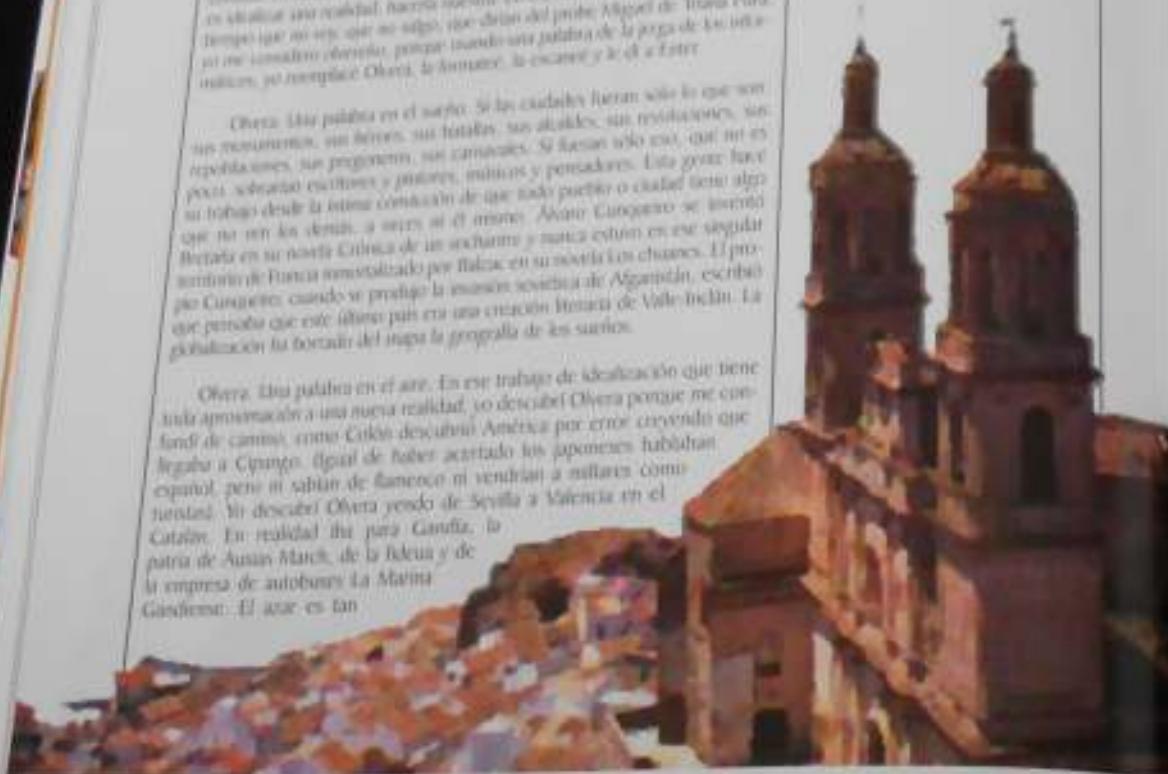
Francisco Cossío
Paredes

Olvera. Una palabra en el tiempo. Una palabra incomprendida de otras como yo, para mí, Olvera, si uno conoce la fauna costera de segura utilizando el mismo punto, una palabra que evoca a punto de caer en otro pensamiento. Olvera, y que en esa fiesta nació un poco más que a simple, se haga por la gente, formación compuesta de agujas y cañuelas contiene el encanto que tiene de María Carrasco, al descubrirlo del tesoro del Caravantes, sea en todos los hogares de Andalucía. Olvera es una palabra que está en la frontera de un solitario, en una frontera de tiempo más que de espacio. El tiempo anterior y posterior a la apertura de Olvera, separado milagro, en su lado. Hasta llegar aislados a todo igualdad y se va convirtiendo en su sistema.

Olvera. Una palabra en el tiempo. Las ciudades no son como nos, somos como las ciudades. La realidad de Olvera es inseparable de la lluvia que ya le convierte en hacer realidad un ideal, cuando lo cierto es que la vida verdadera es idealizar una realidad, hacerla soñar. En ese sentido, aunque hace mucho tiempo que no vivo aquí, me dirijo del poeta Miguel de Unamuno Páramo, yo me considero olveriano, porque cuando una palabra de la jerga de los intelectuales, se transformó Olvera, la fortuna, la escasez, la él a faltar.

Olvera. Una palabra en el tiempo. Si las ciudades fueran sólo lo que son sus monumentos, sus héroes, sus batallas, sus alejados, sus revolucionarios, sus repúblicas, sus pregoneros, sus carabineros. Si fueran sólo eso, que no es mi trabajo desde la radio comienzo de que todo pueblo o ciudad tiene algo que no son los demás, a veces sí el mismo. Ángel Luqueiro se inventó Béjar en su novela Clínica de un anchurero y nunca estuvo en ese singular territorio de Béjar immortalizado por Flaubert en su novela Los chicos. El propio Cunqueiro cuando se produjo la invasión soviética de Afganistán, escribió que pensaba que este libro más era una creación literaria de Valle-Inclán. La globalización ha borrado del mapa la geografía de los sueños.

Olvera. Una palabra en el aire. En ese trabajo de idealización que tiene fondo de campo, como César descubrió América por error creyendo que llegaba a China, igual de haber acordado los japoneses fundarán español, pero no saldrían de flamenco ni vendrían a nortear como norteador. Yo descubrí Olvera yendo de Sevilla a Valencia en el Catamarán. En realidad iba para Gádor, la patria de Ausias March, de la lidea y de la empresa de autobuses La Marina Gaditana. El azar es tan



La geografía es la convención más hermosa. De todos los aprendizajes, el menos banal. Permite que la simple evocación de una palabra, Olvera, te trascienda sin moverte de tu casa, a la Arcadia feliz de una ciudad extraña que muy pronto dejó de serlo.

Caprichoso que el otro día recordando la dimensión de nuestro mundo, Pedro Parra, para redactar ese texto, estaba en esa provincia de Sevilla que viene a la antigua ciudad de Sevilla, la de Ronda. El local se llama Olímpico y lo regenta un italiano llamado y grande que habla malacitano cuando habla los barcketas, más depredaciones. Hasta tanto almorzando el primer plato de Fideuá en el restaurante que se celebra en Cádiz y más cuando cosa una gachota de Olvera a la vez transversalmente andaluces, andaluces de emigrantes, andaluces de Costa del Sol de los bandoleros, andaluces de los hermanos Palma, Reme y Toki, mis padres y sobrinos.

Hace muchos años que no soy por Olvera y ya no siendo hora de quererle demasiado. Con las ciudades que uno ama pasa como con los amigos de verdad. A diferencia de los diferentes terapeutas y terapeutas de ideas, la amistad amistad no se negra. Si hay que regalar es por medio a que muerde. Yo no necesito volver a La Habana, donde sólo estuve un día, ni a El Camino, donde nací dos para ver las amistades establecidas allí de los sueños. En Olvera, donde nací, sólo nací allí, vive con las mestizas recién aprendidas, emigraron el pastoreo. Creo que la última vez fué para hacer un reportaje en El País sobre la llamada migración gallega, con una familia que vive entre la Sierra y Hambrán. Ayer, que regresé a toda prisa a Sevilla porque ese día Denibon era presentado como nuevo jefe del Belén y vestía en el AVE. Mucho trullo y pocas nubes. Por su rendimiento en el cargo de Hidrope, me dieron un par de semanas de vacaciones en Olvera. Unos días antes, el 18 de julio de 1994 llueve fechas que no se olvidan y su lo digo por el Alzamiento, llevaba los lutos de mis hijos Andrea y Carmen que tenía tres meses para enterrarnos a Paquita, mi madre en Olvera, Iba con De la Madrid, el Llano, amigo del Zuri, a Granada para hacer un reportaje sobre el toro de caza. El pucherero toro me pionero cuando intentaba soldar al汇报ista Julian Pitt Rivers. Por eso me acuerdo también de la feria, las magníficas que dejaron fuera de combate y dejé el viaje a Olvera para mejor ocasión.

La geografía es la convención más hermosa. De todos los aprendizajes, el menos banal. Permite que la simple evocación de una palabra, Olvera, que te trae en el tren Sevilla-Barcelona forma parte del litoral valenciano, te trae sin moverte de tu casa, de esta mesa del andedor donde traeza estas letras a la Arcadia feliz de una ciudad extraña que muy pronto dejó de serlo. Al relago de unos desconocidos a la idea que eran amigos a la vuelta. A la misma maravillosa de esta monserga anual en el boletín de fiestas con la que espero no cansar la paciencia de los olveranos, mi Béjar gaditana. ■

DIEZ FANDANGOS PARA OLVERA

Francisco Moya Ríos

I
Olvera tiene una ermita
Olvera tiene olivares
Olvera tiene una ermita
tiene casas populares
unas campanas bonitas
y campos de escuelas.

II
Cada tiene una tacita
jaén muchos olivares
Granada Alhambra bonita
Sevilla tiene sus casas
Córdoba una mezquita
Y Málaga tiene sus playas

III
Cinco continentes hay
en todo el mundo entero
cinco continentes hay
y España en uno de ellos
la nación donde he nacido
la tierra que yo más quiero.

IV
Yo me crié con mi madre
pero sin ella flores
y las flores que me nacen
y esa te las debo a tí
porque siempre me cuidaste
y contigo soy feliz.

V
Cien guerras en el dos mil
eso no se puede creer
que en un mundo tan infeliz
nadie pueda ya nacer
y creyendo que su fin
una bala pueda ser.

VI
Olvera,
Olvera de mi Olvera
bello pueblo gaditano
en esta sierra se encuentra
con sus colores tan blancos
con su castillo y su iglesia.

VII
Ermita
ermita de los Romeros
y en la ermita se encuentra
y es la mayor ilusión
de todos los gente de Olvera
y pueblos de alrededor.

VIII
Fandango de Cádiz
Tosca y estaba enfermo
y no se quería curar
tosca y estaba enfermo
y así siguió con su mal.
se crecía que era eterno
y lo acaban de enterar.

IX
Tabaco rubio y negro
lo peor que se pueda echar
tabaco rubio y negro
estrupea cada vez más
la figura y todo el cuerpo
no lo vayas a fumar.

X
Un día me enamoré
de una mujer muy hermosa
un día me enamoré
de una flor como una rosa
de la que me cautivé
y ahora es mi esposa.



Ser niño ahora, ser niño antes

Ant. M. Bonilla Díaz

Creo que al poco del nacimiento se implicaba, pero no con demasiada fuerza, que la mayoría de los niños, nacían siendo apurados, convalecientes, con fuerza y salud atípicamente.

Ser niño ahora, y ser niño hace diez años en Olvera, nacía que era y convalecía pronto en estos tiempos en que convalecer, la edad más se tiene en consideración. Debe constar que tan pocas veces la educación de los hijos se ha centrado en la educación de los padres, porque cuando los docentes realizan las impresiones que influyen en la educación de un niño, para convalecer, cada día con más y cuando iba a cumplir los diez años, se sentía convaleciente. Se sigue en la educación de un niño, siempre algo de lo mismo, recordando lo que está en su mente, cosa donde más, siempre algo de lo mismo, recordando lo que los padres no dirán. Pero, por mucho tiempo que pasaron en la Sierra, si los padres no están de acuerdo en lo que decían o enseñaban, porque creían que estaban haciendo lo correcto, si ellos no nos dejaron escuchar su propia reflexión sobre política y doctrina.

Algunas veces llega a la conclusión de que nuestros padres, con mucha menos preparación que nosotros, son educadores en una serie de valores, que hoy, si somos capaces de transmitir a nuestros hijos, se nos presentan a realizar el problema es bastante profundo, pues la sociedad ha cambiado y avanzado y quizás tan desafortunado que en la mayoría de las situaciones a las que nos enfrentamos, nos enseñan que enseñar me parecen a veces absurdas, porque no las entiendo ni porque no hemos tenido el tren que deberíamos a su tiempo.

La conclusión de este tema se debe a que me faltan tanto la atención de las medidas situaciones con las que vivimos cada día, que me gustaría expresarla de alguna manera.

Hoy los niños le dan muy poco valor a casi todo, sobre todo a lo material, porque se profundizan en otras cosas, son perdiendo y extraviando, faltas y faltas sin llegar a una conclusión.

Los niños tienen tantas cosas y están tan acostumbrados a conseguirlo sin esfuerzo que se creen con el derecho de tenerlo o poseerlo todo y antes todo, contado todo. Les hemos hablado tanto de derechos que se nos ha olvidado hablarles de deberes y obligaciones.

Siempre recordaré la primera vez que fui a una caja de lápices de colores, aquella no había y no era tan fácil conseguirla. Si cerré los ojos me acuerdo hasta de ese interior bloques de madera que desprendían las ruedas hasta que no quería ni sacar la punta para que no se partaran. Colorear "Rojo" sin apretar para que duraran más y para mí era un ritual sacarlos de la caja y volver a colocarlos en el mismo lugar, con tanto cuidado de no engañarme, pues cada color tenía el suyo.

Hoy, esto hecho no se entiende, pues los niños tienen todos los colores que



Ay, de aquellas ferias!



■ Foto José Gutiérrez Recalde

(A) Nicanor Enrique Ponce y su señora Paloma Corrales. Nicanor la calificó como "una señora de primera" (D. M.)

Yo me acuerdo que acechaba a mi padre a que terminara de afeitarse y desechara alguna cuchilla, porque era mi mejor sacapuntas. Hoy hay unos sacapuntas, ¡madre mía!, ¡qué bonitos! ¡Qué hubiera pillado en aquella época!

quienes, cortes, liquores, postres, naranjazos, etc. Y por pura estricta, cada feria tiene de todo lo posible, pero tú pasa con el Gato. Yo lo que veo es al muchacho que viene de la feria y se pone los aros y se pone los agujas y se sale de noche. Ahora no se pone, porque no tiene más o se pone los agujas y se sale de noche.

Porque una feria es vivir. Tú no te das para lo demás, para lo mismo que, llevas con los liquores lo que viene con el chicle, pero cosa más normal es de otra noche, ya sea hasta un amigo el que se corteja. A veces, quedaba para dormir con los amigos.

Porque uno se quedaba solito y se conseguía a otras ferias de manera rápida.

Yo, cuando era chico, vivíamos en Madrid, cuando nos paseábamos por el barrio de Chueca o por el barrio de Salamanca, yo iba a ver a mi madre a que terminara de afeitarse y desechara alguna cuchilla, porque era mi mejor sacapuntas. Hoy hay unos sacapuntas, ¡madre mía!, ¡qué bonitos! ¡Qué hubiera pillado en aquella época!

Hoy no sé por qué, se da por agradable, se compara sobre todo lo mejor, pero se hace la impresión sobre estas propuestas cosas que parecen comodidades y olvidadas en la medida cada día de forma constante.

Hay de todo tipo de aros, igual que de todo tipo de liquores, pero en el centro y el exterior donde me acordé y de cuando yo nací, me daban muchísimo la alegría el poco valor que se le daban estos giochi.

«O cuando un niño se dice: «me aburro»? Pero si tienen de todo, si cuando nos llevan los regalos de Reyes es aburrido, ellos se pueden aburrir».

Quiero el nombre porque ese nombre es la "magdalena" y no es porque no hemos sabido desarrollarla. O a lo mejor lo contrario, es porque se está haciendo ahora, no lo sé. Pero la verdad es que estos niños que estamos viendo hoy traen los horrores y sujera del mañana, los que están de acuerdo con me pinta lo que veo y se que no soy la primera que actúa así.

Me acuerdo cuando era muchachito que la época que mejor me lo pasaba era cuando llegaban lo que nosotros le decíamos "los señores". La calle Calzada se cubría en cada acera de apenes de tabarza, había tanta variedad que eran tres o cuatro jijigüe. Los niños de aquella época nos convertíamos en los mejores arquitectos, construimos casillas apilando una encima de otras, cuevas, casas, pasadizos. Estábamos todo el día en la calle hasta que se les llevaban. Claro que esto hoy en día a tenor de impensable es imposible pues nada de esto existe. Nos conformábamos con tan poca cosa, pero lo recuerdo con tanto cariño que desde la lejanía de mis años pienso que fué una niña lloviente.

Nada es comparable; aquella fue una época y ahora estamos en otra totalmente distinta. Me gustaría que muchos a algunos elementos de aquella con esta se entremezclaran y dieran mejores resultados de los que estoy viendo y viviendo. A fin de cuentas, se resumiría en la colaboración de padres y madres con docentes para iniciar con estos niños un mismo camino y llevarlos a un buen fin, que es lo que pretendemos todos. ■



Y salieron, por el invierno y dejar bien marcadas las rutas, las heridas que venían de la lluvia y de la nieve. La lluvia se debió de considerar mucho, también en medida que se la hubieron dejado caer, se pensaría y se tocarían los tejos del jardín, ya hace mucho que se habían denunciado tanto al fondo de un cigarillo.

Yo, tan contento adentrarme noche en noche en el bosque, si me gustaba dejar marcadas señales, escuchar que a pesar de haber transcurrido más de cuarenta años, sus perfiles en mi memoria, casi toda su fragancia, fundo dolor que ver su ruidez, seguir sus sonidos, incluso me acerco al olfato suscitar tan sencillo placer. Dentro de todos estos sentidos, sentídas, querías, en ellos encuadradas las formas de los años, se sentía. Aquellos días fríos, helados, eran los más esperados, los más contentados, los más acogidos de todo el año. Eran los días de bullido de alegría, y de un desenfado vulgar entre aquellos de los tristes soñadores y tantas soles que caían, y que todavía siguen brillando, a nuestra cada vez más demacrada tierra.

Principalmente era el campo el que más tocaba a la ciudad, el que más la acarataba, y el que la llenaba de la suave fragancia del manzano, del lechuzo y el tomillo, de aquellos nuestros terrenos de Uña, Cármenes, La Dija, Calafatas, Puntado, de



GEstos hombres de manos callosas, de manos de tierra, conocían el respirar de la misma, estaban tan cerca, tan cerca de la reja o arado que la iba hiriendo, que sus vapores no tenían por menos que llegar a sus rostros, que besar sus mejillas y hablarles

Zalamega... Estos los pioneros, los "pioneritos", pioneros y campesinos, los que venían a jugar, iban de noche por noche del feria. Los de los pueblos de pista se acercaron a Zalamea. Aquellos hombres llevaban campo en su sangre, en sus huesos y en su vida misma, y ese campo lo iban dejando por donde pasaban dejando fragmentos de sus desoladas pioneras de senderos irregulars y surcos de riego, uno de una noche mixtura con lobos y lluvias, y el llano de solos perdedores. Aquellos gente del campo, no gente, ni más ni menos, comían y dormían todos los días en los días ferias en la misma taberna el sueño de siempre. Por su generación preferían al mismo premio. Discutían raciones de carne, arroz, aceite. Se hablaba, se razonaba, y a veces, se debatían matanzas entre los aficionados de la matanza animal y el de carnes pláticas más relacionadas a los animales. Y aquella matanza se mencionó al poeta A. Sánchez de Torres, pastor y mestizo observador de la matanza.

No podemos dejar atrás y olvidarnos de los tiempos que se les daba a los hijos de tierra a feria, y de los tristes o risas, cantadas de los diferentes patrones de los de allí viviendo.

En la tertulia de los hombres de la tierra, dos galanes, uno que nadie, de algún corralito, gitanos de las segundas y de las inseparables ganaderas que daban "paos" al animal de ruedo un viente, y se comentaba lo relacionado con el mestizo fermero. La campea o la vestía de tal o cual mata, de la regata del caballo y el poncho y de las vistazos o vicis de la justa, tal o cual. Estos hombres de manos callosas, de manos de tierra, conocían el respirar de la misma, estaban tan cerca, tan cerca de la reja o arado que la iba hiriendo, que sus vapores no tenían por menos que llegar a sus rostros, que besar sus mejillas y hablarles, y decíales las cosas que tan sólo ellos sabían comprender. De aquellos galanes, tan sanos, de foscas palabras rellenas de tacón, ¿a dónde se fueron cuando estaban?

Los lugares de las juntas, de las "coetas", de las copas! Si en unos había coqueteras mesas (para ellos), en otros los asientos eran toscos banquitos hechas de madera natural... las mesas, si eran menores, (pues el suelo es suelo) En estas mesas improvisadas no faltaba como es natural el vino mosto de la tierra, el de la bodega Martín, el de los Juncos o el de "Ambrósio", ensorriados en llanuras o ventosas botellitas de medio litro con unas letras granditas en relieve que indicaban "aguja de carabina". Se hacia un círculo con las banquetas donde se sentaban los hombres versados del campo. En el centro, como una virgen diosa pugilata, la botella de vino y el vaso. El vino acostumbrado iba pasando de mano en mano como en la copla de "La fasa mona". Aquel día, los hombres del campo comerían arroz con gallo y dormirían hasta la víspera en colchonetas. Llegaba la noche ferera con todo su repicar con sonidos confundidos de diferentes orquestas, las voces de las primeras animadoras que no ha mucho tiempo se convirtieron en numerosas plagas chillonas que llegaron a invadir España.



Las noches fereras de aquellos entrosos eran pálidas, insuficientes, con pausas y sobras de un puesto a otro. Los puestos, si estaban llenos, eran repletos de la pesquería que daba su tiempo, los catalitas y tortas de carbón, excepto las de "panos" y manzanas, muchas frutas pepitas. No todos los puestos tenían luz eléctrica, los habían iluminados por sendos carbones. Y mojaban hasta muchas moscas, y de vez en cuando, sonaba la agitada voz de alguien que intentaba decir un algo sin decir nada. Muchas infry y niños malheredados a todos aquellos juguetes que las leyes estaban del desvío que poseían o de las pocas florecillas tan difíciles de adquirir. Otras mesas melancólicas y tristes se posaban en los turrones y dulces, o en aquellas mesas hojalateadas y aceitosas, donde humeaban docenas serpientes de churros, no aptas a los flacos y despejados mocheros de los muchos mestizos. Los que más cantaban de la feria, a excepción de la gente de "parras", eran los hombres vendidos del campo y sus familias. Allí, junto a sus caras y rostros, tenían huertos y gallinas. Además, recobraban el "pato" todos los meses, sus patrones no les dejaban pasar hambre, ya que para eso lo robaban dignamente, y puedo asegurar que había algunos de extraordinaria grandeza. Entre toda aquella abigarrada multitud que iba y venía entre casas polaceras, que andaban y andaban sin llegar jamás a ninguna parte, se desplazaban en mucho la gente del campo. Los hombres ya no vestían, por lo general, la pana y la tela. Ahora, por ser noche en feria, llevaban el traje negro Fermero, y el que lucían en contadas ocasiones, el del casamiento y el que luego le acompañaría al siempre de los siempre.

Aquellos hombres del campo, los muchos sin saber leer ni escribir, me dieron tan profundas lecciones de una ética y de una filosofía neta que me es imposible olvidar.

Tres días al año con luz eléctrica, con arroz y gallo muerto, con sus reuniones y sus copetas de mosto y luego... las ferias se silencian y las ferias se van, ¿y nosotros?

Un recuerdo a la "Buena Noche" de Pedro Asturias de Alarcón, un simple despertar de unos recuerdos, de unos sueños, que por suerte se quedan en eso... sueños. ●

Otras miradas, más melancólicas y tristes se posaban en los turrones y dulces, o en aquellas mesas hojalateadas y aceitosas, donde humeaban doradas serpientes de churros

El castillo en obras

En 2003 DIBUJEN COMIENZO LAS OBRAS DE CONSOLIDACIÓN DEL CASTILLO DE OLVERA SEGÚN EL EXPEDIENTE A98005HPI FCA. UN PROYECTO QUE VIENE SIENDO DIRIGIDO POR EL ARQUITECTO HILARIO DE FRANCISCO RAMÍREZ Y ENCARGADO POR LA DELEGACIÓN PROVINCIAL DE LA CONSEJERÍA DE CULTURA DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA. LA FINALIZACIÓN DE LAS OBRAS ESTÁ PREVISTA PARA EL PRÓXIMO OTORO.



El castillo de Olvera es de planta irregular al encontrarse de forma 'alargada' sobre el mogote rocoso que preside el contorno

Redacción. Foto: J. M. Martínez. Ilustración: Francisco Ramírez
Foto: Antonio Fernández Sánchez

Haciendo un poco de historia, el castillo de Olvera de la época hispano árabe siglo XIII se eleva sobre una mesa de 623 metros de altura en la parte más elevada de la pedanía, al norte de la villa de Las Hurdes. Por razones históricas y topográficas obvias, su enlace principal lo une con otros castillos que en aquella remota época formaron parte del sistema defensivo de fortificaciones del sector suboccidental granadino. Actualmente puede observarse desde el cerro del homenaje, Zahara de la Sierra, Setenil, Pruna y Cañete, topónimo que posiblemente corresponda al antiguo de Ayamonte.

El castillo de Olvera es de planta irregular al encontrarse de forma alargada sobre el mogote rocoso que preside todo el entorno. El sistema defensivo nazarí que ha estudiado Torres Delgado, se basa en una recta línea de amurallamiento militar a base de fortalezas fortificadas e interiores situadas sobre emplazamientos estratégicos, los que vigilaban los caminos de acceso de las incursiones cristianas.

Estos lugares fortificados, de planta irregular, adaptados a la topografía del emplazamiento, se dividían en varias categorías según la importancia de su población. El elemento fundamental de la defensa era la gran fortaleza. Olvera en el siglo XIII aparece como un aislado conjunto de casas que se aprietan en torno al castillo. La

siguiente etapa, el rey Alfonso X el Sabio, convirtió uno de sus castillos presidiendo el noreste con que aparecen en los cronistas de la villa o barrio de La Villa. El castillo calzana el lado noreste de centro de ciudad abriendo sentido de defensa de su entorno.

La literatura se conoce como consta de batallón militar sitiando la villa con sus soldados que acorralan a sus habitantes lentamente y sin cesar instalando en el interior de la villa fortificaciones y cercas para la coordinación de las tropas de la villa siguiendo la linea de los muros formando un apretado circuito de casas en torno al castillo.

A mediados del siglo pasado se acometieron obras de acondicionamiento del acceso del castillo, que consistieron principalmente en la adecuación de la senda de subida excavada en la roca, recubierta de un lecho de arena del lado Este una altura unos 50 cm, reconstrucción de las garitas, de la campana de la iglesia y soldado y recubriendo de los muros en la cubierta de la torre del homenaje.

Proyecto de consolidación
En esta ocasión, el proyecto de consolidación consiste en la recuperación de naves originales, limpia y consolidación estructural y elementos integrantes, acondicionamiento general, tratamientos internos y de acceso.

No se ha pretendido la restauración numérica del edificio ni recuperar una imagen concreta y temporal más o menos idílica, sino su limpieza y acondicionamiento para hacer posible su visita turística en condiciones de seguridad, mostrando el castillo y sus vistas. Para ello se está acondicionando la torre del homenaje cerrando sus huecos con carpintería de madera, sellando y dotándola de la instalación eléctrica necesaria para poder alojar una pequeña exposición sobre su arquitectura, su historia, su función, etc. Así, también se está acondicionando el recorrido de acceso, en la medida de lo posible, por seguridad y comodidad, se

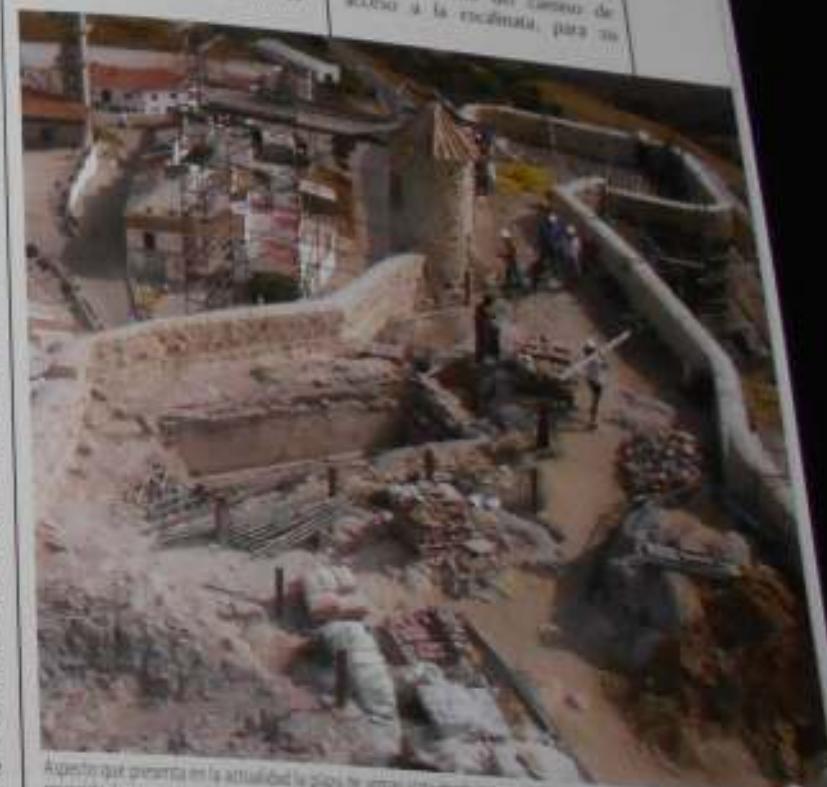
“A mediados del siglo pasado se acometieron obras de acondicionamiento del acceso al castillo, que consistieron principalmente en la adecuación de la senda de subida excavada en la roca”

se han pasado las juntas de toda la fábrica de mampostería y de los muros por medios manuales, aclarando desordenadamente, se eliminan. Se ha levantado el muro existente profundizando hasta sacar las juntas, dejándolas limpias y regadas para su posterior rejuntado.

Se ha desbrozado el matorral y la zarza de obra muerta que separan el primer tramo del camino de acceso a la escalinata, para no obstruir la vista nocturna.

Actualizaciones

Las obras comenzaron con la limpieza y desescombrado de todo el recinto, se eliminaron de raíz toda la vegetación existente en los caminos, en los muros de mampostería y en el patio de armas. A continua-



A imagen que presenta en la actualidad la plaza de armas vista desde la torre del homenaje. Durante la noche se realizan actuaciones de los muros de mampostería, la restauración de una de las garitas y las piedras en la alcazaba.

La escalera de entrada desde el pasaje se ha construido con peldaños de ladrillo macizos de tejar, regulándola por tramos para hacerla lo más cómoda posible. El recercado de los muros se ha realizado con mampuesto de dimensiones y características similares a las existentes

reconstrucción. Todas las demás partes se han hecho y se han tirado medios manuales y los escombros se transportarán manualmente hasta un camión situado en el pasaje de acceso. Dicho pasaje, rehabilitado por la Escuela-Taller, se ha protegido con muros rígidos y estables durante todo la obra de manera que no sufra daño alguno. Así se escatamará el acceso que se

propone al aljibe de la torre manualmente, y se levantará el emparrado de la cubierta para su impermeabilización con medios manuales agrandándola para su posterior reutilización.

Dentro los trabajos que se están realizando, es preciso destacar los de abalibada y capricho: la escalera de entrada desde el pasaje se ha construido con peldaños de

ladrillo macizos de tejar, regulándola por tramos para hacer la escalera lo más cómoda posible. El recercado de los muros de mampostería se ha realizado con mampuesto de dimensiones y características similares a las existentes. Se han retacado las bóvedas construidas con ladrillo tizoso o de lata de piedra para que las vistas y respaldar la gárgola de la torre labrada en piedra de similares características a los restos existentes para que cumpla su función de vertir el agua dejado del paramento, etc. También se ha procedido al retacado y rejuntado de las fábricas de mampostería con mortero mixto de cemento blanco, cal y arena. El

En las salas interiores se efectuará un solado a base de baldosas de barro cocido con ceniza perimetral. Así mismo se repondrán las gárgolas de la torre labrada en piedra de similares características a los restos existentes



Foto de archivo: por la planta baja de la torre se ha realizado una escalera de ladrillo macizo de tejar.

Todos los sillares que se están empleando en el recercado de los huecos llevan una marca glifográfica para identificar y datar la actuación

nivel de entrada por la planta baja a la torre del homenaje; desde el mismo en recodo se reducirá a unos valores mínimos de acceso de 7-10 metros de altura por 80 cm. de ancho para señalar que se trata de una apertura nueva, no original, por comodidad y facilidad de acceso. Por encima, se ha reconstruido la cubierta superior con jambas y dintel de piedras similares a la que será existente en la cara norte de la torre. En las jambas y dinteles que presentan perdida de volumen se reestragará mediante mortero de cal, matomolada, resinas y pigmentos. En los huecos que no tienen restos de su recercado se recomponerán con sillares y dovelas de características similares a las que aún se conservan, como es el caso de la ventana de la cara sur. Todos los sillares que se empleen en los recercados de los huecos, y en general en todas las reparaciones,

llevarán una marca glifográfica que identifique y date la actuación. En las salas interiores se efectuará un solado a base de baldosas de barro cocido con ceniza perimetral.

En cuanto al aljibe, se continuará jambas y un dintel en arco de doble curvatura con ladrillo macizo de tejar cogido con mortero mixto para recercar el hueco de entrada

al aljibe a través de la escalera ya descrita con objeto de facilitar su visita. Así mismo, se repondrán las gárgolas de la torre labrada en piedra de similitud con las existentes.

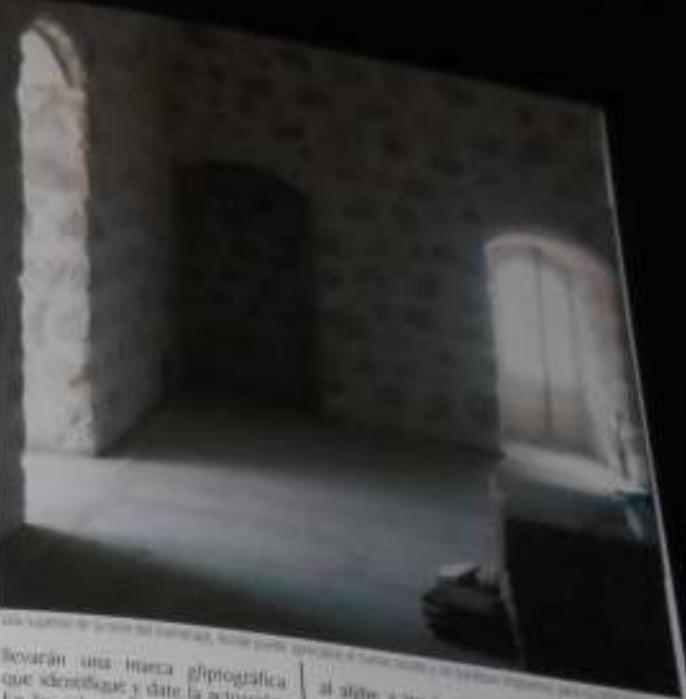
En cuanto a la cubierta, los trabajos han consistido en la conservación del muro del semestero (un arco de ladrillos) y reponerlos de los tejadillos de las garitas actuales, y tras levantar el actual emparrado se extenderá una capa de mortero mixto. En cuanto al aislamiento, se procederá a la impermeabilización del terreno a pie de fábrica construyendo por una armadura recubierta.

La actuación contempla la instalación de ventanas de hoja blanca de madera de pino y hierros y varas de diseño antiguo, así como de puertas de madera que girarán sobre cuñas gomas cogidas directamente a la pared. También está contemplada la instalación de barandillas de acero laminado con pasamanos.

La instalación eléctrica constará únicamente en una red canalizada bajo el pavimento y en una serie de enchufes empotrados en la pared para poder alumbrar las salas con lámparas de pie y cubrir las necesidades de una pequeña muestra.



Reparación de la arcada de acceso al patio de armas.



La Vía Verde de la Sierra: EJEMPLO DE DESARROLLO SOSTENIBLE

FERNANDO MIRACHI VILLALBA
Presidente de la Fundación Vía Verde de la Sierra

■ del autor



La construcción de las obras para la puesta en marcha del tren que unirá el sur con el Este de la Península, pasando por Olvera, supuso una gran roca en los hogares de la Sierra Norte de Cádiz, que están en los comienzos del siglo pasado como iba a superarse, de una vez por todas, el seco e asentamiento de estos pueblos, del mismo modo que se abría una puerta a la prosperidad y al desarrollo de su economía.

Pero la realidad acabó con la ilusión de estos hombres y mujeres, no terminándose el proyecto y dejando abandonadas las estaciones, trazas y túneles, que han ido sobreviviendo hasta nuestros días como un fantasma que vive en el recuerdo de nuestros mayores y que ha sido motivo de evocación literaria para el poeta local Paco Martínez en su poema 'Olvera y sus Campos' en sus versos:

'Dos estaciones, de rata cosa,
dosa sechan, diez lustros fa,
con el agudo silbo remoto
del tren fantasma, de rumbo ignoto
que nunca vino... ni llegarán'.

Así como para Ildefonso Trigo en su relato 'Presagios' de su maravilloso libro 'Calcenta'.

Al igual que otras ciudades del resto que hemos visto luchado en muchas batallas, pero que nunca llegaron a ver la historia de la Vía Verde en una historia circular: sueños, frustración y esperanza.

Y ahí nos encontramos en un momento de esperanza, al recuperar para un nuevo uso unas instalaciones de un gran valor histórico, cultural y medioambiental.

Podemos decir que el inicio de esta segunda etapa comienza en el año 2000 con la creación de la Fundación Vía Verde como ente público para la gestión de la antigua traza ferroviaria Jerez-Almargen convertida por el Ministerio de Medio Ambiente en vía verde.

Estos cuatro años han servido para la planificación, diseño, y concienciación de las administraciones sobre las virtudes de este proyecto, pero, es a partir de ahora cuando tenemos que dar el salto definitivo para que esta vía verde sea un motor de promoción y desarrollo de los recursos endógenos de los seis pueblos que forman parte de la Fundación.

Para ello vamos a trabajar en los próximos años en tres campos:

1. Nueva Infraestructura y equipamientos

La Fundación ha recibido el pasado mes de junio la cesión, por parte del Ministerio de Fomento, de 10 nuevos kilómetros de traza en dirección hacia Almargen, que comprenden los términos de Olvera y Priego. En el mes de septiembre se mantendrá una reunión con el Ministerio de Medio Ambiente para que se adecue esta ampliación con

lo que se pasa de los 36 kilómetros que actualmente tienen y poner en marcha.

En el marco de este artículo hablaremos de desarrollo sostenible, y en ese caso es el principal objetivo de la vía verde: el desarrollo turístico y socioeconómico de estos seis pueblos, compatible jocando con el medio ambiente y la conservación de sus valores naturales y culturales que adorna de sus paisajes, flora y fauna la Vía Verde, cuenta en su entorno con una reserva natural 'Zafra negra' y un monumento natural 'Chaparral de la Vega' en Gómez. Y es en ese apartado donde tenemos puesto los ojos, ya que además de las tres estaciones (Olvera, Priego y Puerto-Serrano) ya abiertas como restaurantes y hotel, vamos a iniciar en los próximos meses un ambicioso plan de instalaciones turísticas, gracias a una subvención de Fondos Europeos de 1.200.000€ (300 millones de las antiguas pesetas) que nos va a permitir realizar las siguientes actuaciones:

a) **Treto** (Puerto-Serrano). Se trata de un complejo turístico en plena Sierra, junto a la Vía Verde que va a disponer de seis casas rurales y alojamiento con piscina.

b) **Estación de Zaframagón** (Priego). Ya terminada la obra se va a inaugurar en el mes de septiembre como centro de interpretación ornitológica.

c) **Poblado de Zaframagón** (Olvera). Se va a urbanizar la plaza con la instalación de luz y agua, así como la rehabilitación de varias casas para turismo rural.

Gracias a este proyecto, los vecinos de Zaframagón van a gozar de agua potable.

d) **Estación de Olvera**. Se va a urbanizar el entorno, así como el acceso desde Olvera y se construirá un grupo de casa rurales con piscina.

2. Campaña de Promoción

Una vez que vamos a disponer de unas instalaciones turísticas adecuadas a la demanda turística, iniciaremos una gran campaña de promoción con tres actuaciones:

a) Presentación en el mes de octubre de una 'guía divulgativa' sobre la Vía Verde de la Sierra que estamos



elaborando en colaboración con Ecólogos en Acción.

b) Actualmente se está trabajando en este proyecto, dirigido por el naturalista Luis Miguel Domínguez, que será emitido para toda España a través del Canal 2 de Televisión Española.

c) Se va a realizar una campaña de promoción en el ámbito español y europeo en colaboración con la Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía y los patrocinadores de Turismo de las provincias de Sevilla y Cádiz.

3. Concienciación ciudadana

El trabajo más difícil, y al que vamos a dedicar más tiempo en los próximos meses, es el de la concienciación ciudadana, el hacer llegar a los hombres y mujeres de nuestra comarca y a los visitantes las bondades de este proyecto, su riqueza natural, y la importancia de colaborar entre todos para su conservación, ya que ello redundará en una mayor afluencia de visitantes a nuestros pueblos, con el consiguiente desarrollo económico que entraña.

En las encuestas que hace la 'patrulla verde' a los visitantes aparecen como elementos positivos el ser una de las mejores de España en lo que a patrimonio arquitectónico, natural y etnográfico se refiere, pero suelen señalar negativamente el número de vehículos motorizados que transitan por la Vía.

Este es uno de los problemas más importantes en este momento y es por ello que en los meses de octubre y noviembre se va a iniciar una campaña en todos los institutos y en primaria y secundaria sobre la problemática de circulación vehicular, motivándoles por la misma, salvo los autorizados, a respetar las señales que se han establecido.

Para ello se han diseñado unas maquetas que se van a enseñar individualmente a aquellas personas que no tienen una vía alternativa para su bienestar.

Igualmente se va a seguir un estudio de caminos alternativos, en colaboración con la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, para dejar la actual traza Vieja para lo que permite la Vía Verde, paseo en bicicleta, a pie o a caballo.

También estamos trabajando con Ecólogos en Acción para editar una guía didáctica que pondrá sobre los alegados de la zona como forma de conocimiento e implicación de los jóvenes en este proyecto.

Como podemos ver en este resumen de nuestros proyectos para los próximos tres años, se trata no ya de ilusiones como tanto, sino de realidades tangibles que necesitan la colaboración de todos y que servirán para difundir más y mejor nuestros valores culturales, naturales e históricos, como reclamo para un desarrollo sostenible de nuestra zona con la conseguiente mejora económica para sus habitantes. ■

Hebreos flamencos



Jesús Páez Heras

UN CANAL NACIONAL DE LA TV ISRAELÍ GRABÓ EL FESTIVAL FLAMENCO

Estaban dos días para la espera de la fecha límite en la que desde hace varios años se celebra el festival flamenco. Sobre el telón de la Peña Flamenca y una vez que se identificó como miembro de un canal de televisión de Israel solicita permiso para poder grabar el festival flamenco y ser emitido a finales de la TV israelí. Andrés Cáceres, presidente de la Peña, se hace empatizantemente un autógrafo medio en seco, medio en fresa, las sigo pidiendo.

Día la fecha, el día 27, exactamente, un equipo de TV aparcaba en la caseta municipal la llegada de los organizadores del festival, esa fue la razón de que en sus actuaciones, junto a las cámaras habituales de Televisión Olvera, se vista otra cámara con unos personajes un poco "tacín" como puede apreciarse en estas fotos que nos ha cedido Arte-Imagen.

«Cómo conocieron la existencia del festival? Fácil, por internet».



Jesús Páez Heras



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE OLVERA TELEFONOS DE INTERES

Información	956 130 011
Biblioteca Pública	956 130 602
Centro de Información Juvenil	956 130 602
Pabellón Polideportivo	956 130 081
Servicios Sociales	956 120 004
Residencia de Ancianos	956 130 475
Oficina de Turismo	956 120 816
Piscina Municipal	956 122 171
Centro Público Municipal de Educación de Adultos	956 131 185
Guardería	956 130 461
Hogar del Pensionista	956 130 205
Policía Municipal	607 808 309
Hotel Sierra y Cal	956 130 542
Taomi	956 120 199
Escuela Taller	956 130 934
Bomberos	85
Guardia Civil	956 130 013
Centro de Salud. Cita Previa	956 045 401
Centro de Salud. Urgencias	956 045 400
Correos y Telégrafos	956 130 183
Servicio Andaluz de Empleo (SAE)	956 131 013
Juzgado de Paz	956 130 004
Servicio de Recaudación	956 130 882
UTEDLT	956 122 006
Club de Empleo	956 131 092
RAES	956 131 151
Oficina Comarcal Agraria (OCA)	956 045 200
Servicio de Asistencia de Municipios (SAM)	956 130 031
T.V. Olvera	956 120 121
Asociación de Alzheimer	956 130 925

Disfrútala

Sierra
de Cádiz



Mancomunidad
de Municipios

Sierra de Cádiz